THE UNIVERSITY OF HONG KONG LIBRARIES



Hong Kong Collection

THE

HONGKONG ALMANACK,

AND

DIRECTORY

FOR THE YEAR OF OUR LORD

1850.

AND OF THE REIGN OF HER MAJESTY QUEEN VICTORIA

THE FOURTEENTH.

GENERAL DIRECTORY

FOR

CANTON, SHANGHAE, AMOY, NINGPO, FUH-CHAU-FU,
MACAO AND MANILA.

HONGKONG:

PRINTED AT NORONHA'S OFFICE.—Wellington Street.

MDCCCXLIX.

INDEX TO CONTENTS.

ALMANACK.															
H	ONO	łK(ONC	a n	IRE	COT	'n	Y.						P^{a}	zer
Government Establishment							<u> </u>	• • •							1
Alphabetical list of Residents,		-		•		•		•		•	_	•	_	-	48
Foreign Consuls,	•		•		•		•		•		•		•		-6
Oriental Bank Establishment,	_			•		•		•		•		•		•	
Steam Navigation Companies,	•		•		•		•		٠		•		•		6
Educational Establishments,		•		•		•		•		•		•		•	Ť
Missionary Associations, &c.,	•			•			•		•		•		•		8
Royal Asiatic Society, (China.	Bran	145		•		•		•		•		•		•	10
Hongkong Club,	w/.	٠.٠٧;			•		•		٠		•		•		10
Masonic Lodge, (Zetland),		•		•		•		•		•		•			12
Mercantile Establishments,	•		•		•		•		•		•		•		13
Medical Practitioners, .		•		•		•		•		•		•			16
Solicitors and Attorneys,	•		•		•		•		•		•		•		17
Trade List,		•		•		•		•		•		•			i÷
Publications,	•		•		•		٠		•		•		•		11
Rates of Postage,		•		•		•		•		•		•			33
Exchange Rooms, &c, See Ad	vortic		•		•		•		•		•		•	,	30
Central Market Prices (Affoo's,															
Central Market I lices (Aljoo s,) See														
		A	PPI	IN:	DIX										
Foreign Legations in China,															22
Insurance Offices in China,															31
Canton Directory,															23
Alphabetical list of Residents in	Car	iton													59
Whampoa Anchorage, .			,											. :	33
Alphabetical list of Residents in	Wh	amı	ooa.											:	59
Whampoa Advertisements, See				ents											
Shanghae Directory,				_		_								. :	34
Alphabetical list of Residents in	Sha	nøh	ae.			-					_	•			64
Amoy Directory,					-	_			-	_	•	_	•	. :	38
Alphabetical list of Residents in	Am	ov.		•		•	_	•		•	_	•			68
Ningpo Directory,		-5,			•		•		•		•		•		39
Alphabetical list of Residents in	Nin	ono		•		•		•		•		•			68
Fuh-chau-fu Directory, .		87	,		•		•		•		•		•		39
Alphabetical list of Residents in	Fuh	-ch	ın-fi	1		•		•		•		•			68
Macao Directory,				-,	•	_	•		•		•		•		40
Alphabetical list of Residents in	Ma	280		•		•		•		•		•			70
Manila Directory					•		•		•		•		•		43
Alphabetical list of Residents in	Ma	nila		•		•		•		•		•		• ;	713

JANUARY, 1850.

English	Day.	MEMORANDA.
Subjute Salary 1	Tu.	Alexan anorth a Therehow. L sorther
F. B. buthing	W	
July 1049.	Th.	
4	F.	
5	S	
6	s	
7	M.	
8	Tu.	
9	W.	
10	Th.	Threnes at Show have. His An maritain
10 lan 40 long 11 Mind - 12	F.	End totushow redding inte who bour.
rind - 12	S.	Received Running Land asthurbus. 715 7 S. Culton
13	s	/
14	M.	
15	Tu.	
16	W.	Vaice Apro " Auch!"
17	Th.	
18	F.	4.5
19	S.	hajker furtinghae.
20	ສ	And und Selver suice intersung - Parties Cong.
21	M.	
22	Tu.	
23	W.	
24	Th.	
25	F.	Late of Boto, while re. r. b.
26	S.	
27	ສ	
28	M.	Sittagen, inshes there a 4/4. Thursday of.
29	Tu.	
30	W.	
31	Th.	1

JANUARY, XXXI DAYS.

PHASES OF THE MOON.

		et	h	m				d	h	775
Last Quarter					Full Moon			28	-	28
New Moon		13	18	56	A pogee .		٠	Ξ		36
First Quarter		21	17	16	Perigee			21	11	36

METEOROLOGICAL AVERAGES.

Range of Barometer.

Temperature, (Fahrenheit.)

Mean 30,004. Highest 30,28. Lowest 29,71.—Mean 61,65. Highest 73. Lowest 49.

Average number of Days on which Rain falls. Five.

Average depth of Rain 2,19 Inches.

Average Table of Winds prevailing in the Hurbour during the month.

N.1,33 N.E.5,2 E.10,6 S.E.4,7 S nil S.W.0,75 W.5,56 N.W 2,75 Calms nil.

pul cr	ninese	l. Ev	nolish		······································	1		1
aoúkwan n	linese		of Week	st	ın	H'GU	WATER	CALENDAR.
eignofTa Moon	Day	Day of Month	Day of	Rises	Sets	A M	РМ	
99th year of Reign of Taoúkwang	20 21	1 2 3	Tu. W. Th.	h m 6,41 6,41 6,41	h m 5,26 5,27 5,27 5,28	h m 11,18 0,56 1.43	h m 11,43 0,29 1,21 2,08	Holiday at Supreme Court. Hilary Term begins.
1 1	29 23 24 25 26	5678	M. Tu.	6,42 6,43 6,43 6,43	5,28 5,29 5,30 5.31	2,34 3,33 4,41 5,50 6,57 7,27	3,02 4,07 5,15 6,25	Epiphany.
The 47th year in the 75th cycle, or the year 4487 of the Chinese Era z	2 3 4	9 10 11 12 13 14 15 16	E.S. WILLY.	6,544 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666 6,666	5,31 5,32 5,32 5,33 5,33 5,24 5,35 5,36	8,15 8,58 9,33 10,09 10,44 11,15	7,07 7,52 8,36 9,17 9,52 10,26 10,58 11,31	First Sunday after Epiphany.
75th cycle, or the	5 6 7 8 9 10	17 18 19 20 21 22 23	F. S.M. Tu. Tw.	6,43 6,43 6,43 6,43 6,43 6,43	5,35 5,36 5,37 5,38 5,39 5,39 5,40 5,40 5,41	11,49 0,26 0,58 1,39 2,25 3,24 4,36	0,41 1,19 2,02 2,53 3,57 5,11	Second Sunday after Epiphany.
in the	12 13	24 25	F.	6,43	5,42 5,42	5,51 7,06	6,32 7.16	Conversion of St Paul.
th yeari	14 15 16	26 27 28	71. 32	6.42 6,42 6,42	5,43 5,44 5,45	7,38 8,36 9,27	9,01 9,54	Septuagesima Sunday.
The 47	17 18 19	30 31	W.	6,41 6,41 6,40	5,47	10,20 11,05 11,49		Martyrdom of King Charles I. Hüary Term ends.

FEBRUARY, 1850.

	English.	Day.	MEMORANDA.
	1	F.	and Badly . \$5.0.0.
	2	S.	. ,
	3	s	
	4	M	
	5	Tu.	
	6	W.	
	7	Th.	Marc &
	8	F.	Vais Smalldrich wings was not Frey. Prin a 2 # the
	9	s	
1.	10	S	
6.0.10	. 11	M.	Laforte up to this key reed. 29. \$.
	12	Tu.	
	13	W.	Brandon for 23.12.1 Arcant B.B. Lond to 24h.
	14	Th.	
	15	F.	D. End up his Kromstin.
	16	S. Z	fries and took change. Cop free.
	17	s	Land Que Sailes furnang. Mot mil Munder flad.
	18	M.	Escardantes Cather withing.
	19	Tu.	Unte Rosman IBone he Antitye his IB. He
	20	W.	
	21	Th.	• . •
	22		1 geor in Prince.
	23	S.	dger all. f.
	24	ຮ	
	25	1	Vaid Smiles. 16 of. Bounda " bracking . I Threes. 3/ 8:
	26		Pais doine his hel was Caully to I low. 1849. 119.
	27	W.	
	28	Th:	
	1		
	i	1	

FEBRUARY, XXVIII DAYS.

PHASES OF THE MOON.

				d	h	m				d,	h	m
Last Quarter				1	9	51	Full Moon			26	19	37
New Moon							A pogee .			3	-55	36
I'nst (Quarter	٠.	٠.	٠.				Pengee	٠.		24	18	36

METEOROLOGICAL AVERAGES.

Range of Barometer.

Temperature (Fahrenheit.)

Mean 30 Highest 30,26 Lowest 29,69 - Mean 63,5. Highest 78 Lowest 50.

Average number of Dans on which Rain falls.

Average depth of Rain 1,5 Inches.

Arcrage Table of Winds prevailing in the Harbour during the month. N 2:26 N E 1,34 E 15,9 S E nil S.0,35 S.W.0,63 W.3,58 N.W.1.

	Ch	inese	E	nzlish					
	n n		Month	Week	st	IN	HIGH .	WATER	CALENDAR.
	doon	D_{ay}	Day of Month	Day of Week	Rises	Sets	а м	РМ	
wang.	13	20 21	1 2	F. S.	h m 6,40 6,40	h m 5 48 5,48	h m 0,33 1,14	h m 0,51 1,35	Nist Prints Sillings commence.
The 29th Year of Taoúkwang.	27 27 27 27 27 23	23 24 25 26 27 28	8	M. Tu. W Th.	6,40 6,39 6,39 638 6,37 6,37 6,37	5,48 5,49 5,50 5,51 5,52 5,53	1,58 2 43 3,42 4,55 6 12 7,07 7,51	2,21 3,11 4,19 5,32 6,49 7,24 8,13	Sexagesima Sunday.
The 291	"		10 11 12	S M Tu.	6,36 6,36 6,35	5 54 5,55 5,55	8 35 9,16 9,50	8,57 9,31 10,09	Quinquagesima, Shrove Sunday. Shrove Tuesday. Chinese New Year Eclipse of the Sun, resulte from 11 A M' Ull 3 P.M.
wang.	" "	4			6,34 6,33 6,32 6,32	5 56		10,40 11,11 11, 14 0,18	Ash Wednesdau. Nisi Prius Sittings end. Criminal Sessions begin.
The 30th Year of Taoukwang.);););););	6 7 8 9 10 11 12	19 20 21 23	M. Tu. V. Th. F.	6,31 6,31 6,30 6,30 6,29 6,28 6,28	5,57 5,57 5,58 5,58 5,59 6,00 6 00	0,35 1 11 1 56 2,49 1,00 5,21 6,51	0,55 1,31 2,21 3,32 1,43 6,08 7,07	Quadragesima, First Sunday, in Lent.
The 30	33 33 31	13 14 15 16 17	21 25 20 27 29		6,27 6,26 6,25 6,21 6,21		7,27 8,27 9,17 10 01 10,17	8,53 9,40 10,25	Second Sunday in Lent. Chanese Frast of Lanthorns. [Common Sessions and.

MARCH, 1850.

	English.	Day	MEMORANDA
in the second se	1		Comme a Sact heart as & Chimni; Giver Vice Fans
ver alas	∞ 2	S	Presund line 5 Care, & hymth 3 18 40 & How King
	3	ຣ	Presund wine slow, thymph INYE . Almo ling bound by my bound to him there would be him there - steered women
	4	M	Viel 4 Bon how there from her 4-14 sant
	5	Tu	Frued have a John Forms, " " von - 30" "
	6	w	mago, fa anno in have
	7	Th	The came intraid , Mock " interest price . See
	8	F.	,
	9	S.	
	10	ສ	
	11	M	
	12	Tu.	
	13	W.	•
	14	$\mathbf{T}\mathbf{h}$	I The of loves comewho @ 10 ps
	15	F	legan white loads fithe lange
, ,	16	S.	
· Izcones	17	ຮ	weeks to it offs. est key with the
	18	M	
	19	Tu.	Me I demay we have new Trecar
	20	W.	Anne Jane. nopped from Santon Setter I Ch L at Homebow's
	21	Th.	Dhang bood Saled gh 4 Tan low, ex "Calore" 14 plan
	22	F.	·
	23	S.	
	24	S	
	25 00	M.	ruding sheeft 3 Cack, Stout a "Dont," S &B trongling
	26 97		Thursman of theter scarle, small ex word, a for my
16) [1	27 28	W. Th.	brote under about -4 -
1.5 %	29	F.	Pand look Ilk 24
	30	s	Combra 20/21 Res Hakte
	31	s	Combonis Lottage Mand Kuketto
		1 ~	ŧ

MARGE, XXXI DAYS.

PHASES OF THE MOON.

		d	h	m		٠,		d	ħ	272
Last Quarter		6	3	41	Full Moon			28	7	02
New Moon		14	6	53	A pogee .			8	15	36
Fust Quarter		2t	11	34	Pengec			24	10	36

METEOROLOGICAL AVERAGES.

Range of Barometer.

Temperature, (Fahrenheit.)

Mcan 29,94. Highest 30,19. Lowest 29,66.—Mean 65,7. Highest 80. Lowest 49.

Average number of Days on which Rain falls. Twelve.

Average depth of Rain 4,1 Inches.

Average Tails of Winds prevailing in the Hurbour during the month.

N.2,06 N.E.0,75 E.20,5 S.E.0,4 S.nil S.W.0,75 W.5,4 N.W.1 Calms 0,15.

	(b	inese	E	nglish					
	y		Day of Month	of Week	st		H1GH	WATER	CALENDAR.
	Moon	Day	Day of	Day of	Rises	Sets	A M	РМ	
The 30th year of the Reign of Taoúkwang.	1 ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	13 14 15	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 1 2 1 3 4 1 5 6 7 8 9 0 1 1 2 1 3 4 1 5 6 1 7 8 9 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	F.S. BM. TW. T.E.S. BM. TW. T.F.S. BM. TW. T.	h m 6,24 6,23 6,22 6,20 6,19 6,16 6,15 6,16 6,13 6,11 6,10 6,09 6,06 6,05 6,06 6,03 6,01 6,03 6,03 6,03 6,03 6,03 6,03 6,03 6,03	6,07 6,08 6,08 6,09 6,10 6,11 6,11 6,11 6,12 6,12	h m m 11,28 0,42 1,21 2,02 2,50 3,59 6,40 7,17 8,08 9,27 9,59 11,35 2,29 3,41 1,31 6,41 7,16 8,13 6,41 7,16 8,13 6,41 7,16 8,13 6,41 7,16 8,13 6,41 7,16 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,1	h m 11,47 0,23 1,03 1,03 1,03 1,03 1,03 1,03 1,03 1,0	Annunctation, Lady Day.
	"	16 17 18	29 30 31	s.	5,57 5,56 5,55	6,13	10,23	11,20	Good Friday. Holiday at Supreme Court. Easter Term ends. Easter Sunday.

APRIL, 1850.

English	Day.	MEMORANDA 8/P4:
JB 1	M	1 11 11 2 1 1/2 1 2 84 Rule # 1-16-
. 2	Tu	Rece Commend Down with Gus
3	w	Smel them theme for chan for long trang
4	Th	Easer Fame Leo
5	F	,
6	s	
7	ន	
8	M	
9	Tu	
10	w	,
11	Th	Some Buthand my Will E 21 11 6 @ 4/3.
12	Fι	ent Sunter, Accom' manufact
713-13	s	Judeo Full aughed,
7x 14	S	I anne at moreme 1 book hanne R. bell als.
Run 7/3 15	M	Lady hay loss Sucas
J 16	Tu	•
20 y 14 4 17	w	Forka the Calarandel
. 18	Th	,
- 19	F	
20 -	s	
, FE 21	s	,
top of over 27%	M	Parti States for Fear Jano
Th 23	Tu.	,
FL 24	w	its tree in Churchen Continue to
7/ 25	Th	Al Prayle wented Pagoda has interes toll
7 / 26	F	At hugh went at Pagine "kes interes tolle Letimed to "teest-" at Che has
Z 27	S	
7/4 28	ន	1 40 m
7/2 29		Part, se trus for land cang
FL 30	Tu	,
	I	

APRIL, XXX DAYS.

PWASES OF THE MOON.

	d	ħ	m			đ	h	m
Last Quarter	4	23	20	Full Moon	•			
New Moon	12	20	22	A pogee .			21	
Inst Quarter	19	17	43	Pengee		18	19	36

METEOROLOGICAL AVERAGES.

Range of Barometer

Temperature (Fahrenheit)

Mean 29,857 Highest 30,04 Lowest 29,65 — Mean 72,7 Highest 87 Lowest 49

And age number of Days on which Rain falls. Ten

Average depth of Rain 5,17 Inches

Arcrage Table of Winds prevailing in the Hurbour during the month

N nil N E.3 E 18 2 S E 0 75 S 0,75 S W 0,87 W.4,32 N W 0,25 Calms0,85 Var Curl

	(h	inese	Er	ıglısh					
	g.		Month	Wuck	st	'N	HIGH '	WATER	CALENDAR.
	Moon	Day of Month	Day of Weck	Rıses	Sets	A M	РМ		
	2 ,,	19 20 21 22 23 24	2 3 4 5 6	M. Tu. Th FS.	h m 5,55 5,54 5,53 5,52 5,51 5,50	h m 6,15 6,15 6,15 6,16 6,16	h m 0,30 1,07 1,49 2,37 3,47	h m 0 14 0,48 1,26 2,11 3,09 4,32	Easter Monday Holiday at Supreme Court Nist Prius Sittings begin.
The 30th year of the Reign of Taoúkwang	١,, ١	29 1 3 4	9 10 11 12 13 14 15	S. M. Tu	5,49 5,48 5,46 5,45 5,44 5,43 5,41 5,41	6,20	5,15 6,30 7,30 8,15 8,52 9,25 10,01 10,36 11,13 11,52	10,56 11,31	Low Sunday Nisi Prius Sittings end. Second Sunday after Easter. Criminal Sessions begin.
ar of the	" " " " " " " "	5 6 7 8 9	19 20	Th. F. S.	5,39 5,38 5,37 5,36	6,20 6,20 6,21 6,21	0 12 0,56 1,50 3,00	0,36 1,22 2,20 3,38	
The 30th ye	37 37 39 29 21 31	10 11 12 13 14 15 16	23 24 25 26	M. Tu. W Th. F.	5 36 5,35 5,35 5,34 5,34 5,33 5,32	6,22 6,22 6,22 6,23 6,23 6,24	4,21 5,46 6,58 7,52 8,40 9,19 9,59	5,04 6,27 7,27 8,17 9,01 9,41 10,18	Third Sunday after Euster St George. St Mark. Innal Run
	27 23	17 18 19		S M. Tu	5,31 5,30 5,29	6,24 6,25 6,25	10,37	10,53	Fourth Sunday after Easter. Cr i minal Sessions end.

MAY, 1850.

I nghsh	Day	MFMOR AND A
<u> </u>	w	was ; in Franchae,
2	Th	A i was I clase,
3	F	rander in backer a to to 25-1- i war - who that
4	s	At Prusur
Explu, 3	s	herry show But of 10 hor 40 65 18 2 Vaces in Thuran
. 6	M	wirenes it wine to meet to true not -16
7	Tu	Sailed for and some later water in a fast usen has
8	w	and Kan und Hang hours
mel Kent - 9	Th	fact the mynth' whereous in try truy time
10	F	·
11	S	/
	ສຸ	Greed at Vhans has
7/3 13	M	Ednes 25 Mays of Mens Krie fir ?
Fr. 14	Tu	
F/ 15	w	,
元 16	$\mathbf{T}\mathrm{h}$	last the went he hills with Carringhit,
FL 17	F	1
7/2 18	S	Regnand - arrived, & Provering Times with Febt Prish and fait me 10 th 1 bet 41, if - 30 in 2 Mass - Time down in the Halling the Hele, with it
泛 19	s	Time dured intract Hallower 5/3 Actes with ith
Z 20	1.	mechan
In Elic uncer 217	7"	Vand 25 Calle Pour ex "leg. and," 4 los its f. hagnad"
who low ke, death 22	W	Regard Saves due for the Holes.
, 23	Th	don't hadly 5th 22 / c/b as 1/-
24	F.	hal came arbows ha as \$159
F/3 25	S	
FR 26	s	
NB 27	M	hat that
28	Tu	
29	w	
30	Th	
31	F	1

MAY, XXXI DAYS.

	PHASES	OF	THE MOON		d	ŗ)?)
Last Quarter	1 4	7/	Full Moon	16	26		44
New Moon			poget Perigee				26 56
First Quarter							

WITHOLD GICAL AVERAGES

Range of Ba met

Timenitie (Fahrenheit)

Mean 29 707 Highest 29 05 Lawes, 29 55 - Mean 78,3 Highest 88 Lowest 68

Arrage in her r Dans m union Rain fe ls. Seventien

Average depth of Rain 9 76 Inches

Average Table of Winas prevaling in the Harbour during the month

N 0 10 N L 1 75 E 21 S E 1,50 S 0,50 S W 1 W 4 18 N W 0,10 Variable Currents 0,87

Chinese	F nglish				
no v	Day of Month	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	IIIG	I WATE	CALENDAR.
Vioon Day	Day o	Rises S	ets \ \ M	P M	
3 20 , 21 , 29	1 W 2 Th 3 F.	5,98 6, 5,27 6,	m h n 26 0,0 27 0,3 27 1,18	0,19	StPhillip and StJames Trinity Term begins.
" 23 " 24 " 25	+ 5 5 Tu	5,26 6, 5,25 6	27 2,0° 27 3,0° 27 4,24 28 5,36	5 2,32 4 3,45 4 5,00 6 6,12	Rogatron Sunday
Ձ ,, 30	8 W 9 Th 10 F 11 S	5,23 6, 5,23 6, 5,22 6.	29 7 33 29 8,13 30 8,54	7,10 7,50 8,35 9,11	[Supreme Court. Ascension Day. Holy Thursday Holiday at
4 , , , , , , L do ubio)	12 S 13 M 14 Tu 15 W 16 Th	5,22 6, 5,21 6, 5,21 6, 5,21 6, 5,20 6,	$\begin{array}{c c} 31 & 10,13 \\ 1 & 10,53 \\ 1 & 11,37 \end{array}$	10,34	Sunday after Ascension Day
ear of the R	17 F 18 S 19 S 20 V	5,20 6,3 5,19 6,3 5,19 6,3 5,18 6,3	$\begin{vmatrix} 2 & 1,17 \\ 2 & 2,17 \\ 3 & 3,17 \end{vmatrix}$	1,47 2,52	Pentecost. Whit Sunday Whit Monday Holiday at Supreme Court
" 10 11 12 13 13	21 Tu 22 W 23 Th	5,18 6,3 5,17 6,3 5,17 6,3 5,17 6,3	4 5,57 5 7,01 5 7,51	6,31 7,27 8,14	[Supreme Court. Birth-day of Queen Victoria. Holiday at
" 15 " 16 " 17	24 F 25 S 26 S 27 M 28 Tu	5,17 6,3 5,17 6,3 5,16 6,3	6 9,18 7 9,56 7 10,33		Brith-day of Princess Helena Trinity Sunday
,, 18 ,, 19	29 W. 30 Th 31 F	5,16 6,3 5,16 6,3	3 11,41	11,58 0 16	Restoration of King Charles II Corpus Christi Trinity Term ends

JUNE, 1850.

	English	Day	MEMORANDA
	1	s	
	2	s	
	3	M	
	4	Tu	
	5	w	
	б	Th	
-	7	F	
	8	S	
	9	ສ	
	10	M	hat he & H. I
	11	Tu	Par Pour 25 Webeck in 69
	12	w	
	13	${ m Th}$	
-	14	F	Lew 125% Pedec AB Vainger, a could
	15	s	
	16	ន	
	17	M	
	18	Tu	
	19	w	
	20	Th	
	21	F	
	22	S	25 Kogs of Man furthale -
	E) , ; 23	>	·
	hund lete . 24		majerja dlaw anem amos al torrow X
	25	Tu	Regnes ams, have amo, BST his Toffens
	26	w	
-	27	Th	
-	28	F	
	29	s	1 / 1/mg 1855
***************************************	30	ສ	chant to sea by According 1249
l		- 1	

JUNE, XXX DAYS.

PHASES OF THE MOON

	el	h	m	A	ħ	796
Last Quarter	3	11	23 Full Moon	24		46
New Moon			56 Perigee	12		36
Fust Quarter	17	5		27	11	36

MITTEOROLOGICAL AVERAGES

Range of Bur meter

Temperature (Fahrenheit)

Mean 29 655 Highest 29 88 Lowest 29 46 —Mean 83 Highest 921 Lowest 75

iverage number or Days on which Rain falls
Eighteen

Average depth of Rain 13 99 Inches

Average Table of Winds prevailing in the Harbour during the month N 0 187 N E 1 62 E 124 S E 1 75 S 1,12 S W 3,37 W 8 12 N W 1 187 Calms 0,13

	CF	inese	E	nglish					
	Co		Day of Month	Day of Week	SUN		нісн	Warer	CALENDAR.
	Moon	Day	Day of	Day of	Rises	Sets	A M	РМ	20
The 30th year of the Reign of Taoukwang	4 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	21 22 23 24 25 26 27 28 29 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 11 12 13	5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18	Tu Th FSSMTu Th Th.	h m 5,16 5,16 5,16 5,16 5,17 5,17 5,17 5,17 5,17 5,18 5,18 5,18 5,19 5,19 5,19 5,20	m388839900044111112222222222222222222222222222	h m 1,17 2,03 2,56 4,09 8,08 9,30 10,16 11,42 1,10 2,07 3,10 4,20 5,23 6,26 7,50	441 544 643 735 822 9,05 10,41 11,28 0,44 1,38 2 38 3 44 4,56 6,56	Nist Prius Sittings begin First Sunday after Trinity Second Sunday after Trinity [Dragons. Nist Prius Sittings end Chinese Feast of Third Sunday after Trinity Accession of Queen Victoria Proclamation Sun enters Cancer
The 30	, ,, ,, ,,	14 15 16 17 18 19 20 21	26	Tu W Th F S	5,20 5 20 5 20 5 21 5,21 5,21 5,21	6 44 6 44 6 44 6,44 6,45 6,45 6,45	10,32	0,16	Fourth Sunday after Trinity St John Baptist Midsummer Day Coveration Day Heliday at Supreme Court St Peter Fifth Sunday after Trinity

JULY, 1850.

English	Day.	MEMORANDA
1	M	
2	Tu	
3	w.	his and ches when the
4	Th	& come of a coon of Whis
5	F	
6	s	
7	s	
8	M	
9	Tu	I may been wer you tolerate
10	w	,
11	Th	ingo ? vivin as isan' a tri Commente,
ا2 يون ا	F	/
14 / rune 124-13	s	1 1 hand - vacial for timbe note ale
47 - food their 14	ន	Your sufacte 48% to 30 ma, to 1924 42 -
15	M	a is " In Cheer, have, holen has obacer - 16'st
16	Tu	/
17	W	
18	Th	taw mel 30 y due tiquis
19	F	•
20	S	
21	ສ	
22	M	
23	Tu	Left the Shy at Chea have . Johnspo
24	\mathbf{W}	Tales of the Later
25	\mathbf{Th}	,
26	F.	
27	S.	
28	s	At- Legading- er Edon.
29	M	
30	Tu	
31	w	

JULY, XXXI DAYS.

PHASES OF THE MOON

	d	h	277		d	h	m
Last Quarter	3	1	31	Full Moon	24	13	0
New Moon				Pengee	10	10	36
Fust Quarter	16			Apogee	24	17	36

METEOROLOGICAL AVERAGES.

Range of Barometer

Temperature, (Fahrenhert)

Mean 29,65 Highest 29,85 Lowest 29,35 —Mean 85 Highest 92 Lowest 80.

Average number of Days on which Rain falls
Sixteen

Average depth of Rain 9,144 Inches.

Average Table of Winds prevailing in the Harbour during the month. N 0 N E 0.97 E.14,18 S E 1.37 S 2.98 S W 1.25 W 7.75 N W 0.75 Calms. 1.75.

hinese	E	nglish					
	Month	Week	51	SUN		Water	CALENDAR.
Day	Day of	Day of	Rises	Sets	A M	РМ	
4 56 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22	1234567890112314561718922122234256782930	MTVTF.SOMTVTF.SOMTVTF.SOMTVTF.SOMT	#1122222233334444455666777782888999000111328333	n 45 46 46 46 46 46 46 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45	10,31 11,18 0,33 1,23 1,23 2,13 3,09 4,16 5,15 6,23 7,26 9,01 9,38 10,15 10,47 11,50 11,50 0,45	10,55 11,42 0,58 0,58 1,47 2,33 3,37 4,44 5,58 7,53 8,40 9,21 11,03 11,36 0,28	Vis. B V. Mary. Sun in Apogee. Sixth Sunday after Trinity. Nisi Prius Sittings begin. Turkish Month Ramadân commences. Seventh Sunday after Trinity. Criminal Sessions begin. Eighth Sunday after Trinity St Anne. Ninth Sunday after Trinity.
	Au Q 22 23 24 25 26 27 28 29 1 2 3 4 4 5 6 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23	Aud (12 23 34 4 5 6 6 7 8 8 29 1 2 20 33 4 112 2 20 113 2 21 13 22 114 12 22 20 22 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	No ked Machine Machi	Aud (190 M) Jo Aud (1	Aug of the control of	HIGH HIGH	HIGH WATER HIGH WATER HIGH WATER WATER

AUGUST, 1850.

	English.	Day.	MEMORANDA.
Tree i Pin	<u></u>	·Th.	hail at Looking & theday Sat Bute Staraw.
	2	F	Lefute po: Lone bosonies 10 p Red 6 Cets ofte, Ander
	3	s	
•	4	ន	
	5	М.	
	б	Tu	
	7	W.	
	8	Th.	
	9	F.	
	10	S.	1
	11	ສ	At Portos, W. Rukele junches and man File."
	12	M.	
	13	Tu.	
	14	W.	
	15	Th.	
	16	F.	
	17	S.	Fruin et woring for on lunge.
	18	ຮ	/
	19	M.	
	20	Tu.	
	21	W.	
	22	Th.	
to I have of	23	F.	
Talance of	% 24	S.	Paid Salvage ex hymph. P. brow; f Cantha E. 30 pur 155
1		s	/ / /
	26	M. Tu.	
	27	W.	
	28 29	Th.	
	30	F.	
	31	S.	
İ,	D.I.	1 5.	ł

August, XXXI days.

		PI	IASI	ES	OF	THE MOON.		đ	h	m
			d	h	m	Full Moon		. 23	4	48
Jast Quarter			1	12	53	Last Quarter		30	21	54
New Moon			8	5	10	Perigee .	,	. 7	20	36
First Quarter	•		15	Į	23	Apogee .		20	21	36

METEOROLOGICAL AVERAGES.

Range of Barmeter.

Temperature, (Fahrenheit.)

Mean 29,596 Highest 29,84. Lowest 29.27.—Mean 83,5. Highest 92. Lowest 78.

Average number of Days on which Rain falls. Twenty-one.

Average depth of Rain 9,144 Inches.

Average Table of Winds prevailing in the Harbour during the month N.0,37 N.E 2,75 E 13,25 S.E.1,70 S.2,68 S.W.1,93 W.6,45 N.W 0,62 Calms. 1,25.

 CE	inese	E	nglish			1	·	
uc		Day of Month	of Week	81	JN	HIGH	WATER	CALENDAR.
Moon	Day	Day of	Day of	Rises	Sets	4 M	P M	
6, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	67 89 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23	3 4 5 6 7 8 9 10 11 21 31 4 15 16 17 19 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	SM. u. h. r. s. SM. u. r. r. s. SM. u. r. r. r. s. SM. u. r. r. r. s. SM. u. r. r. r. r. s. s. s. r.	#33444355555566577389639904444444444444444444444444444444444	h 6,398 6,376 6,635 6,633 33 11 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13 1	10,25 10,56 11,27 0,36 1,15 1,57	h m 2,32 3,29 4,424 7,06 8,09 9,53 10,42 11,27 0,32 1,17 2,53 2,58 5,11 6,27 7,21 9,02 9,30 10,42 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,14 11,1	Tenth Sunday after Trinity. Echipse of the Sun, not visible in China. St Lawrence. Eleventh Sunday after Trinity. Birth-day of Dowager Queen Adelaide. Assumption. Twelfth Sunday after Trinity. St Bartholemew. Thirteenth Sunday after Trinity. Prince Albert born A.D. 1819. St Augustine.

SEPTEMBER, 1850.

English	Day	MEMORANDA
1	s	
2	M	
3	Tu	
4	w	
5	Th	Po the Tailor 14 / leaving that Lee 14 7 Tear 1/8
for Part in wood 6	F	hees who 2 yar Coal, 23\$
7	s	Hyan Coals
8	s	
9	M	
10	Tu	
x 11	w	
you Sout yas	Th	Emol
Pore, a fo -13	F	dudy by wood Jacos mute how CML EALS, JE 1857, Cooper 16 y g 630 in de 10 de 46 12 ho 1 fc
14	F F S	Compare 16 y - ogen halfe 1 day 48 12 half
15	ຣ	
16	М	
17	¬ Tu	
18	W	
19	Th	
20	F	,
21	s	
22	s	1 35
23	М	"Kegnand im Lane for Angling - with Sines
24	Tu	
25	w	
26	Th	land a be 20 May of Mund Hesc 9.
27	Г	
-12/ac +0 - 1 Canto 28	s	aly by and worms at arrang
29	s	,
30	M	
		1

september, XXX days.

PHASIS OF THE MOON

	d	h	2			d	h	122
New Moon	6	15	()1	ast Quarter		29	5	29
First Quarter	13	15	57	1 erijee	-	5	5	
Full Vivon	21	20	16	Apogee		17	8	36

METEOROLOGICAL AVERAGES

R ige n B, rueter

Temperative (Fahrenheit)

Menn 29 713 Highest 29 94 Lowest 29 10 - Viean 93 Highest 93 Lowest 78

Average number of Dans in a high Rain falls
Fourteen

Average depth of Pain 11,96 Inches

Average Table of Winds merailing in the Harbour curring the month N 0 75 N E 3 20 E 13 95 S E 0 90 9 0 60 S W 1 20 W 6 20 N W 9 95 Calms 2 25

	СÞ	inese	E	nglish					
i	a		Day of Month	Day of Weck	su	'n	ніси,	WATER	CALENDAR.
	Moon	Day	Dry of	Day of	Rises	Sets	A M	РМ	
	~ ,,	25 26 27	1 2 3	S M Tu	h m 5,44 5,45 5 46	h m 6 16 6 15 6 14	h m 4,11 5 33 6 54	h m 452 616 723	Fourteenth Sunday after Trinity
onkwang	" 8	28 29 1 2 3 4 5	4 5 6 7 8 9 10 11	W Th F S M Tu W	5 46 5 46 5 46 5 47 5 47 5 47 5 48	6 13 6 12 6 11 6 10 6 09 6 08 6 07 6 06	7 58 8 50 9 39 10 23 11,04 11,45 0,05 0,43	8,56 9 14 10 — 10 44 11,25 0 23 1,04	The year 5611 of the Jewish Eracommerces Frsteenth Sunday after Trinity
The 30th year of the Reign of Taoukwang	27 27 27 27 27 27 27 27	8 9 10 11 12 13 14	13 14 15 16 17 18	7 SM Tu Th F	5 48 5 48 5 49 5 49 5 49 5 49 5 5 49 5 5 50	6 03 6 02 6 01 6 00 6 00 5 59 5 58	1,25 2,11 3,08 4 28 5 51 7,05 7,55 8 36 9 11 9,42	1,46 238 348 5,09 6,29 7,32 8,54 9,25 9,57	Sixteenth Sunday after Trinity.
The 30th	27 27 22 22 22 23 25 27	17 18 19 20 21 22 23	22 23 24 25	M Tu W Th F	5 50 5 50 5,51 5,51 5 51 5 52 5,52	5,57 5,56 5,55	10,12 10,45 11,17	10,29	Seventeenth Sunday after Triniy. Sun enters Libra
	",	24 25	29 30	S M	5,52 5 53	5,49 5,47	2,32 3,53	3,09 4 38	St Michael Michælmas Day

OCTOBER, 1850.

	English	Day.	MEMORANDA.
	1	Tu.	Thorting M Siller 3 Much
	2	W.	
	3	Th	Red. ald 47 Sales Ren P7. Midad, Als 65 Carls:
	4	F.	Shorty by villy 1. Ohnut.
	5	s	That with Filler, James - Lie.
	6	s	Lady hung 4 and Sailes.
	7	M	Whitz will Hellow. " Phants
	8	Tu.	Sent 29. Name geketter.
	9	W.	That's with wholm - lie.
,	Bras Thine. 10	Th.	con = 52 h Colle Ho - Jest and may affine.
	1 F	F.	Silver A.A. 1. and Cook.
19	12	S.	
É	13	s	
ľ	14	M.	Kennad, arrived L Los Chor.
	15	Tu.	Commo Victoriting. 5 mults. Bufleter. Keto: Valer to 1. Phone 1. Have.
	16	W.	Conflicted. Keto: Whaten to 1. Phrank 1. Hour.
1	17	Th.	hep. Brt. f. 150 Duys. = 48.0.11.
	1. Warhing . 4 18	F.	1. Saving But a Monie . 1)1. 11. 11.
	19	S.	Pauline with hail was trail. "Colling the with the.
١	20	ຮ	
	21	M.	Cafi. Siece, Art. Woom Helef. 1. Pheacont.
۱	22	Tu.	
١	23	W.	
1.	24	Th.	
	25	F.	and the second second
	26	S.	Bens . Rea of the Home , Edellar , Lee , Sit . Parky helf : 3 th
	27	ສ	ly to he hills,
1	28	M.	- 1 - 1 Quil.
ľ	29	Tu.	
	30	W.	- wel.
	31	Th.	

october, XXXI Days.

	•	1,	1148	FS	OF	THE HO IN		`	d	h	777
			d	h	117	Last Quarter			28	12	36
New Moon			.5	55	35	Perigee .			3	6	36
First Quarter			13	10		A pogee .			15	1	36
Full Moon			-31	10	47	Perigee .			29	33	3ô

METEOROLOGICAL AVERAGES.

Range of Barometer.

Temperature, (Fuhrenhert.)

Mean 29,84. Highest 39,16 Lowest 29,56 - Mean 80,3 Highest 90 Lowest 67.

A wrage number of Done on which Rain falls. Fifteen.

Average depth of Rain 6,5 Inches.

Average Table of Winds prevailing in the Harbour during the month N 1,35 N E.8,40 E.12,30 S.E.1.10 S.0,75 S.W.0.50 W.3.65 N.W 1,85 Calms,1,10.

Ch	nese	Er	nglish	<u></u>	-			этэр бараган тамжан бүй түүн барага барага тамжан түүдөгүн бараган бараган бараган тамжан бараган бараган бара
ue	-	Day of Month	Day of Week	\	N	IMIGH 1	WATER.	CALENDAR.
Moon	Day	Dav of	Day o	Rises	Sets	A M	P M	
The 30th year of the Reign of Taoúkwang.	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 15 15 20 22 23 24 25 26 27 28 30	WTE S. BM. TW. T. S. BM. T	n 5544 55566667778888899950000000000000000000000000000	m 5,464,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,439,444,444	10,40 11,16 11,16 0,52 1,36 2,38 3,43 5,08 6,23 7,20 8,37 9,10 9,48 10,52 11,29 0,28 1,20 2,21 3,44 5,12	1,13 1,59 3,02 4,27 5,47 6,56 7,43 8,21 8,54 9,27 10,00 11,48 0,07 0,53 11,48 2,59 4,29	Nineteenth Sunday after Trinity. Nisi Prius Sittings begin. Twentieth Sunday after Trinity. Criminal Sessions begin. St Luke. Twenty-first Sunday after Trinity. Twenty-second Sunday after Trinity. St Simon and St Jude. Criminal Sessions end.

NOVEMBER, 1850.

		140 v 11/12/12/13 1000.
L ngh-h	Day	VENORANDA
I	Γ.	ist - Auer
3	s	Petimin - 2 Pleasants
3	ຮ	
4	M	And an to 3 i'ms long but hopens sales They are Sules of Began was to the Sules by the Sules have Sules 3 i'ms Could be day Shang Keelend ?
× × 5	Тu	To Kenden's by the Sury hyporod Sales 3. Can Coal
1 2 mm 24 p 6	W.	6 Day Shary Reducts :
7	Th	Vaised for Shander
8	F	,
4	S	
10	ສ	
11	М	
12	Tu	
13	w	Ann , at the bat larger in This!
14	Th	Visione Parker - To water
15	F	
16	S	chrower he you whe the expendition the is
17	ន	/
18	M	
19	Tu	
20	w	Startes forthe Lakes
21	${ m Th}$	
22	F.	
23	S	It he Dies - I Cook Pleasant
24	ຮ	Meters et : och Lette Later;
25	M	V
26	Tu	
27	W	
ي 28	Th	
¹ 29	F	
30	S	
5th for hands	ue m	account things 30 jun 1857 244 042 55-00

YOVEMBER, XXX DAYS.

PHASES OF THE MOON

	,		* 7		11	ħ	1	
New Moon	1	1)	Li Last Qua ter	•	26	20	<pre>{)()</pre>	
Fust Quarter	13	7	51 a pogee		11	21	36	
Full Moon	20	()	11 Perigee		23	5.5	35	

METEOROLOGICAL AVERAGES

Range of Burameter

Te aperature (Fanrenheit)

Mean 29 997 Highest 30 17 Lowest 29 90 — Mean 72 Highest 85 Lowest 571

Average number of Durs on which Rain fulls Eight

Average depth of Rain 3,44 Inche-

Are roge Table of Winds preval $n_{\rm s}$ in the Harbour during the month N 3 50 N E 11,31 E 8 80 S E 0,25 S nd S W 0,12 W 2,12 N W,3 40 Calms 0 50

-1	Ch		; F.	nglish					
ļ			1	Day of Week	st	IN	нісн	W 4TER	CALENDAR.
	Moon	Day	Day of Month	Day of	Rises	Sets	A M	PM	
The 30th year of the Reign of Taoúkwang	99	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	1934567891011234567891011234156 1789222 22567829	MTVFE ONTEVER WATVE, SATVE	h m 6,07 6,08 6,08 6,10 6,10 6,11 6,11 6,13 6,14 6,14 6,14 6,14 6,14 6,14 6,14 6,14		10 53 11,28 0,23 1,04 1 50 2 51,25 6,31 7,20 8,01 8,39 9,16 9,53 10,33	2,18 3,31 4,49 5,59 6,59 7,40 8,56 9,36 10,14 11,35 0,48 1,45 2,49 4,10	Bith-day of Prince of Wales, A D 1841 Twenty-fourth Sunday ofter Trinity St Martin. Twenty-fifth Sunday after Trinity
1	,,	27	30	S.	6,26	5,12	7,02	7,28	St Andrew. Michælmas Term ends

DECEMBER, 1850.

English	Day.	MEMORANDA.
1	s	if hingho.
2	M	'
3	Tu.	
1	W.	
5	Th.	Albonsong.
6	F.	"It nee sentated ruly hughond .
7	S.	rady hung wood Jailer. I Phoenalt whom
8	S	
9	M.	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
10	Ta.	Gatt Lady Suy low. N.C.
11	W.	Anched at Shanahue. Links has dead bir other.
12	Тh.	Com Sily and Prime or "Thypy. " Preste!
13	F	,
14	S.	·
15	ន	
16	M.	
ł7	Tu.	Rufer Same at Commenter fair. 1
'18X	W.	Executed Pours of the 1- phowsterd. and immitted
19	Th.	huit of Pay thin for £ 22. and executes has blong?
20	F.	with: -
21	S.	Mar. Mith. Song. Self /3 Musants.
22	ຮ	Andrex. Sailer.
23	M.	Je! . I Phensant. I wondered
24	Tu.	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
25	w.	Xmus. day dined with Tills
26	Th.	211
27	F.	S. orhan Ding. Dining at the Light
28	S.	dade mumo. aniso
29	s	and the Days of themand to the tale 1 &
30	M.	& Bilinden 22 ft. aufer 24 %
31	Tu.	Dewher hours 252. SC. Film 14

DECEMBER, XXXI DAYS.

PHASES OF THE MOON.

		đ	'n	m				d	h	7/2
New Moon		. 4	0	53	Last Quarter			26	5	00
First Quarter		13	4	13	Λ pogee .			9	18	36
Full Moon .		. 19	15	39	Pengee .			21	13	36

METEOROLOGICAL AVERAGES.

Range of Burometer.

Temperature, (Fahrenheit.)

Mean 30,03 Highest 30,25. Lowest 29,80.—Mean 63,6. Highest 77. Lowest 47.

Arerage number of Dans on which Rain falls. Eighteen.

Average depth of Rain 3 44 Inches.

Average Table of Winds prevailing in the Harbour during the month. N 2.5 N.E.11 E 5 S.E.1,33 S.nil S.W.nil W.4,33 N.W 4,33 Calms 2.5.

	CI	inese	E	nglish	'n				
			Day of Month	Day of Week	SEN	·	нівн	WATER	CALENDAR.
	Moon	Day	Day of	Day of	Rises	Sets	A M	P M	
	10 11 ,,	29 30 1 2 3	1	N. Tu. W.	6,26 6,26 6,27 6,27 6,28	5,14	10,35 11,11	h m 8,15 9,00 9,39 10,17 10,53 11,29	First Sunday in Advent. Nist Prius Sittings begin.
of Taoúkwang.	77 77 77 77 77 77	8 9 10	11 12 13	F.S. M. Tu. Tu. Th. F.	6.30 6,30 6.31 6,31 6,32 6.32	5,14 5,14 5,15 5,15 5,16 5,16	1,47 0,05 0,42 1,24 2,09 3,06 4,18	0,22 1,02 1,47 2,36 3,43 4,51	Second Sunday in Advent.
The 30th year of the Reign of Taoúkwang	33 37 31 33 33 33	12 13 14 15	17 18	M. Tu. Tr.	6,33 6 6,34 6 6,35 6 6,35 6	5,17 5,17 5,18 5,18 5,19 5,19 5,20	5,24 6,26 7,19 8,04 8,49 9,36 10,20	5,55 6,55 7,43 8,28 9,11 9,58 10,43	Nisi Prius Sittings end. Third Sunday in Advent. Criminal Sessions begin.
The 30th yes))))))))))))))))))))))))))	22 23 24 25	25 26 27 28	W. Th. F.	6,37 6,38 6,38 6,39 6,39 6,40 6	5,20 5,21 5,21 5,22 5,22 5,23 5,23 5,23	11,06 11,53 0,17 1,10 2,02 3,04 4,13 5,22	11,30 0,43 1,36 2,32 3,37 4,47 5,55	St Thomas. Fourth Sunday in Advent. Sun enters [Capricorn. Christmas Day. Holiday at Supreme Court. Holiday at Supreme Court. St Stephen. St John. Innocents.
	27 27	26 27 28	29 30	M. Tu.	6,41 5	5,24 5,25 5,25	6,32 7,30 8,18	7,02 7,53 8,43	First Sunday after Christmas. Criminal Sessions end.

GOVERNMENT OF HONGKONG.

THE EXECUTIVE AND LEGISLATIVE COUNCILS.

EXECUTIVE COUNCIL.

His Excellency Samuel George Bonham, Esq, CB.—Governor, and Commander in Chief, and Vice-Admiral of Hongkong, and its Dependencies. Her Majesty's Plenipotentiary, and Chief Superintendent of Trade

The Honourable Major-General William Staveley, c.B.—Lieut. Governor and Commander of the Forces.

The Honourable Major Caine - Colonial Secretary and Auditor General The Honourable Mr A. R. Johnston.—Secretary and Registrar, Diploma'ıc Department.

Clerk of Council.-Leonardo d'Almada e Castro, Esq.

LEGISLATIVE COUNCIL.

His Excellency Samuel George Bonham, Esq., c.B -Governor, &c., &c. The Hon. Major-General William Staveley, c.B.—Lieut. Governor, &c. &c.

The Honourable Mr John Walter Hulme.—Chief Justice.

The Honourable Mr Paul Ivy Stirling .- Attorney-General.

The Honourable Mr W T. Mercer.—Colonial Treasurer, Receiver of Colonial Revenue, and Registrar-General.

Clerk of Council - Leonardo d'Almada e Castro, Esq.

CIVIL AND REVENUE ESTABLISHMENTS.

Governor .- His Excellency Samuel George Bonham, Esq., c.B. Aid-de-Camp to His Excellency.—Capt. Teesdale, H. M. 83rd Regt

COLONIAL SECRETARY'S OFFICE.

Colonial Secretary.—The Honourable Major Caine. Chinese Secretary. - Dr. Gutzlaff, (absent.) Assistant Chinese Secretary.—Thomas Wade, Esq.

Chief Clerk and Keeper of the Records, | 3rd Leonardo d'Almada e Castro, Esq. | 4th " H. F. Hance, Esq. -A. Grand-Pré, Esq. 2nd Clerk, J. M. d'A. e Castro, Esq.

COLONIAL TREASURY AND REVENUE OFFICE.

Treasurer and Receiver of Colonial Revenue -The Hon. Mr W. T. Mercer. Chief Clerk, J. G. Comelate, Esq. | Assistant, John Hare. Esq. Book-keeper, R. Rienaecker, Esq. Compradore, Chowh-Aoan. Assessors and Collectors of Police Rates. Messrs. May and Caldwell.

AUDIT OFFICE.

Auditor-General.—The Honourable Major Caine. Assistant.—Edward Morgan, Esq.

SURVEYOR GENERAL'S OFFICE.

Surveyor-General - Charles St. George Cleverly, Esq. Clerk of Deed Registry and Book-keeper, J. C. Power. Esq. Overseer of Convicts, Chukalink. Chinese (Survey) Overseer. Cheong-Assow.

ECCLESIASTICAL ESTABLISHMENT

Lord Bishop of Victoria - The Right Revd. George Smith, D.D. Colonial Chaplain.—The Revd. Vincent John Stanton, B.A. Military Chaplain .- The Revd. W. Steedman. B A. Clerk and Sexton .- Mr Francis Drake.

MARINE ESTABLISHMENT.

Ha, bour-Master and Marine Magistrate.—Lieutenant William Pedder, a N. Assistant, E. R. Michell, Esq. Constable, John Barry. Interpreter, Ibrahim.

JUDICIAL AND POLICE ESTABLISHMENTS

SUPREME COURT.

Chief Justice.—'The Honourable Mr John Walter Hulme. Attorney-General.—The Honourable Mr Paul Ivy Stirling. Registrar.—Robert Dundas Cay, Esq. Deputy Registrar.—Frederick Smith, Esq.

Clerk of Court, W. H. Alexander, Esq. | Interpreter of Malayu and Bengalee, "to Chief Justice, G. A. Trotter, Esq Eugenio L. Lança, and Chief Usher, J Smithers, Esq. Bailiff, Mr Smithers Chinese Interpreter, Daniel Richard | Assistant ditto, Mr Crooke. Caldwell, Esq.

Eugenio L. Lança, Esq. Mahomedan Priest, Syed Muckseff.

VICE ADMIRALTY COURT.

VICE-ADMIRAL, COMMISSARY AND QUEEN'S DEPUTY.

His Excellency Samuel George Bonham, Esq., c.B. Governor, &c.

HER MAJESTY'S COMMISSIONERS.

(Court may not be held unless three Commissioners are present, the Chief Justice, or Officer Administering the Government always presiding.)

> The Governor or Officer Administering the Government. The Chief Justice.

The Commander of the Land Forces. The Colonial Secretary. The Chief Magistrate of Police. The Naval Commander in Chief. Flag Officers and Naval Commanders in the Port. Judge and Commissary — The Honourable Mr John Walter Hulme.

Queen's Advocate.— The Honourable Mr Paul Ivy Stirling.

Registrar, Robert Dundas Cay, Esq. | Queen's Proctor, W. d'E. Parker, Esq.

Murshal, Charles G. Holdforth, Esq | Surrogate, Frederick Smith, Esq.

POLICE ESTABLISHMENT.

Chief Magistrate of Police.—Charles Batten Hillier, Esq.

Asst. ditto, Sheriff and Provost Marshal.—Charles Gordon Holdforth. Esq.

Superintendent of Police.—C. May, Esq.

Assistant Superintendent of Police and Interpreter.—D. R. Caldwell, Esq.

Deputy Inspectors, Messrs Clifton and | Chief Clerk, Mr James Collins.

Deputy Inspectors, Messrs Clifton and Harris.

Usher of Court, Mr R. Goodings

2nd ditto, Mr Michael Quin. Gaoler, Mr Thomas Mitten.

CENSUS AND REGISTRATION OFFICE.

Registrar-General.—The Honourable Mr Mercer.
Assistant.—A. Lena, Esq., (absent.)

Clerk, G. W. Newman, Esq. - | Chinese Translator, Le-Akun.

CORONERS.

Charles Batten Hillier, Esq. and Charles Gordon Holdforth, Esq.

JUSTICES OF THE PEACE.

(Names arranged Alphabetically.)

Charles Joseph Braine, Esq. The Honourable Major Caine. Archibald Campbell. Esq. Augustus Carter, Esq. Walter Davidson, Esq Joseph Frost Edger, Esq. Duncan Fletcher. Esq. Charles Batten Hillier, Esq Charles Gordon Holdforth, Esq David Jardine, Esq. Joseph Jardine, Esq., Thomas Jones, Esq.

The Honourable Mr Johnston.
George Lyall, Esq.
Thomas W Lockwood Mackean, Esq.
Charles May, Esq.
The Honourable Mr Mercer.
William Henry Mitchell, Esq.
Thomas David Neave, Esq.
William Pedder, Esq.
John Rickett, Esq.
William Scott, Esq.
Charles J. F. Stuart, Esq.

MEDICAL ESTABLISHMENT.

Colonial Surgeon.-William T. Morrison, Esq.

TRUSTEES OF ST. JOHN'S CHURCH.

The Honourable Mr A. R. Johnston; The Honourable Mr W T Mercer. Lieutenant-Colonel G. Philipotts, R.E.; C St. George Cleverly. Esq. and T. D. Neave. Esq.

Chairman ex officio — The Reverend Vincent John Stanton. B 4
Auditors — Robert Dundas Cay, Esq and Walter Davidson. Esq.
Treasurer. — The Honourapie Mr W. T Mercer.

POSTAL DEPARTMENT.

Post Master.—Thomas Hyland, Esq.

Assistants.—Messrs R. H Crakanthorp; T. W. Marsh; John Hudson, and J. F. E Wright.

Clerk in charge of Canton Branch -João B. dos Remedios, Esq.

MILITARY ESTABLISHMENT.

Assistant Military Secretary.—Captain Staveley, H. M. 44th Regt Brigade Major. - Captain Rodney Mylius, c.R. Acting Deputy Judge Advocate. - Captain J. G. Champion, H. M. 95th Regt. Military Chaplain - The Reverend W. Steedman.

Acting Barrack Master .- Lieutenant James R. Lugg, R.A. Fort Adjutant.—Lieutenant Lionel Frazer.

MEDICAL DEPARTMENT.

Deputy Inspector General of Hospitals -Dr. Andrew Fergusson. Staff Assistant Surgeons .- J. Macnamara, Esq., M.D.; W. G. Dickinson, Esq.; W. Home, Esq, M.D. and John Thomas Clarke, Esq, M.D.

> ORDNANCE MEDICAL DEPARTMENT. Assistant Surgeon.—Robert Thornton, Esq., M D.

OFFICE OF THE DEPUTY INSPECTOR GENERAL OF HOSPITALS. Clerk -Gregor McGregor, Esq.

ROYAL ARTILLERY.

Lieutenant-Colonel - Eyre, (Commanding) 1st Captain, W. B. Young. 1st Lieutenant, Dashwood Jones. 2nd , Edward H. Fisher. Sergeant-Major, T. Spence. 1st Lieutenant, J R. Lugg.

ROYAL ENGINEER DEPARTMENT.

MILITARY.

Lieutenant-Colonel.—George Phillpotts, (Commanding) Lieutenant Saint Andrew St. John. Major Biscoe. Lieutenant Henry Phillpotts. Sergeant-Major Darly, R.S. & M.

CIVII.

Clerks of Works, Messrs William | Foreman of Works, Mr G. Burgoyne.
Burgoyne, and S. H. Matthews. | Clerk, Mr Joseph Cameron

OFFICE OF ORDNANCE. Store-keeper, Henry St. Hill, Esq.

Acig. Dep. ditto, T. S. Ford, Esq. | Temporary Clerks, Messrs Blight; D. St. C. Steevens; R. Pratient, Clerk, J. A. Brooks, Esq. and S Appleton.

COMMISSARIAT.

Assistant Commissary General.—John William Smith, Esq Deputy Assistant Commissary General - Charles William Eichbaum, Esq. Treasury Clerk .- J. W. Fagan, Esq.

HER MAJESTY'S 5Jrm' (2nd NOTTINGHAM) REGIMENT

SERVICE COMPANIES (SIX.) -

Lieutenant-Colonel -Arthur H	Trevor. K H., (Commandiae)
Major, G. F. F. Boughey.	Lieutenant, John King.
Captain, A. E. Burmester	" C S. Baker.
W. W. Lodder	T. W. J. Llovd, Adjt
., H. B F Dickenson	" E. F. Chadwick
., H W. Gordon.	J. Stanhope P. Clarke
F. Fuller.	Paymaster, W. Featherstonhaugh. Esq
W Bridges	Ensign, H. Kean.
Lieutenant, Jos. de Montmorency.	
1 0 01	-,, F. A Trevor.
" J. G. Chapman.	" S. J. J. Burns.
George Newcomen	Quarter Master,
" R. W. Wade.	Surgeon, G. W. Powell, Esq, M D.
,. James Leyne.	Assistant ditto, J. Gorringe, Esq, MD.

Agents - Messrs Cox & Co.

HER MAJESTY'S 95TH (OR DERBYSHIRE) REGIMEN'T.

SERVICE COMPANIES (SIX.)

Lieutenant- $Colonel$.—J.	Walter, (Commanding)
Captain, J G Champion.	Lieutenant, E. S. D. Charlton
" John H. Carew.	, Henry Foster.
" William Minchin.	,, Herbert Armstrong.
Lieutenant, G J. Dowdall, Adjutant.	- Paymaster, F. Feneran, Esq
,. William R Maxwell.	. Quarter Master, William Holt Esq
" H. Swettenham.	, Surgeon, Archibald Gordon, Esq ,M D
" J. N. Sargent.	. Assistant Sugeon, Huntly George
Thomas B. Feneran.	Gordon, Esq., M.D.
" Lionel Frazer, Fort Adjt	[•

Agents.—Messrs Cox & Co.

HER MAJESTY'S CEYLON RIFLE REGIMENT.

THREE COMPANIES ONLY OF THIS REGIMENT ARE STATIONED IN THIS COLONY,

WITH THE FOLLOWING OFFICERS.

Major.—P. B. Rey	me, (Commanding.)
Captain, Rodney Mylius, B Major.	1'st Lieut., R. P. Wigmore.
73 737	l John Ininan
1st Lieut., J. A Layard, Commanding	2nd "W. J. Gorman, Actg Adyt.
" Frederick A. Walter.	" A.M. Ruthurford, Paymaster.
George T. Pearson	" G. Fead Lamert.
I W McFarlane	Quarter Master, R. Bunn, Esq.
Marr Ward	Asst. Surgeon, F. M. Tweddell, Esq.
77 ITTILL TY alu.	, , ,

Agent -Sir John Kirkland

NAVAL STORE-KEEPER AND AGENT VICTUALLER'S DEPARTMENT.

Acting Naval Store-keeper and Agent Victualler.—W. Burke, Esq

Clerk, G. Dewar, Esq., (absent on sick | Clerks, Messrs J. E. Churcher and

"W. D. Hickson, Esq. [leave.] John Lambert

Victualling and Naval Storemen, Cooper, Mr J. Risk.

Messrs W. Boxer and E. Liddall.

DIPLOMATIC DEPARTMENT.

HONGKONG OFFICE OF HER MAJESTY'S PLENIPOTENTIARY AND CHIEF SUPERINTENDENT OF TRADE.

Secretary and Registrar.—The Honourable Mr A. R. Johnston.

Chinese Secretary.—Dr. Gutzlaff, (absent.) Acting Chinese Secretary.—T. Wade, Esq

Chief Assistant and Keeper of Records.—W. Connor, Esq., (absent)

2nd Assist, F. Harvey, Esq
3rd, W. Woodgate, Esq.
4th, J. Hyndman, Esq.
5th, G. S. Morrison, Esq.
Chinese Clerk, Mr Keo-kitch.

FOREIGN CONSULS IN HONGKONG

DANISH. John Burd, Esq

UNITED STATES OF AMERICA. Frederick T. Bush, Esq

ORIENTAL BANK.

HONGKONG ESTABLISHMENT.

Charles J. F. Stuart. Esq. and Patrick Campbell. Esq. Messrs Bruce Tyndal; Frederick Tozer and Jozé de Noronha.

CANTON ESTABLISHMENT.
Samuel Gray, Esq. and B. E. Hancock, Esq.

SHANGHAE ESTABLISHMENT. Archibald Dunlop, Esq.

PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

(INCORPORATED BY ROYAL CHARTER A.D. 1840.)

Managing Agent.—J A. Olding, Esq.

(Queen's Road.)

Assistant.—W. R. Roose. Esq.
Depōt Ship, "Fort William."—Captain Millar.
River Steamer "Canton."—Captain Jamieson.

IMPERIAL ROYAL PRIVILEGED AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY.

Agents.—Messrs William Pustau & Co

HONGKONG AND CANTON STEAM PACKET COMPANY.

Directors in Hongkong.—T. D. Neave, Esq.; Archibald Campbell, Esq. and Frederick T Bush, Esq.

Secretary and Agent.—Augustus Carter, Esq.

Directors in Canton.—T W. L. Mackean, Esq.; S. Rawson, Esq.; J. Heard.

Esq. and D. J. Camajee, Esq.

Secretary and Agent.—Spencer Compton, Esq. River Steamers.—"Canton," Capt. Soames; "Hongkong," Capt. Hill.

EASTERN ARCHIPELAGO COMPANY.

Instituted for the extension of Commerce in the China Seas, and for promoting the civilization of Borneo.

(INCORPORATED BY ROYAL CHARTER A.D. 1847.)

Agents in Hongkong.—Messrs Lindsay & Co.

AGENTS FOR THE UNDERWRITERS OF BOSTON, NEW YORK, AND PHILADELPHIA.

Messrs Rawle, Drinker & Co.

SURVEYOR OF SHIPPING. John Rickett, Esq.

EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS.

ANGLO CHINESE SCHOOL.

Trustees.—The Right Honourable The Earl of Chichester; The Earl of Harrowby: The Lord Ashley, M.P. and Sir R. H. Inglis Bart, M.P. Honorary Principal.—The Revd. Vincent John Stanton, B.A.

Teacher.—Mr James Summers.

COMMITTEE OF SUPERVISION OF THE GOVERNMENT CHINESE FREE SCHOOLS AT VICTORIA, ABERDEEN AND STANLEY.

Clarles B Hillier, Esq and The Revd. Vincent J. Stanton, B.A.

HONGKONG FREE SCHOOL.

Under the care of the Reverend Vincent J. Stanton.

Muster.—Mr Francis Drake.

MORRISON EDUCATION SOCIETY.

Patron—His Excellency Samuel George Bonham, Esq., c.B.

President—The Reverend E. C. Bridgman, D.D.

Vice-Presidents—A Campbell, Esq., Lieut.-Colonel Phillpotts, R.E. and
T. W. L. Mackean, Esq.

Treasurer.—D Jardine, Esq.

Corresponding Secretary -S. W. Williams, Esq., L.L.D.

Recording Secretary.—C. B. Hillier, Esq.

Auditors—W. H. Morss, Esq and The Honourable Mr W T Mercet

Examining Committee—A. H. Balfour, Esq; Dr. W. A. Harland and

The Reverend S. W. Steedman.

LONDON MISSION SOCIETY'S THEOLOGICAL SEMINARY.

Superintendent—The Reverend Dr Legge.

Preceptor—The Reverend Hoe-Chin-Seen.

Teacher of Chinese Classics.—Paou-chee.

ROMAN CATHOLIC SCHOOL.

Preceptor.—The Reverend Fr Jean Louis Bounard

MISSIONARY ASSOCIATIONS AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

Hongkong District Committee.

Patron—His Excellency Samuel George Bonham, Esq, c.B

Standing Committee—The Revd. Vincent J. Stanton; Lt.-Col. Phillipots. R.E.,

Charles B. Hillier, Esq: Robert Dundas Cay, Esq; A. Campbell, Esq.;

H. St. Hill, Esq.; and T. D. Neave, Esq.

Secretary—The Reverend S. W. Steedman.

Treasurer.—Henry Dickinson, Esq.

THE INCORPORATED SOCIETY FOR THE PROPAGATION OF THE GOSPEL IN FOREIGN PARTS.

Hongkong District Committee.

Patron—His Excellency Samuel George Bonham, Esq., C.B.

Standing Committee—The Reverent Vincent John Stanton; Lieut-Colonel
Parlipotts, R.E.: Charles Butter-Hillier, Esq.; Robert Dundas Cay, Esq.

Archibald Campbell, Esq.; H. St. Hill, Esq.; and T. D. Neave, Esq.

Secretary—The Reverend S. W. Steedman.

Treasurer.—Henry Dickinson, Esq. (1)

SOCIETY FOR RELIEF OF SICK AND DESTITUTE FOREIGNERS.

Patron.—His Excellency Samuel George Bonham, Esq, c B.

Committee of Management.—The Reverend Vincent John Stanton; Frederick
T Bush, Esq.; W. Morrison, Esq; Lieut. W. Pedder, R.N.; H. Dickinson,
Esq; A. H. Balfour, Esq.; C. F. Still, Esq.; and J. H. Cannan, Esq.

Secretary—The Reverend Vincent John Stanton.

Treasurers.—The Oriental Bank.

ASILE DE LA SAINTE ENFANCE.
(D'Aguilar Street.)

Under the care of the Reverend Mother Forcade, (Supérieure), and the Revd. Sisters' Augusta, Mary Gabriell, and Louisa.

LONDON MISSIONARY SOCIETY.

Hongkong Station.

Minister.—The Reverend James Legge, D.D.

Chinese Minister—The Reverend Hoe Chin Seen.

Medical Missionary.—H. J. Hirschberg, Esq., M.R.C.S.L.

Superintendent of the Chinese Punch cutting, Type Foundry and Printing

Establishment.—Mr R. Cole.

UNION CHAPEL.

(In connection with this Society.) Pastor of the Church - The Reverend James Legge, D.D. Co-adjutors - Drs Baifour, Young, and Hirschberg.

MEDICAL MISSIONARY SOCIETY.

Patron.—His Excellency Samuel George Bonham, Esq., c B. President -T R Colledge, Esq, MD. FR's.

Vice-Presidents.—The Reverend E C Bridgman, D.D.; D. Matheson, Esq; The Reverend Vincent John Stanton; A. H. Balfour, Esq.;

W. Morrison, Esq and W. Davidson, Esq. Treasurer—T. W. L. Mackean, Esq.

Recording Secretary.—Dr Hirschberg.

Corresponding Secretary - The Reverend Thomas Gilfillan.

Auditor of Accounts.—T. D. Neave, Esq.

Hospital gratuitously attended by Dr Home and other Medical Gentlemen

PRESBYTERIAN CHURCH. The Reverend-W. Burns.

BASLE MISSIONARY SOCIETY.

The Reverend Theodore Hamberg. Stationed at Yam-sao near Namoa The Reverend Rudolph Lechler.

RHENISH MISSION.

The Reverend Ferdinand Genaher. Stationed at Sai-heong near Namira

MISSIONARY SOCIETY OF LUND IN SWEDEN. The Reverend A. Elgquist. The Reverend Carl Joseph Fast.

AMERICAN BAPTIST MISSIONARY UNION.

HONGKONG STATION. The Reverend W. Dean. The Reverend J. Johnson.

ROMAN CATHOLIC MISSION.

Bishop of Samos, Vicar Apostolic of Japan, and Pro-Prefect Apostolic of Hongkong.—The Right Revd. Dr Theodorus Augustinus Forcade In charge of English Congregation.—The Revd. Fr Felix McMahon and The Revd. Fr Francisco Buffa.

In charge of Portuguese Congregation .- The Revd. Fr Prudence Marie Girard and The Revd. Fr N. Bounard.

In charge of Ministry at the Village of Aberdeen.—The Revd. Fr Jeou Fenouil and The Revd. Fr Joseph Chong.

PROCURE DE LA PROPAGANDE.

Procurator.—The Revd. Fr Antonio Feliciani. Vice-Procurator.—The Revd. Fr Lewy Ambrosi. PROCURE DE LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES MISSION ÉTRANGÈRES.

Procureur Général.—The Revd. N. F. Libois.

Assistant.—The Revd. Fr Mounicou.

MARINE HOSPITAL.

BOARD OF TRUSTEES AND MANAGING COMMITTEE.

David Jardine, Esq; Frederick T. Bush, Esq. and Peter Young, Esq. Resident Surgeon.—W. A. Harland, Esq., M.D.

Patients are admitted into this Hospital on production to the resident Surgeon of either a guarantee for all expenses, signed by one or more respectable House-keepers, or a deposit, in the case of private patients of \$20, and from patients in Wards \$15; the Hospital charge for the former being \$2 and the latter \$\frac{2}{3}\$ per day.

HONGKONG CLUB.

Treasurer.—Manager of the Oriental Bank.
Secretary.—Ninian Crawford, Esq.
House Steward.—Mr. R. Carvalho.

ROYAL ASIATIC SOCIETY.

CHINA BRANCH.

MUSEUM AND COUNCIL ROOM,

NORTH EAST WING OF SUPREME COURT HOUSE.

(For admission to the Library and Museum during the day, application to be made to the Usher of the Court.)

President.—His Excellency Samuel George Bonham, Esq., c.b.
Vice-Presidents.—Archibald Campbell, Esq.; A. H. Balfour, Esq.; F. T.
Bush, Esq. and The Reverend Vincent John Stanton, B.A.

Council.—The Reverend S. W. Steedman; John Cairns, Esq., (absent); Thomas T. Meadows, Esq.; C. J. Braine, Esq.; T. W. L. Mackean, Esq. and C. St. George Cleverly, Esq.

General Secretary—Andrew Shortrede, Esq. Corresponding Secretary.—J. C. Bowring, Esq. Chinese and Foreign Secretary.—Thomas Wade, Esq. Treasurer.—Charles J. F. Stuart, Esq.

RESIDENT MEMBERS.
(Arranged Alphabetically.)

Balfour, Dr A. H.
Barton, G. K.
Bevan, W. F.
Bird, A., (Whampoa.)
Bowring, J. C.
Braine, C. J.
Burd, J.
Bush, F. T.
Caine, The Honourable Major W.
Cairns, J., (absent)
Cleverly, St. G. C.

Dent, J., (Canton.)

Dixson, A.
Dudgeon, P.
Empson, C., (Shanghae.)
Hallam, S., (Canton.)
Harland, W. A.
Hulme, The Honourable Mr J. W.
Jackson, R., (Amoy.)
Jackson, R. B., (Fuh-chau-foo)
Jamsetjee, F.
Johnston, The Honourable Mr A R.
Mackean, T. W. L.
Meadows, T. T., (Canton)

Mercer, The Honourable Mr W. T. Mitchell, W. H. Morison, J G Morrison, M. C. (Fuh-chau-foo.) Still, C. J. Muir, J D. Olding, J. A. Parkes, H. S, (absent.) Strachan, R. Pereira, E. Tarrant, W. Phillips. J Scott. A. Wade, T. Seare, B., (Macno) Shortrede, A. Young, P.

Smith, J. M., (Shanghae.)
Stanton, The Reverend V. J.
Steedman, The Reverend S. W.
Still, C. J.
Stuart, C. J. F.
Strachan, G., (Shanghae.)
Strachan, R.
Sullivan, E. E., (Ningpo.)
Tarrant, W.
Von Carlowitz, The Baron, (Canton.)
Wade, T.

VICTORIA LIBRARY AND READING ROOMS. Queen's Road.

(OPEN FROM 7 A.M. 'TILL 11 P.M.)

Committee — Jacob Phillips, N. d'Esterre Parker, (absent), E. R. Michell,

R. Rienaecker, D. Lapraik and A. Wilson, Esquires.

Secretary — Andrew Dixson, Esq.

Treasurer.—E. R. Michell, Esq.

PUBLICATIONS.

"THE CHINA MAIL," (Government Gazette.)

Editor, Printer, and Publisher.—Andrew Shortrede, Esq.

Issue — Every Thursday.

Terms of Subscription.—Twelve Dollars per Annum.

"THE HONGKONG REGISTER."

Editor, Printer, and Publisher.—Robert Strachan, Esq.

Issue.—Every Tuesday.

Terms of Subscription.—Twelve Dollars per Annum.

"THE FRIEND OF CHINA AND HONGKONG GAZETTE."

Editor, Printer, and Publisher.—John Carr, Esq. Issue.—Every Wednesday and Saturday.

Terms of Subscription.—Twelve Dollars per Annum.

The day before the deporture of the Peninsular and Oriental Company's Steamers with the Mails for Europe, a Summary of the principal events of the Month, and a re-publication of the Leading Articles of each Paper, is issued, designated the "Overland Editions."

THE (OFFICIAL) SHIPPING LIST.

Publisher.—E. R. Michell, Esq., Assistant to the Harbour Master.

Terms of Subscription.—Two Dollars per Month.

"THE VICTORIA DAILY ADVERTISER AND SHIPPING LIST"

Edited, Printed, and Published by W. H Franklyn. Esy

"THE HONGKONG ALMANACK AND DIRECTORY '

Edited. Printed, and Published by Sr Delfino Noronha. Osnatl's Terrace. Wellington Street, and obtainable at Mr Robert Rutherfurd's, Quen's Roal

MASONIC LODGES

Provincial Grand Master of China —Samuel Rawson, Ex-

ZETLAND LODGE.

Worshipful Master—Sandwith Drinker, Esq. Senior Warden—W. F. Bevan, ., Junior Warden—T. W. Marsh, ., Secretary—R. Rienaecker. ., Treasurer.—J. D. Muir, ., Senior Deacon.—G. McGregor, ... Junior Deacon.—J. S. Fox, ., Tyler.—R. Goodings, ...



BRITISH MERCANTILE ESTABLISHMENTS

AUGUSTUS CARTER

Spiring Gardens and Queen's Road Member of Firm -Augustus Carter

Assistant - Jozé de Britto

DENT & Co

Queen's Road, (Proper)

 M_{embers} of Firm.—Lancelot Dent, E, Wilkinson Dent, E, John Dent, C Archibald Campbell, Charles J. Braine, Edward Percira,

Assts in Honghong.-H Dickinson. G. H Schumacher, Francis Chomley, Edward Reimers, William Dent, James Bowman, Thomas Leslie, Joaquim Vicente Caldas.

Ignacio d'Almeida Pereira. Assistants in Canton.—M.W.Pitcher, James Trubshaw.

FLETCHER & Co

Queen's Road, (Proper.)

Members of Firm -A. Fletcher, E. Duncan Fletcher, G. Findlay.

Assis. in Hongkong.-A. Campbell, Antonio M. Cortella.

GIBB, LIVINGSTON & Co.

Aberdeen Street.

Members of Firm.—T. A. Gibb, E., J. D. Gibb, Shanghae, Wm. P. Livingston, J. Skinner, Thomas Jones,

Assistants in Hongkong -W. Ellis, Augustus Pinto.

Assistants in Canton.-J. M. Wright, Candido J. Ozorio.

Assistants in Shanghae.—R. B Ullet, Richard Aspinall.

JAMIESON, EDGER & C Queen's Road (West)

Members of Firm -G Jamies n. L. John Gifford. Colouta. Joseph Frost Edger

Asst in Hongkong -R B Sheiar. Assistant in Canton -R Rothwell

JARDINE, MATHESON & CO East Point

Members of Firm -A Matheson, E. Joseph Jardine, C

A. G Dallas, S, David Jardine.

A. C. Maclean. Assts. in Hongkong .- J. Boldwin.

J. A. Baretto, J. C. Bowring,

J B Compton, J Currie,

J Goddard,

A. Howell, absent.

A W. McPherson.

W. F. S. Mitheson,

J. M. do Outen).

A. Perceval, F. A. Rangel,

C. F. Still.

Assts. in Canton.-M. A. Macieod. A. Silveira.

Assistants in Shanghae — J. Gran.

J. Macandrew,

C. Matheson, J. B. Ross,

C. Wills.

KWANGLEE HONG Queen's Road, (West)

Y J. Murrow, M. Murphy, James Stephenson, ab., L. C. Murrow.

GEORGE LYALL & Co Queen's Road, (West.)

Member of Firm.—George Lyall. Assistants. - Thurstan Dale. C. H. Head,

J. Lopes.

BRITISH MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

3

LINDSAY & Co.

Queen's Road, (Proper)

Members of Firm.—H H. Lindsay. E.
Crawford Kerr, E,
William Hogg, S

William Hogg, S., Walter Davidson,

Assistants in Hongkong.—J. Walker,

E. A. Wiener, A Barradas,

B dos Remedios

Assis in Canton.—F. Chapman, E. Dale,

J. H Gledstanes, H. D. Margesson,

Asst. in Shanghae. - G F. Green.

MACVICAR & Co.

Spring Gardens.

Members of Firm —J. Macvicar, E,
David Laing Burn, E.,
Gilbert Smith, E.,
Thomas David Neave,
W. C. Le-Geyt.

Assis in Hongkong.—R. Gerard,
'T C Piccope,
J P Campos,
F. Grand-Pré,

E Campos.

Asst in Canton .- G. J. Bennetts.

Assts in Shanghae.—L. Helbling, H. K. Kennedy, W. Mitchell, Julius Sauer.

W H. MITCHELL.

Gough Street.

Member of Firm .- W H. Mitchell

JOHN G. MORISON.

Gough Street.

Member of Firm -John G. Morison.

PHILLIPS, MOORE & Co.

Queen's Road, (West)

Members of Firm.—B. P. Moore, E, J. Cohen, E., A. B Oppenheimer, E..

Jacob Phillips.

Assts in Honghong—E. Cohen, P Cohen,

M. Samson, absent.

Assts. in Manila.—J. W. Lewis George N. Michell.

WILLIAM SCOTT & Co.

Queen's Road, (West.)

Members of Firm.—Wm. Scott, Adam Scott.

Assistant.—C. Ozorio.

ROBERT STRACHAN.

Queen's Road, (West.)

Member of Firm.—Robert Strachan. Assistant.—T. S. Dowell.

SYME, MUIR & Co.

Queen's Road, (West.)

Members of Firm.—F. D. Syme, E, J D Muir, A.

Assts in Hongkong.—F. J. Angier, L. A. Rozario.

Asst in Amoy.-R E. Wylsone.

TURNER & Co.

Spring Gardens.

Members of Firm.—P Dudgeon, E,
J Stewart, E.,

A C McCulloch, S. T. W L. Mackean

Assts in Hongkong.—J. H. Cannan, E. N. Snow, ab.,

M. V. Marques.

Assts. in Cunton.—W. Hutchinson.

W. Walkinshaw.

M Carvalho.

Assts. in Shanghae.—J. Scarth, R. Thorburn.

BRITISH INDIAN MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

CAMAJEE POCHAJEE & Co

Queen's Road. (West)

Wriber of Firm -S N Pochajee. Assistant -Unverully Abdoolly, Hyderully Abdoclly N' M Lungran 1,

J. M. Monteiro.

FRAMJEE JAMSETJEE.

Spring Gardens

Member of Firm -F. Jamsettee Assistant -A. Rozario.

BYRAMJEE MUNCHERJEE

Queen's Road.

Member of Firm -B. Munchergee

AMERICAN MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

BUSH & Co

Gough Street.

Member of Firm .- F. T. Bush. Assistants - J C Anthon, ab,

C D Williams, J S Fox,

C H Noyes,

R Rangel,

M de Souza,

F. Barradas.

M dos Santos.

RAWLE, DRINKER & Co

Queen's Road. (West.)

Members of Firm.—S B. Rawle. Sandwith Drinker.

Assistants.-N. L. Ingols, ab.

F. B. Meigs, ab .

D. L. Proctor,

J. Armstrong,

C. V. Mennecken.

J. P. Goodale,

A. Farquhar,

L. R. Rozario.

DANISH MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

JOHN BURD & Co.

Queen's Road, (West)

Member of Firm - John Burd. Assistants -F. H. Block, O'Hara Taafe.

N. DUUS & Co.

Queen's Road, (West)

Member of Firm.—Nicolay Duus. Assistant -L. A. Lubeck.

GERMAN MERCANTILE ESTABLISHMENT.

PUSTAU & Co.

Queen's Road, (West)

Member of Firm .- William Pustau Assistant in Hongkong. - S Dellevie. Assistant in Canton.—C. Brodersen.

CHINESE MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

THE HOK-CHU HONG. West Point.

THE CUNG-WO AND TEEN-TAI HONGS Lower Bazaar

ICE COMPANY.

Agent -Mr George Duddell.

VICTORIA THEATRE.

(Wellington Street.)
Proprietor.—Mr George Duddell

GOVERNMENT CIVIL HOSPITAL AND DISPENSARY.

(Stanley Street)
Manager.—Sr A. Botelho.

HONGKONG DISPENSARY.

(Queen's Road.)

Manager.—James H Young, Esq, MD Assistants.—Srs Jezuino da Roza and Florencio de Souza.

VICTORIA DISPENSARY.

(Queen's Road.) Manager.—Sr João J. Roza Braga.

MEDICAL PRACTITIONERS.

APRINGED ACCORDING TO PRIORITY OF RESIDENCE.

Peter Young, Esq — Surgeon. (D'Aguilar Street.)

George Kingston Barton, Esq.—Surgeon. (Pollinger Street.)

Thomas Hunter, Esq.—Surgeon. (Pottinger Street.)

A. H. Balfour, Esq.—Surgeon. (Hollywood Road.)

William Morrison, Esq.—Colonial Surgeon. (Spring Gardens.)

Monsr N. M. Clerjon. (Queen's Road)

NOTARIES PUBLIC.

William Gaskell, Esq. (Queen's Road)

William D'Esterre Parker, Esq. (Queen's Road.)

SOLICITORS ATTORNEYS AT LAW AND PROCTORS OF THE SUPREME COURT.

Wilham. Gaskell, Esq (Queen's Road) Articled Clerk — Wr H. J. Tarrant.

William D'Esterre Parker, Esq. (Queen's Road.)

Articled Clerk - Mr E. H. Pollard.

Assistants.—Srs F. A. dos Remedios and L. Vieira Ribeiro

APPRAISERS AND AUCTIONEERS.

Supreme Court Appraisers. - Mossrs C. Markwick and J. C. Power

Government and General Austioneer.—Mr Charles Markwick (Queen's Road)

Assistant.—Mr W. da Cruz:

Sheriff's and General Auctioneer.—Mr George Duddell. (Auction Mart, Queen's Road')

Assistants - Messis E. A. Freemantie, Rufino Gutierres and Carl Carvalho

Naval Department & General Anctioneers.—Messrs-Bowra, Humphrey-& Co. (Queen's Road)

UNDERWRITERS' AND GENERAL AUCTIONEERS.

ARRANGED ACCORDING TO PRIORITY OF LICENSE.

Mr John Currie. (East Point.)

Mr W. H. Franklyn. (Queen's Road.),

Messrs Smith & Brimelow. (Queen's Road.)

Messrs McEwen & Co. (Queen's Road)

Members of Firm.—Messrs Alexander Wilson and Ge orge Norris

BAKERS AND CONFECTIONERS.

Mr William Emeny.
(Queen's Road.),
Assistant.—Mr Macnaughten.

Mr A. L. d'Encarnação. (Queen's Road.) Assistant.—Sr Francisco.de Cruz: Mrs J Iness.
(Queen's Road)
Manager.—Mr J. Carruthers
Assistant.—Sr Francisco de Sá

FARRIERS AND LIVERY STABLE-KEEPERS.

Mr G. Duddell. (Auction Mart)

Foreman -Mr William Sutton.

Theatre Compound.—Mr Thomas Delaney. (Stanley Street.)

HOTEL KEEPER.

BRITISH HOTEL. (Queen's Road.) Mr Henry Winiberg.

TEACHER OF MUSIC AND PIANO-FORTE TUNER.

Sr Albano Antonio Cordeiro (Cochrane Street)

VIOLINIST Sr Conceição Pinto. (Graham Street)

PRINTING OFFICES.

CHINA MAIL OFFICE
(Pottinger Street)

Proprietor.—Andrew Shortrede. Esq
Overseer.—Mr Andrew Scott Dixson.
Book-keeper —Mr W. Dalziel.

Compositors — Srs Jozé Maria de Silva, Francisco Cicilio Barradas, Manoel Luiz da Roza Pereira, Vicente Francisco Barradas, João Braz Garçon, Athanazio Agostinho de Fonceca and Joaquim de Silva.

FRIEND OF CHINA OFFICE.
(Queen's Road.)
Proprietor.—John Carr, Esq
Overseer.—Sr Luiz d'Azavedo

Compositors.—Srs Antonio Vidigal e Roza, Roque Vidigal e Roza and Chea-Ayu.

Hongkong Register Office. (Queen's Road)

Proprietor.—Robert Strachan, Esq Orerscer.—Sr Antonio Jozé Homem de Carvalho, Junior. Compositors.—Srs Jozé F. Homem de Carvalho, Cypriano do Rozario and Ricardo de Souza. VICTORIA DAILY ADVERTISER AND SHIPPING LIST OFFICE (Queen's Road)

Proprietor.—W. H. Franklin, Esq Compositor.—Sr Agostinho do Rozario

Noronha's Printing Office (Oswald's Terrace, Wellington Street)

Proprietor.—Sr Delfino Noronha Compositor.—Sr Antonio Fonceca.

PLUMBER, PAINTER AND GLAZIER.

Mr Arthur Carlin. (Queen's Road)

SAILMAKER.

Mr William Emeny. (Queen's Road.)

SHIP CHANDLERS AND GENERAL STORE-KEEPERS.

ARRANGED ACCORDING TO SENIORITY OF ESTABLISHMENT.

Messrs Bowra, Humphreys & Co (Water Boat Office.) (Queen's Road.)

Members of Firm.—Messrs Charles Woollett Bowra & Alfred Humpreys, ab

Messrs Smith and Brimelow. (Queen's Road)

Members of Firm.—Messrs James Smith and James Wentworth Brimelow.

Assistants.—Sr Lauriano F. Vieira Ribeiro and Mr George Buchan.

Mr W. H. Franklyn. (Queen's Road.) Assistants.—Messrs W. Revans and H. Moore.

Messrs McEwen & Co.

Members of Firm —Messrs Alexander Wilson, Duncan McEwen, ab and James-Duffus, absent. Assistant.—Mr Richard Markwick.

siant.—Air Kichard Markwick.

Mr Robert-Rutherfurd.
(Queza's Road)
Assistant—Sr João Cancio Vierra Ribeiro.

Mrs J Innes. (Queen's Road) Manager —Mr J Carruthers Assistud.—Sr Fiancisco de Sá. Messrs A. H Fryer & Co. (Queen's Road.)

Members of Firm.—Messrs A. H Fryer and H. T. de Silver
Assistant.—Mr G. W. Smith.

SAUSAGE MAKER.

Mr Edward Holmes.

(Lower Bazaar.)

SHIP BUILDERS.

Mr John Lamont.

(East Point.)

Assistants — Messrs Donald Lainont, J. P. Robertson, A. McConochie and J. Thomson.

Messrs William Ross, Ship-wright and George Perkins, Ship-smith. (Queen's Road, Easl.)

Assistants.—Messrs D. Fergusson, P. Grant and D. O Brown.

Mr Charles Barton, Ship-wright.
(Premises lately occupied by Mr P. Badenoch.)
Assistant.—Mr Joseph Buckings.

UNDERTAKER.

The Sexton, Colonial Church.

WATCH AND CHRONOMETER MAKERS.

Mr Dougtas Lapraick.
'(D'Aguilar Street.)
Assistant.—Mr William Napier,

Mr Charles Weiss. (Queen's Road.), Assistant.—Mr Florian Kupfershmid.

TAVERNS AND SEAMEN'S BOARDING HOUSES.

Albion Tavern and Livery Stables, by Robert Neil. (Queen's Road.)

THE BRITISH QUEEN, by Alexander Lyons. (Queen's Road.)

BRITANNIA TAVERN, by Antonio Brown. (Queen's Road.)

CROWN AND ANCHOR TAVERN, by Thomas Steele. (Queen's Road.)

FORTUNE OF WAR, by J. Maclehose. (Queen's Road.)

King William Tavin, by John Young. (Queen's Road.)

London Tavern and Boarding House, by William Martin. (Queen's Road.)

Pilot Boat Tavern, by Ricardo Suaicar. (Queen's Road.)

Nemesis Tavern, by J. McVittie. (Queen's Road.)

PRINCE OF WALES, by Robert Henning. (Queen's Road.)

RAINBOW INN, by Matthew da Costa. ('D'A'gurlar Street.)

SHIP TAVERN, by William Penfold. (Quien's Road.)—

LICENSED SHIPPER OF BENGALEE, MALAY
AND MANILA SEAMEN.
Mr George Duddell.
(Auction Mart)

UROPEAN AND AMERICAN SEAMEN'S BOARDING HOUSE Jaines Turner's.
(Lower Bazaar.)

LASCAR BOARDING HOUSES. Shaikh Moosden's, and Hassan's.

For Alphabetical List of Residents in Hongkong. see concluding Pages.

FOREIGN LEGATIONS AT PRESENT IN CHINA

LEGATION OF HER MOST GRACIOUS MAJESTY VICTORIA QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND IRELAND

Minister Plenipotential y—His Excellency Samuel George Bonham, Esq Companion of Hei Majesty's Most Honourable Order of the Bath Governor of Hongkong, &c, &c, &c

LEGATION OF HER MOST CATHOLIC MAJESTY THE QUEEN OF SPAIN

(OFFICIAL RESIDENCE, MACAO)

Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary—His Excellency
Don Sinibaldo de Mas
Secretary of Legation—Don Juan Baptista de Sandoval
Diplomatic Attaché—Don Juan a Lopez de Ceballos, absent
Attaches and Students in Chinese—Don Joze de Aguilar, Don Juan Lecaroz

LEGATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA (OFFICIAL RESIDENCE, MACAO)

Commissioner — His Excellency John Wesley Davis, Esq Secretary and Chinese Interpreter to the Legation — Dr Parker Attache — Robert Oliver Gibbes, Esq

FRENCH LEGATION

(OFFICIAL RESIDENCE, MACAO)

Enroyé — His Excellency M A Forth Rouen

1er Attache de la Legation — M Pages

2. me Attache — M Henri du Chesne

Chancelter — M Jules Zanole

Interprete — Sr Joze Marinho Marques

00

CANTON, 1850

BRITISH AND OTHER CONSULAR ESTABLISHMENTS

IOR HOR WIST CRACIOUS WIJESTY QUEEN VICTORIA

Con ul—John Bowning E-q LLD

Vice Consul—Adam Wallace E mole Esq
I to preto—Thomas Taylor Wendows, Esq
Semon Assistant—J T Walker Esq
Second Assistant—E F Giles, Esq, (absent)
Jumon Assistant—Horace Oakley, Esq

Consider Agent at Whampoa — (n absence of Mr Bird) Dr Willer
I'R MOST FAITHFUL MAJESTY THE QUEEN OF PORTUGAL

Consul — John Dent, Esq

FOR THE REPUBLIC OF CHILI Acting Consul — C D Nye, Esq

FOR HIS MAJESTY THE KING OF DENMARK

Consul — David Jardine, Esq

Vice Consul — Joseph Jaidine, Esq

FOR THIS MAJESTY THE KING OF THE NETHERLANDS
**Consul — R Browne, Esq

FOR THE REPUBLIC OF PERU Consul - W. W Parkin, Esq

FOR HIS MAJESTY THE KING OF PRUSSIA Consul.—The Baron R Von Carlowitz

FOR HIS MAJESTY THE KING OF SAXONY Consul—The Baron R Von Carlowitz

FOR HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS
Patrick Dudgeon, Esq

FOR THE UNITED STATES OF AMFRICA Consul—Paul S, Forbes, Esq, absent, Acting Consul—R. B. Forbes, Esq.

FOR FRANCE Consul—H Reynvaan, Esq

AGENTS FOR LLOYD'S Messrs Blenkin, Rawson & Co

AGENTS FOR UNDERWRITERS' LIVERPOOL Messrs Blenkin Rawson & Co

CANTON BRITISH CHAMBER OF COMMERCE
(New English Factory)
Chairman—S Ponder Esq
Deputy Chairman—John Dent, Esq
Secretary—Spencer Compton, Esq

MEMBERS OF THE CLERICAL PROFESSION.

The Reverend William Gillespie. The Reverend J. F. Cleland. The Reverend T. Gilfillan.

London Missionary Society.

The Reverend Dyer Ball, MD The Reverend James G. Bridgman S. W. Williams, Esq, LLD. The Reverend S. W. Bonney.

Of the American Board of Commissioners for Foreign Missions.

The Reverend A. P. Happer, M.D. The Reverend J. B. French. The Reverend W. Speer.

Of the American Presbyterian Board of Foreign Missions.

The Reverend I. J. Roberts, (absent.) The Reverend F. C. Johnson, (ab.) The Reverend B. W. Whilden.

Of the American Southern Buptist Convention.

ENGLISH MEDICAL MISSIONARY SOCIETY.

Resident Surgeon.-Benjamin Hobson, Esq., M.D.

AMERICAN MEDICAL MISSIONARY SOCIETY. Resident Surgeon.—The Reverend P. Parker, M.D.

MEDICAL PRACTITIONERS.

Samuel Marjoribanks, Esq., Surgeon. Dispenser.—Sr Jozé L. Pereira.

B. Kenny, Esq., M.D..F.R.C.S.L. Dispenser.—Sr Florencio do Rozano.

ORIENTAL BANK. — (vide Hongkong Directory.)

COMMERCIAL BANK OF INDIA.

Agent.—J. E. Maclachlan, Esq.

Assistant.—Henry Rutter, Esq.

BRITISH-MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

BIRLEY & Co.

New English Factory Member of Firm - Francis B. Birley. Assistants - Arthur Smith,

Marciano da Silva.

Agent in Hongkong, Augts Carter.

BLENKIN, RAWSON &Co. New English Factory.

Members of Firm. T. S. Rawson, E. A. F. Croom, S.,

Samuel Rawson.

Assistants in Canton.—T. Sinclair, Fortunato F. Marques

Assistants in Shanghae. - W Kay, H. D. Cartwright,

F. A. Layton.

Agent in Hongkong, Augts. Carter.

CHALMERS & Co.

New English Factory. Member of Firm-Patrick Chalmers. Assistant.—James Dickson Park. Agends in H kong, Jamieson, E. & Co.

CHARLES S. COMPTON & Co. New English Factory. Member of Firm.—C. S. Compton. Ageits in Hongkong, Gibb, L. & Co.

SPENCER COMPTON.

· New English Factory.

(Secretary and Agent for the Hongkong and Canton_Steam Packet Company.)

DALLAS & Co.

No. 5 Old English Factory. Members of Firm: Wm. Dallas, E, George Coles, E, Stephen Ponder.

Assistants.—Frederick Booker, J. J. de Oliveira.

Agents in Hongkong, G. Lyall & Co.

DENT & Co. No. 6 Paushun Hong. (vide Hongkong Directory) DIROM, GRAY & Co.

New English Factory. Members of Firm .- W. F. Grav.

C. Ryder,

W W. Dale, S.,

Assis. in Canton -George Urmson,

D. W. McKenzie, B. A. Pereira.

Assts. in Shanghae.—H.M.M. Gray, D. D. Lewin.

Agents in Hongkong, Fletcher & Co.

GEORGE BARNET & Co.

New English Factory. Members of Firm. - George Barnet, William Barnet.

Assistant.-John Butt.

Agents in Hongkong, G. Lyall & Co.

GIBB. LIVINGSTON & Co. No. 6 Imperial Hong. (vide Hongkong Directory)

GILMAN & Co.

No. 6 Old English Factory Member of Firm .- R. J. Gilman. Assistants. - Angustus R. Hudson,

W. H. Vacher, George de St. Croix. Agents in Hongkong,-Bush & Co.

HENRY MOUL & Co.

New English Factory. Member of Firm.—Henry Moul.

Assistants.—Alfred Moul, George Moul.

Agents in Hongkong, N. Duns & Co.

HOLLIDAY, WISE & Co.

No. 7 New English Factory. Members of Firm -R J. Farbridge, E,

John Wise, S., John Holliday,

Roger Jacson.

Asst. in Canton.—Charles Waters. Assts. in Shanghae.—Cs. E. Bateson,

Antonio dos Santos.

Agents in Hongkong, Rawle, D.&Co.

BRITISH MERCANTILE LSTABLISHMET TS

JINES L MANN & Co

V 3 Imperal Hong W mb - o I'm — James L Wann tour Honglong, Rawle D & Co

JAMMASON, EDGER & Co Vi 3 Oll English Factory (inle Honglong Directory)

IARDINE, MATHESON & Co V " English Factory (" & Hongkong Directory)

NNEDY MACGREGOR & Co N m English Factory W mb so Firm—David Kennedy, George C Bruce, absent 4555 ant—C A Koch 42 1/2 m Honghong, Fletcher & Co

LINDSAY & Co

No 3 Mingqua's Hong (wile Honghong Directory)

R MACGREGOR

No 2 New Trench Hong Hember of Ferm -R Macgregor Agents in Honghong, W. Scout & Co.

MACVICAR & Co

New Lig'ish Fyctory (tide Honghang Directory)

MAX FISCHER & Co

No. 12 New English Factory H must of Firm — Maximi tan Fischer Agent in Honglong, W. H. Franklyn

REISS & Co.

Non English Factory,
Momber of Firm.—M. Sichel,
Assistants in Canton.—T. Everhard.
Assistant's Manghae.—J. Withington,
A. Finchim,
William Potter.
Agents in Honghong, N. Duus & Co.

RATHDONES

WORTHINGTON & Co

No 2 New English Factory
Members of Firm—W Rathboue E
S Greg Rathbone,
James Worthing on
Frink Duval
Assts. in Canton—J. Kreyennigen,
H. R. Hirdie,

George Dent.

Assets. in Shanghae.—C. Malthy,
William Broughill

Agents in Honglong, Bush & Co.

RIPLEY, SMITH & Cc.

No. 3 American Hong.
Members of Firm.—T. Smith, E.
Phill p W. Kip ey,
H. H. Smith,
Robert Ellice.
Agents in Honghong, G. Lyall & Co.

TURNER & Co.

New English Factory.
(unde Honglong Durectory.)

A. C. VANDENBERG.

New English Factory.

Member of Firm.—A. F. Vandenberg.
As whant.—M. J. d'Aquiro.

Agints in Hongkong—G. I yal' & Co.

W. H. WARDLEY.

No. 5 New English Factory
Momber of Firm.—W. H.-Wardier.

WILKINSON-& SANDERS

No. 4 Old English Factory.

Members of Firm.—Alfred Wilkinson,
C. Sanders, absent.

BRITIST INDIAN MERCANTILE ESPABLISHMENTS

APMINIAN
1. L. AGABEG.

No 4 Son her Hong

Wember of Firm—A L Agabeg

S A. SETH
No 2 French Hong
Wember of Firm—S A Seth

SHIRCORE & MACKERTOOM

With the form—A M. Shincore, Calcutta and M. G. Mackertoom

DAVID SASSOON SONS & Co

Neu Eiglish Facto y

M mbers of F m—Elizo D Sissoon Bombay and Abdallah D Sissoon
Assistants in Canton—Jehangeer F Buvey, Benjamin Eliah Solomon
Die id Tin Awy Merwanjee Didibhov and M S Moshee
Assistants in Snanghai—Islac Reuben E Abraham and C Bomanjee
Axents in Hanglong, Bush & Co

OF BOMBAY
A MADOR VIEGAS
No 4 Son hee Hong
Wember of Firm—Amador Viegas
Agents in Honghong, Camajee Pochajee & Co

PARSFE AND OTHER FIRMS

BOUBAY AGENCIES
No 3 South Teh hing kai
Abdoolla Noor Mahomed's

Alareeka Versey's

Bhunjee Canjee, *
Somje Laljee Ladah,
Lada Chatoo

Ebiahim Shaik Hoossain's

Hadjee Ejoob Ebrahim's

Hajee Elias Hussoon's, Hajee Esmail, Hajee Habib Bombay

Mowladina Noor Mihomed's

Ramithola Versey's

Sardarkh in Jaffeikhan's

ADAMJEE EBRANJEE & Co No 2 Mingqua's Hong Members of Firm—N C Vemey, B, Adamjee Pende'k Assistant—Byramjee Fackeerajee

AMEROODEEN & JAFFER BHOY

No 5 French Hong
Members of Firm — A A Latiff
Jufferbhoy Budroodin, Bom
Assistants — Shaik M Nizamaliy,
F Burjorjee & C Rumzanally

BYRAMJEE COOVERJEE
BAUBA

No 5 Chav chav Hong
Member of Te m—B C Bauba
Assistants—Cursetjee Savackshaw
Burjorjee Sorabjee
Dhunjeebnoy Dossabhov
N Cursetjee, & D Sorabjee

BRITISH INDIAN MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

PARSEE AND OTHER FIRMS.

CASSIMBHOY NATHABHOY & Co.

Spanish Hong.

Members of Firm.—Casum Natha,
Jeraz Munjee,
Fazul G. Hoossain, S.

Assts. in Canton.—Hadjee Ismall,
Jamsetjee Nesserwanjee.

Asst in Shanghae.—Ludda Tar.
Agents in Honghong, Bush & Co.

COWASJEE SAPOORJEE LUNGRANA & Co.

No. 5 Paushun Hong.

Member of Firm —C. S. Lungrana.

Assts in Canton.—P. J. Methwana,
Rustomjee Pestonjee,
Adeerjee Sapoorjee,
Ruttonjee Francjee.
D. Jamsetjee, & M. Eduljee.

Asst in Shanghae.—M. Sapoorjee.

Agents in Hongkong, Bush & Co.

CURSETJEE JAMSETJEE.

Members of Firm.—C. Jamsetjee,

Members of Firm.—C. Jamsetjee, Salab Mahomed Dhunjee. Assistants.—Ebrahim Soomar. Nanjee Shah Mahomed.

DADABHOY BURJORJEE & Co No. 5 Chau-chau Hong. Members of Firm.—D. Burjorjee, Rustomjee Burjorjee. Agents in Hongkong, Camajee P.& Co

DADABHOY PESTONJEE & Co.

No. 1 Chau-chau Hong.

Members of Firm.—D. Pestonjee,

Manuckjee Pestonjee,

Assistants.—M Dadabhoy Wadia,

Jamoojee Nesserwanjee,

Sorabjee Nowrajee Wadia,

Hormusjee N. Pochawjee,

Dadabhoy Hosungjee,

Dossabhoy B. Jummoojee,

Albino d'Encarnação.

Agents in Hongkong, Camajee P & Co.

DADABHOY N. MODY & Co. New English Factory. Member of Firm—N. B. Mody. Assistants.—Muncherjee N. Mody, D. H. Hakinna.

DORABJEE PESTONJEE PATELL.

New English Factory.
Member of Firm.—D. P. Patell.
Assistant.—Pallunjee D. Lalcaca

DRUMSEEBHOY PONJEEBHOY.

No. 3 Mingqua's Hong.

Members of Firm —D. Pomjeebhoy. B
Peerbhoy Yacoob.

Assistants — Tar Mahomed Nancy,
N. Yacoob. and L. Kakel.

Agents in Hongkong, Bush & Co.

EDULJEE FRAMJEE, SONS & Co

New English Factory.
Members of Firm.—BomanjeeEduljee
Dadabhoy Eduljee.
Agents in Hongkong, Bush & Co.

HEERJEEBHOY,
ARDASEER. & Co.
No. 4 Paushun Hong.

Members of Firm.—H. Hormusjee,
Ardaseer Rustomjee.

Assistants.—Cursetjee Hosunjee,
Eduljee Cursetjee.

Agents in Hongkong, Camajee P. & Co.

B. & N. HORMUSJEE.
New English Factory.
Member of Firm.—B. Hormusjee

HORMUSJEE FRAMJEE & Co No. 3 Paushun Hong. Member of Firm.—R. Byramjee. Assistants.—Dadabhoy Bazonjee. C.Rustomjee&P.Dinshawjee. Agents in Hongkong, Bush & Co.

BRITISH INDIAN MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

PARSEE AND OTHER FIRMS.

JAMSETJEE C. META.

No. 6 Chau-chau Hong. Member of Firm — Jamsetjee C. Meta.

KHAN M. HABIBHOY.

No 1 South Teh-hing-kai. Member of Firm.—K.M. Habibhoy,ab. Assistants — Veerjee Ruhim, Goolam H. Chandoobhoy, Khakee Nanjeebhoy.

LIMJEE JAMSETJEE & Co.

No 2 Mingqua's Hong.
Members of Firm.—Limjee Jamsetjee,
Jalbhoy Cursetjee,
Rustomjee Merwanjee.
Assistants —Rustomjee Jaibhoy,

Muncherjee Jevonjee.

Agents in H kong, C. Pochajee&Co.

MANUCKJEE BOMANJEE&Co.

No 6 Chau-chau Hong. Members of Firm.—M. Bomanjee, Curseijee Eduljee.

MAHCMED ALLY MOTABHOY.

No. 7\frac{2}{3} French Hong.

Mr mber of Firm.—M. A. Motabhoy, B.

Assistants.—Kamroodeen Kakebhoy,

Shaik Taib.

Agents in H.kong, C. Pochajee & Co.

NESSERWANJEE ARDASEER BHANJA & Co.

No 4 Chau-chau Hong. Members of Firm.—A. Bhanja, ab., Jamsetjee Eduljee. Assistant.—Saporjee Sorabjee.

NESSERWANJEE BYRAMJEE FACKEERAJEE.

Mingqua's New Hong.
Member of Firm.—N: B. Fackeerajee.
Assistants.—Dadabhoy D. Lalcaca,
Nesserwanjee F. Crass,
Framjee M Setna.

NOOR MAHOMED DATTOOBHOY & Co No. 4 French Hong.

Mbrs. of Firm—N.M Dattoobhoy. B Khan Mahomed Dattoobhoy. Assistant—Muloobhoy Dhougersey. Agents in H.kong, C. Pochajee & Co.

P. & D NESSERWANJEE CAMAJEE & Co.

No 6 French Hong.

Members of Firm.—P. N Pochawjee.

Dorabjee N. Camajee.

Assistants.—H. N. Pochawjee.
Rustomjee P. Caperwala
K Unwarally & S Meherally.
Agents in H. Kang, C. Pochajee & Co

PESTONJEE FRAMJEE CAMA & Co

No 3 French Hong.

Members of Firm — D. F. Camajee.

Pestonjee M Evanee,

Rustomjee Framjee, S,

Manuckjee Napabhoy, S.

Assts. in Canton.—B Muncherjee, Cowasjee Pestonjee.

Asst. in Shanghae.—N. Nuserwanjee. Agents in Hkong, C. Pochajee & Co

RUTTONJEE HORMUSJEE, CAMAJEE & Co.

New English Factory.

Member of Firm.—D. H. Camajee.

Assistant.—Dorabjee F. Colah.

Agents in Hongkong, Bush & Co.

R. & D. RUTTONJEE No. 3 Paushun Hong.

Members of Firm.—R. Ruttonjee,
Dhunjeebhoy Ruttonjee.
Assistant.—Jamsetjee Ruttonjee.

SUKUTMUL, NUTHMUL.

No. 2 South Teh-hing-kai Member of Firm.—N. Sukumul. Messistant.—Allabux Dussenjee.

BRITISH INDIAN MERCANTILE ESTABLISHMENTS

PARSEE AND OTHER FIRMS.

SERIFFKAN JAMSETJEE&Co

No 2 Pouchong Hong
Members of Firm.—S. Kanjee, Bom,
Jamsetjee H. Buttewalla, B.
Assistants — Ebrahim Soomar,
Cursetjee J. Buttewalla,
Salah Mahomed Dhunjee,
Veerjee Sab Mahomed.

SHAGIM MEERALLY.

Spanish Hong
Member of Firm.—Shagim Meerally.
Assistatis —Bunjee Canjee,
Samjee Lalljee,
Ladda Chuttoo.

SUMSOODEEN SOOJAOODEEN & Co.

No. 2 Mingqua's Hong Members of Firm.—S Tyebjee, B. Sumsoodin Tyebjee, Bombay. Assistants.—Shaik Dahood, Shaik Ahmed Agents in H.kong, C. Pochajee & Co.

VIELLY MAHOMED ALLOOBHOY.

No 7 French Hong.

Member of Firm — V M Mahomed. B

Assistants.—Fazel Dumany,

Gangjee Goolam Hoossain,

Mahomed Muscattey,

Hassam Fakira.

AMERICAN MURCANTILE ESTABLISHMENTS.

WILLIAM BUCKLER.

No. 2 Mingqua's Hong. Member of Firm — William Buckler. Agents in Hongkong, Pustau & Co.

W. O. COMSTOCK. Mingqua's Hong.

Member of Firm.—W. O. Comstock. Agents in Hongkong, Bush & Co.

AUGUSTIN HEARD & Co. New English Factory.

Members of Firm.—John Heard,
John G. Ward,
Joseph L. Roberts.

Assistants in Canton - J. H. Everitt, William Gilbert,

Augustin Heard, Jr., Domingos Pio Marques.

Asst. in Shanghue.—C. A. Fearon, W. N. Piccope, E. Deacos.

Agents in Hongkong, Bush & Co.

W. D. LEWIS.

No. 2 Mingqua's Hong.

Member of Firm.—W. D. Lewis.

Agents in H.kong, Rawle, D. & SM

NYE, PARKIN & Co.

No. 1 Luen-shun or Old English Hong. Members of Firm.—G. Nye, Jr., ab. William W. Parkin,

Clement Nye.

Assistants.—Timothy J. Durrell.

Joaquim Pedro Van Loffelt, Edward C. H. Nye, T. Pyke and F. A. Seatra.

Agents in Hongkong, Bush & Co.

OLYPHANT & Co.

No. 1 American Hong.

Members of Firm.—W. H. Morss,

R. P. Dana,

F. A. King. Assistants.—D. O. King,

W. O. Bokee,

N. F. de Costa. Agents in H.kong, Rawle, D. & Co.

A. A. RITCHIE & Co.

No. 1 Chung-wa Hong

Members of Firm. - A. A. Ritchie,

H. M. Olmsted,

J. Manuel Mur.

Assistant.—Charles Platt.

Agents in Hongkong, Rawle, D. & Co.

AMERICAN MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

RUSSELL & Co

No. 1. 2 & 3 Swedish Hong.

Members of Firm -Paul S. Forbes, ab . 1

W H King.

George Perkins,

J N. A. Griswold.

Assistants in Canton.—S. J. Hallam.

E A Low.

W P. Pearce

R R Sturgis,

F Reiche.

J Rangel,

S Rangel.

Assts. in Shanghae .- P. W. Graves,

J. B. Crampton.

E Cunningham,

C W Spooner.

Agente in Hongkong, Bush & Co.

J D SWORD & Co

No 4 Swedish Hong.

Member of Firm - John D. Sword.

Assistant. - E. Houston.

Agents in H.kong.Rawle, D. & Co.

WETMORE & Co

No. 1 & 2 Imperial Hong.

Members of Firm -S Wetmore, Jr., ab.

William Moore, ab

G. H. Lamsen,

O. E. Roberts.

Assistants in Canton.—H. Davis.

T. Gittins,

J. Farnham,

J Adams,

J Hunter,

J. Goodrige,

M. D. Simoens.

Assistants in Shanghae.—R. P. Saul.

S P. Goodale.

Agents in H.kong, Rawle, D. & Co

DUTCH MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

ROBERT BROWNE.

No. 1 French Hong.

Agent for the Netherlands Trading Company.

Member of Firm -Robert Browne. Assistant.—C. T. Verkouteren Agents in Hongkong, Bush & Co. REYNVAAN & Co.

No. 4 French Hong

Member of Firm.—H. G. J. Reynvaan.

Assistani.-H. Hyndman.

Agents in H.kong, Riwle, D & Co

GERMAN MERCANTILE ESTAPLISHMENTS

CARLOWITZ. HARKORT& Co

No 2 Mingqua's Hong. .

Members of Firm—R. Carlowitz, Bernhard Hurkort.

Assistant .- L. Wiese.

Agents in Hongkoug. Bush & Co

D W. SCHWEMANN.
No 1 Danish Hong.

Member of Firm D W Schwemann. Agents in Hongkong. Bush & Co. WM PUSTAU & Co
No 3 Mingqua's Hong

(vide Hongkong Directory)

G. T. SIEMSSEN.

No 6 Mingaud's Hong Member of Firm —G. T. Siemsen Agents in Hongkong, Bush & Co

SWISS MERCANTILE ESTABLISHMENTS. BOVET, BROTHERS & Co.

No. 2 French Hong.

Members of Firm — Louis Bovet. Fritz Bovet and Edward Bovet.

Agents in Hongkong; N. Duus & Co.

SWISS MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

DIMIER BROTHERS & Co. Member of Firm—Charles Dimier. Agents in Hongkong, N Duus & Co.

VAUCHER, FRERES.
No 6 New French Hong.
Member of Firm—Fritz Vaucher.
Assistant—Constant Borel.
Agents in Honghong. N. Duus & Co

PUBLICATIONS.

THE CHINESE REPOSITORY.

E.litor, Printer and Publisher.—Samuel Wells Williams, Esq., L.L.D.

Issue.—Monthly.

Terms of Subscription.—Three Dollars per Annum.

THE COMMERCIAL LIST.

Editor.—Sr C. G. da Cruz.

Printer and Publisher.—Sr F. F. da Cruz.

Issue.—Daily.

Terms of Subscription.—Two Dollars per Month.

THE ANGLO-CHINESE CALENDAR.

Editor, Printer and Publisher.—Samuel Wells Williams, Esq., L.L.D.

PRINTING OFFICES,

THE PRESS OF THE AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS
FOR FOREIGN MISSIONS.
(Danish Hong.)
Superintendent.—Samuel Wells Williams, Esq., L.L.D.

THE ARMENIAN PRESS.
(Soi-kee Hong.)
Proprietor.—Sr F. F. da Cruz.

HOTEL.

AKAU & Co.'s Hotel, Billiard Rooms, Bakery and General Store. (No. 3 New French Hong.)

AUCTIONEERS.
Messrs R. C. McGregor, M. Fischer & Co. and W. D. Lewis.

For Alphabetical List of Residents in Canton, see concluding Pages.

WHAMPOA ANCHORAGE.

AMERICAN CHAPLAIN TO THE MERCANTILE MARINE
The Reverend W. Loomis.

SURVEYOR OF SHIPPING. Nicholas de St Croix, Esq

MEDICAL PRACTITIONERS.

Doctors Holgate, Lewer, Brice and Smith

SHIP CHANDLERS AND STORE-KEEPERS

Mr. Thomas Hunt. (Store Ship "Hygeia") Book-keeper.—ar J. M. de Lima.

Mr Charles Buckton Book-keeper.—Mr A. R. McKenzie.

Huntsville Billiard and Refreshment Rooms and Ten Pin Alley Chinese in charge —Sun Ang-goon

SHIPWRIGHTS.

WHAMPOA DOCK YARD (Amoon's)

Manager.—Mr. J. C Cowper. Orders received on board the "Hygeia"

WHAMPOA DRY DOCKS.

Manager.—Mr James Rowe.

SAILMAKER.

Mr John Cooke. Orders received on board the "Hygeia."

SHANGHAE, 1850.

~0+~

BRITISH AND OTHER CONSULAR ESTABLISHMENTS.

FOR HER MOST GRACIOUS MAJESTY QUEEN VICTORIA. Consul.—Rutherford Alcock, Esq.

Vice-Consul.—D. B. Robertson, Esq. Interpreter.—W. H. Medhurst, Esq.

Senior Assistant and Medical Attendant.—F H. Hale, Esq. absent.
Acting Senior Assistant.—Frank Parish, Esq.

FOR HER MOST FAITHFUL MAJESTY THE QUEEN OF PORTUGAL. Consul. T. C. Beale, Esq.

FOR HIS MAJESTY THE KING OF DENMARK.

Consul.—Nicolay Duus, Esq, absent.

Acting ditto.—D. B. Robertson, Esq.

FOR HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS. Consul.—John Stewart, Esq., (absent.)

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA. Consul.—J. N. A. Griswold, Esq.

FOR FRANCE.

Consul.—M. Charles-de Montigny.

Interpreter.—M. M. Klezkowski.

SHANGHAE BRITISH CHAMBER OF COMMERCE.

Chairman.—Alexander Grant Dallas, Esq.

Secretary —J. McDonald, Esq.

MEMBERS OF THE CLERICAL PROFESSION.

The Reverend T. McClatchie Of the English Church Missiona. The Reverend Mr Hobson Society.	ry
The Reverend W. H. Medhurst, D.D.	
The Reverend W. C. Milne, M.A. C. Milne, M. C. Milne,	
The Reverend W Mairhead. , Of the London Missionary Society	
The Reverend Mr Edkins.	
Mr A Wylie, Printer.	
The Right Reverend Bishop W. J.)	
Boone, D.D. Of the American Episcopul Mission	٠.
The Reverend W. Syle.	
The Reverend C. Taylor, M.D. Of the Southern Methodist Episcop	al
The Reverend B. Jenkins. Mission.	_
The Reverend E. C. Bridgman, D.D. Of the American board of Commissioners for Foreign Missions.	15-
The Reverend J L. Shuck.	
The Reverend Mr Yates. Of the American Southern Bupl.	ist
The Reverend Mr Tobey. Convention.	
The Reverend George Pearcy.	
The Reverend S Carpenter. The Reverend N Wurdner Of the American Sabhatarian Boar	d.
The Reverend N Wordner.	

SOCIETY FOR THE PROMOTION OF FEMALE EDUCATION.

(In connection with the American Episcopal Mission.)
Miss Morse, (absent, and Miss Jones.

ENGLISH MEDICAL MISSIONARY SOCIETY.

Resident Surgeon.—William Lockhart, Esq., M.R.C.S.L.

MEDICAL PRACTITIONERS.

Doctors.—Thomas Kirk, J. Irons, Hall and J. J. Murray.

ORIENTAL BANK.
Yu-kee Hong
(ride Hongkong Directory),

SHANGHAE DISPENSARY. In charge.—Mr J. B. Lock.

SURVEYOR OF SHIPPING. G. F. Hubertson, Esq.

BRITISH MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

W. R. ADAMSON
Member of Firm.—W. R. Adamson.

BLENKIN, RAWSON & Co. Woo-kee Hong. (vide Canton Directory.)

DENT, BEALE & Co.
Chou-quan-ching Hong.
Members of Firm — Lancelot Dent, E.
Thomas Chay Beale,
John Bowman.

Assistants. John Cardecott Smith,
Edward Webb,
T. T. Baptista.

Agents in Hongkong, Dent & Co.

DIROM, GRAY & Co. Yu-kee Hong. (ride Canton Directory.)

GILMAN, BOWMAN & Co.

Tae-ping Hong.

Members of Firm—R. J. Gilman, C.
A. Bowman.

Assistants.—E. M Smith,
A. Rusden.
Agents in Hongkong, Bush & Co.

GIBB, LIVINGSTON & Co. Sun-kee Hong. (vide Hongkong Directory.)

HARGREAVES & Co.

Ne-sing Hong.

Members of Firm—G. Hargreaves, E.
W. Thorburn.

Assistant.—T. L. Maclean.

Agents in Hongkong, N. Duus & Co.

WATSON & Co.
Member of Firm—J. P Watson
Assistant.—A. Thorne.

HOLLIDAY, WISE & Co.
Nei-kee Hong.
(vide Canton Directory.)

HUBERTSON & Co.
Members of Firm.—G.F. Hubertson.ab
John Cassels.
Assistant—D. Sillar.
Agents in Hongkong, Bush & Co.

JARDINE, MATHESON & Co

E-woe Hong.

(ride Hongkong Directory)

BRITISH MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

ALEXANDER JOHNSTON.
M-mher of Firm.—A Johnston.
Assistant.—Andreas Hoitz.

LINDSAY & Co. (vide Hongkong Directory)

MACVICAR & Co. (ride Hongkong Directory.)

MACKENZIE, BROTHERS&Co.

Ming-lee Hong

Members of Firm — K R Mackenzie.
C. D. Mackenzie.
Agents in Hongkong. Fletcher & Co.

RATHBONES.

WORTHINGTON & Co.
Mon-kee-lee Hong.
(vide Canton Directory.)

REISS & Co. (ride Canton Directory)

J. MACKRILL SMITH.

Member of Firm.—J Mackrill Smith.

Assistant —J. Hooper.

Agents in Hongkong, Syme, M. & Co.

SYKES, SCHWABE & Co

Kong-hing Hong.
Members of Firm.—G.C.Schwahe, E.,
B. Butler, ab. and A. Sykes.
Assistants.—Edward Burton,
Andrew Connolly,
J. F. H. Trautmann
Agents in Hongkong, Bush & Co.

THOMAS RIPLEY & Co

Lee-pâ-lee Hong.
Members of Firm.—T. Ripley, E.,
Charles Shaw.
Assistants.—John H Winch,
Joseph Bland,
William Shaw.
Agents in Hongkong, Syme, M. &Co.

TURNER & Co.

Wuh-kee Hong.

(vide Hongkong Directory)

JAMES WHITE.

Wye-kee Hong.

Member of Firm — James White.

Assistant.—Henry Lind, absent

Agents in H.kong, Phillips, M. & Co.

BRITISH INDIAN MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

PARSEE AND OTHER FIRMS.

COWASJEE SAPOORJEE LUNGRANA & Co.

(vide Canton Directory.)
Agents in Hongkong, Bush & Co.

CASSIMBHOY NATHAHOY & Co. (vide Canton Directory) PESTONJEE FRAMJEE CAMA & Co.

(ride Canton Directory)
Agents in H kong, Camajee P & Co.

DAVID SASSOON, SONS & Co. (vide Canton Directory.) Agents in Hongkong, Bush & Co.

AMEDICAN MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

AUGUSTIN HEARD & Co.

Cong-lee Hong.

Agents in Hongkong, Bush & Co.

(ride Canton Directory.)

N. BAYLIES.

Member of Firm.—N Baylies.
Fong-yn Hong.

Agents in Hongkong, Rawle, D & Co.

BULL, NYE & Co

Members of Firm.—J. Bull, ab. J. Nye, ab.

Assistants.—W. F. Robinson, John T Huttleson.

Agents in Hongkong, Bush & Co.

RUSSELL & Co.

Chee-ching Hong. (vide Canton Directory)

WETMORE & Co (ride Canton Directory)

SILLAR, BROTHERS.

Members of Firm.—D. Sillar, H. Sillar.

WOLCOTT, BATES & Co.

Tuck-ce Hong

Members of Firm.—Henry G. Wolcott, Edwards W. Bates.

Assistants.-F. D. Williams.

D O Clarke,

J. P. Cordeiro.

Agents in Hongkong, Bush & Co.

FRENCH MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

BACH & ARONÉ.

Hong-sing Hong.

Members of Firm.—Simon Bach, ab,
Jacques Aroné.

M. D. REMI.

Member of Firm.—M D Remi.

Assistants.-B. Edan,

A. Bidet.

Agents in Hongkong, N. Duus & Co.

STORE-KEEPERS.

Messrs P. F. Richards & Co.

Member of Firm—Mr P. F. Richards.

Assistants—Messrs James Mackenzie and D. Charnley.

SHIP CHANDLERS.
Messrs H Fogg & Co.
Assistant.—Mr T. J. Birdseye.

AUCTIONEER. Mr John Miller.

SHIPPING PROVISIONER. Mr C. M. Donaldson.

BAKER AND CONFECTIONER. Mr Edward Hall.

For Alphabetical List of Residents in Shanghae, see concluding Pages.

AMOY, 1850.

BRITISH AND OTHER CONSULAR ESTABLISHMENTS.

FOR HER MOST GRACIOUS MAJESTY QUEEN VICTORIA.

Consult—T. H Layton, Esq. Vice-Consult.—John Backhouse, Esq. Interpreter—W. R Gingell, Esq. Senior Assistant.—F. L Hertslett, Esq.

Junior Assistant and Medical Attendant.—Alexander Winchester, Esq., M.D.

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA.

Consul.—Charles William Bradley, Esq.

Vice-Consul.—C. W. Bradley, Esq., absent.

SPANISH CONSULAR AGENT.
James Tait, Esq.

FRENCH CONSULAR AGENT. Richard Jackson, Esq.

MEMBERS OF THE THE CLERICAL PROFESSION.

The Reverend Alexander Stronach.
The Reverend John Stronach.
The Reverend William Young.
Dr Hyslop.

Of the London Missionary Society

The Reverend J V. Talmage, ab. The Reverend Elihu Doty.

Of the American Board of Commissioners for Foreign Missions.

BRITISH MERCANTILE, AND GENERAL AGENCY ESTABLISHMENTS.

RICHARD JACKSON.

Member of Firm.—Richard Jackson

Assistant.—Richard Smith.

SYME. MUIR & Co. (vide Hongkong Directory.)

JAMES TAIT & Co.

Members of Firm.—James Tait and C. W. Bradley.

Agents in Hongkong, Bush & Co

For Alphabetical List of Residents in Amoy, see concluding Pages,

NINGPO, 1850.

BRITISH CONSULAR ESTABLISHMENT.

Consul.—G G Sullivan, Esq. Interpreter.—C A Sinclair. Esq.

Senior Assistant.—P. Hague, Esq.

MEMBERS OF THE CLERICAL PROFESSION. The Reverend H. R. Cobbold, M.A. Of the English Church Missionary The Reverend W. Russell, M.A. Society. The Reverend Mr Hudson. The Reverend Mr Jarrom. English General Baptist Missionary The Reverend J. C. Wight. Society. The Reverend H. V. Rankin. Mr M. S. Coulter, Printer. Dr D B. McCartee. The Reverend M. S. Culbertson. Of the American Presbyterian Board The Reverend A. W Loomis, ab. of F reign Missions. The Reverend R. Q. Way. The Reverend J. Q. Quarterman. Dr D J. McGowan. Of the Americann Baptist Missionary The Reverend E. C. Lord.

> ENGLISH SOCIETY FOR THE PROMOTION OF FEMALE EDUCATION IN THE EAST. Miss M. Aldersey.

Union.

BRITISH MERCANTILE, AND GENERAL AGENCY ESTABLISHMENT. WILLIAM DAVIDSON.

> Member of Firm.—William Davidson. Assistants.—Edward Wadman and Andrew Judd. Agents in Hongkong.—W. Scott & Co.

FU-CHAU-FU, 1850.

BRITISH CONSULAR ESTABLISHMENT.

, Consul.—R. B. Jackson, Esq. Interpreter.—M. C. Morrison, Esq.

MEMBERS OF THE-CLERICAL PROFESSION.

The Reverend L. B. Peet. The Reverend S. Johnson. The Reverend Seneca Cummings. The Reverend Mr Baldwin. The Reverend W. L. Richards. The Reverend Moses C. White. The Reverend J. D. Collins.

The Reverend J. Goddard.

The Reverend H. Hickok, ab. The Reverend R. S. Maclay.

Of the American Methodist Episcopai Missionary Society.

Of the American Board of Commis-

sioners for Foreign Missions.

MACAO, 1850.

PORTUGUESE GOVERNMENTAL ESTABLISHMENT.

The following Gentlemen are Commissioners for administering the Government:

Dom Jeronimo Jozé de Matta, Bishop, Illimo. Sr J. A. de Moraes
Carneiro, Judge, Major Ludgero Joaquim de Faria Neves,
Illimos. Srs Miguel Pereira Simoës, Jozé Bernardo Goularte
and Manoel Pereira.

Aud-de-Camp to the late Gov.—Lieutenant Jeronimo Pereira Leite.

Secretary to Government.—Illmo. Sr Antonio Jozé de Miranda.

Bishop.—Dom Jeronimo Jozé de Matta.

Judge.—Illmo. Sr Joaquim Antonio de Moraes Carneiro.
Judge Piusne.—Illmo. Sr João Baptista Gomes.

Attorney General.—Illmo. Sr João Damasceno Coelho dos Santos.

Acting Commandant.—Major Bernardo d'Araujo Roza.

Harbour Master.—Lieutenant Pedro Jozé da Silva Loureiro, R N.

Post-Master.—Illmo Sr Domingos Jozé Barradas.

MEMBERS OF THE SENATE.

Judges.—Srs João Jozé Vieira and Camillo Lellis de Souza. Vereadores.—Srs Jozé Francisco de Oliveira, Fellipe Vieira and Antonio Carlos Brandão.

Procurador.—Sr Thomaz Jozé de Freitas.
Treasurer.—Sr Francisco João Marques
Assistant Treasurer.—Sr Miguel de Souza
Clerk of Council.—Sr Maximiano Felix da Roza.

JUSTICES OF THE PEACE.

For Parishes of Sé and St. Antonio — Sr Lourenço Marques For Parish of St. Lourenço — Sr Vicente Vieira Ribeiro.

PROVISIONAL BATTALION.

(RAISED A.D. 1847.)

Acting Commandant.—Manoel Pereira.

Adjutant.—Pedro Marques.

	J		•
Captain	, Feliciano Narcizo Ozorio.	Lieutenant,	Pedro Nolasco da Silva.
"	Jozé Bernardo Goularte.	Ensign,	Demetrio d'Araujo Roza.
"	João Jozé Vieira.	,,	Faustino Ferreira Gordo.
Lieut.	Lourenço Marques.		Ignacio Layola da Cruz.
73	Maximiano J. d'Aquino, ab.	,,	Luiz João da Silva.

CONSULAR ESTABLISHMENTS.

FOR HER MAJESTY THE QUEEN OF SPAIN.

Vice-Consul.—Illmo Sr Jozé Vicente Jorge.

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA. Consul.—R. P. de Silver, Esq.

FOR THE BRAZILS.

Consul.—Illmo Sr Alexandrino Antonio de Mello, Knight.

FOR FRANCE. Acting Consul.—Monsieur Jules Zanole

ENGLISH COMMISSIONER FOR ADMINISTERING OATHS.

(APPOINTED OUT OF THE SUPREME COURT OF HONGKONG)
Patrick Stewart, Esq.

PORTUGUESE MEDICAL PRACTITIONERS.
Senhores Jozé Severo da Silva Telles, Thomaz Jozé de Freitas, Vicente
Paulo Pitter, Joaquim Candido da Silva Telles and Leocadio da Costa.

ENGLISH MEDICAL PRACTITIONER. Dr T. B. Watson.

UNITED STATES NAVAL STORE-KEEPER. R. P. de Silver, Esq.

PUBLICATION.
BOLETIM DO GOVERNO.
(Travessa do Monte No. 1.)

Editor, Printer and Publisher.—Sr João Jozé da Silva e Souza.

Issue.—Every Thursday.

Terms of Subscription.—Ten Dollars per Annum.

PRINCIPAL PORTUGUESE, AND OTHER MERCANTILE ESTABLISHMENTS, GENERAL AGENTS, STORE-KEEPERS, &c.

BERNARDO E. CARNEIRO. Assistants.—Joaquim A. Pereira, Francisco Placé

CAMILLO LELLIS DE SOUZA Assistant.—Jeremias Antonio Ozorio.

CLAUDIO IGNACIO DA SILVA. Assistant.—Francisco Xavier.

JOZÉ B GOULARTE. Assistant.—João Jozé da Silva.

Alexandrino Antonio de Mello.
Antonio Carlos Brandão.
Bernabé Govea.
Carlos Vicente da Rocha.
Cypriano Antonio Pacheco.
Emidio Jozé do Rozario.
Felippe Vieira.
Gonçalo Pereira da Silveira.
Guilherme F. Bramston.
João Lourenço d'Almeida.
João Maria da Silva.

Joaquim Peres da Silva.

JOZÉ MARIA DE FONSECA. Assistant.—Jozé de Sá. Agents in H.kong, Rawle, D & Co.

JOZÉ VICENTE JORGE
Assistants.—Ignacio Peris de Silva,
Izidoro d'Almeida,
L. Lopes and A. M Pereira.
Agents in Hongkong, G. Lyall & Co.

LOURENÇO PEREIRA. Assts — A. de Miranda & C. da Rocha. Agents in Hongkong, N. Duus & Co.

Jozé Francisco d'Oliveira.
 Jozé Manoel de Jesus.
 Jozé Maria da Silva e Souza.
 Jozé Simão dos Remedios.
 Jozé Thomaz d'Aquino
 Lourenço Marques.
 Manoel Jozé Barboza.
 Manoel Pereira.
 Maximiano T. dos Remedios.
 Miguel Maximiano Maher.
 Vicente Caetano da Rocha, Senior.
 Vicente Caetano da Rocha, Junior

B. SEARE & Co Agents in H.kong, Rawle, D. & Co.

JOHN MIDDLETON Agents in H kong, Jardine, M. & Co.

JOHN SMITH

Assistants — H. A. Marçal, and

J. Barradas

Agent for Hongkong and Canton

S. N. Company.

WILLIAM ALLANSON.

HEERJEEBHOY RUSTOMJEE

PATRICK STEWART

JAMES FITZPATRICK

JAMES PERKINS STURGIS Agents in Hongkong, Bush & Co.

RUSSELL & Co. Assistant.—Pedro Loureiro.

Messieurs DURRAN.

LANDSCAPE AND MINIATURE PAINTER. George Chinnery, Esq, M.R.A.

CHEMIST AND DRUGGIST.
DE FREITAS' DISPENSARY.
(Ponta da Rede.)

MACAO SODA WATER MANUFACTORIES.
Mr Smith's Manufactory.
(No 61 Praya Grande.)

Dr Severo's Manufactory. (Prainha, Factory No. 2.)

AUCTIONEERS.

Mr John Smith, Sr P. A. de Portaria and B. de Senna Fernandes.

BARBER. Sr Agostinho J. dos Santos. (Campo de Sm. Francisco.)

BOOKBINDER AND TYPOGRAPHER.
Mr John Smith.

BOOT AND SHOE MAKER. Sr Antonio Lopez. (Campo de Sm. Francisco)

HOTEL AND LIVERY STABLE KEEPER.

M. Napoleon Boulle.

ALBION HOTEL.
Mr Charles Smith.

WATCH AND CLOCK MAKERS. Senhores Candido Ozorio & Co. (Rua da Sé.)

MANILA AND THE PHILLIPPINES, 1850

GOVERNMENT ESTABLISHMENTS

```
Governor General — His Excellency Don Narcisa Claveria
              Superintendent of Trade.—Don Miguel Belza.
Governor of the Province of Albay,
                                          Don Jose Velarde
                                               Joaquim Baron y Padilla.
                               Antique.
                      11
                                               Ramon Tajonera
                               Abra.
                                               Jose Lao
                               Bacılan,
                      ;;
                                           11
                                               Miguel Roca
                               Cavitè.
                                           ••
         **
                      22
                                               Juan Diez de Bulnes.
                               Caraga.
         ٠,
                                           22
                      33
                         Camarinas, (South) "
                                               Manuel Olaguer Felin.
         ٠,
                               Capiz,
                      ٠,
                                               Pedro Sarraga.
                               Yloco.
                       ٠,
                                            22
                                               Pablo Perez.
                               Marianas,
                                            53
                       "
                                               Mariano Ozcaviz.
                               New Vizbayna,
         ٠,
                       25
                                               Bonifacio del Corral.
                               Samar.
         ٠,
                       **
                                               Manuel Biel.
                               Tayabas.
                                               Cavetano Figueroa.
                               Zamboanga.,,
 Secretary to H. E. the Governor General. Don Antonio Maria Regidor.
              Keeper of Archives - Don Tomas Rodriguez.
      Interpreter of Languages.—Don Jose Maria Romarate, absent.
                Acting ditto ditto - Don Manuel Corrales.
Receiver General -Don Jose del Castillo and Don Rafael de los Angelos.
Assistants in the Secretary's Office. Don Florentin Reyes, Don Luiz Avella.
      Don Jose Ramon Alemani, Don Tomas de Mascaro, ab and
                          Don Juan Vizmanos.
                                           Don Luis Lima y Ortega.
  Alcaldes in the Province, Batanes.
                          Camarines, (North) "
                                                 Don Manuel.
                   37
                                                 R. de la Torre Trasierra
                              Calamianes,
      72
                   11
                                                 Francisco A. Mendez Vigo.
                              Bataan,
                   11
                                                 Jose Paez y Lopez.
                              Batangas,
                                             11
                    "
                                                 Venancio Bermingham.
                              Balacan,
                                             22
                                                 Dirgo Roca de Togores.
                              Cagayan,
                    "
                                                 Ramon Limos y Manso
                              Cebu.
                    7
                              Ylocos. (North) ,,
                                                 Juan Mendoza y Fontoya.
      72
                                                 Gabriel Llamas.
                              Ylocos, (South) ,,
                    12
      17
                                                 Pedro Juan de Tejada.
                              Luguna,
                    ă
                                                 V. Martinez Pinzon
                              Leite.
                    22
                                                 Jose Maria Banuelos
                              Mindoro.
      11
                    11
                                                 Jose Maria Villa Nueva.
                              Misamis,
       ٠,
                    ٠,
                                                 Aniceto Maria Muñoz.
                              New Ecija,
                                             11
      22
                                                 Manuel Valdicieso.
                              Negro Isle,
                                             "
      "
                    "
                                                 Juan Lopes Cordon.
                              Pampanga,
                                             **
                    "
                                                 F. de Paula Rodriguez.
                              Pangasinan,
                                             77
                    ٠,
      77
                                                 Pedro Eucina.
                              Tondo,
                                             22
                    ;;
      22
                                                 J. Ramirez de Dampierre.
                                             25
                                                 and Felippe M Govantes.
                                             11
                                                 Jose Sanchez Guerrero.
                              Zambales,
      77
                Criminal Advocate - Don Luís Justiniano.
```

Captain of the Port of Manila.—Lieutenant M. Paez, R.N.

GOVERNMENT TOBACCO MANUFACTORIES

AT BINONDO, CAVITE AND NAVOTAS.

Durector General.—Don Juan I Berriz, Honorary Superintendent of Marine.

Secretary.—Don Jose Maria Aguirre.

Accountant General.—Don Federico Belza, Knight of the Order of St John of Jerusalem.

Treasurer — Don Pedro Escolar.

Cashier. — Don Ramon Romeiro.

Administrator of Warehouse Department.—Don Rafael Faragoza.

Book-keeper —Don Ramon Morello.

Inspectors.—Don Manuel Ferroz Loureiro and Don Jose Lopez Porras.
Sub-Inspectors.—Snrs. V. Fernandez, M. Infante, M. Casal, R. de Ocampo
J. M. Tamorano and M. Berzosa.

GOVERNMENT WINE ARD LIQUOR DEPARTMENT.

Administrator.—Don Camillo de Torresy Martinez, Knight of the Royal Order of Carlos the 3rd.

Accountant General.—Don Jose Maris de los Reyes.

Treasurer.—Don Eugenio de la Cavada.

CUSTOM HOUSE.

Administrator General.—Don Prudencio de Santos.

*Treasurer.—Don Augustin de la Cavada.

FOREIGN CONSULS.

FOR HER MOST GRACIOUS MAJESTY QUEEN VICTORIA.

Consul — W. P. Farren, Esq.

FOR HIS MAJESTY THE KING OF BELGIANS.

Consul.—Monsieur Jose Lannoy, absent.

Acting Consul.—William Rusell, Esq.

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA. Consul.—J. Edwards, Esq.

FOR THE FRENCH REPUBLIC. Consul.—Monsieur C. L. Becourt, absent.

PUBLICATIONS.

"DIARIO DE MANILA."

Editor, Printer and Publisher.—Snr S. F. Loureiro.

Issue.—Daily, (Sundays and Grand Feast Days excepted.)

Terms of Subscription.—Twelve Dollars per Annum.

"EL ESPERANZA."

Editor, Printer and Publisher.—Snr Rafael Arenas.

Issue.—Daily, (Sundays and Grand Feast Days excepted.)

Terms of Subscription.—Twelve Dollars per Annum.

"NEW WEEKLY PRICE CURRENT"

Editor. - Sar J. V. Mercaida.

Printer and Publisher .- Snr M. Sanchez.

Issue.-Every Saturday.

Terms of Subscription.—Ten Dollars per Annum.

"TELEGRAPH OFFICE," For Notices of Arrival of Vessels.

In charge.—Snr Rozario.

Terms of Subscription —Twelve Dollars per Annum. (Two Notices are generally given before Anchorage, and One afterwards.)

FOREIGN MEDICAL PRACTITIONERS.

Doctors, Skinner, Rodbertus, Zobell, Reed and Lefevre.

BRITISH AND FOREIGN MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

B. A. BARRETTO & Co. Agents for the Canton Insurance Office. and the Bombay Insurance Society. Member of Firm .- B. A. Barretto. Assistants .- A. V. Barretto,

J Carrales.

J. de Cassa

Agents in H kong, J, Matheson & Co

- BUTLER, SYKES & Co Member of Firm — B. A. Butler. Assistants.—J. Gray,

J. Barretto,

J. Soames,

J. Jackson.

Agents in Hongkong, Bush & Co.

CONSTABLE, WOOD & Co.

Agents for the Imperial Fire Insurance Company.

Member of Firm.—R. Wood. Assistants.—B. J. Bell, J. F. Reardon,

J. Kierulf.

Agents in Hongkong, Macvicar & Co.

EUGSTER, LABHART & Co. Members of Firm.—L. Eugster, J. Labhart.

HENRICHE & Co.

Member of Firm.-J. Henriche.

HOLLIDAY, WISE & Co.

Assistants.—C. Moorhouse,

G. Marshall. Agents in China, Branch House

P. JENNY & Co Member of Firm.—P. Jenny. Assistant.—H. Hilckes.

KERR & Co. Member of Firm -J. Russell. Assistants. - J. McMichan.

J. Ogleby,

J. Negran, J. Burkely.

Agents in Hongkong, Turner & Co.

MARTIN, DYCE & Co.

Member of Firm. -G. Stuart. Assistants.—F. Findlay,

J. Neal.

J. L. Ramus.

Agents in Hongkong, Fletcher & Co.

PATTERSON & Co.

Member of Firm.—F. Richardson. Assistants. - J. Findlay,

W. Kierulf.

Agents in Hongkong, Bush & Co.

PHILLIPS, MOORE & Co.

(vide Hongkong Directory.)

BRITISH AND FOREIGN MERCANTILE ESTABLISHMENTS.

PEELE, HUBBELL & Co. Members of Firm —J Edwards,

J Osborn. W Pierce

Assistants -J. Tawn,

J. Douglas

Agents in Hongkong, Bush & Co

A. PETELL & Co. Member of Firm.—A. Petell. Assistant —J. Petell.

H C. PETERS

Member of Firm—H. C. Peters

RUSSELL & STURGIS. Members of Firm.—C. Griswold.

G. Sturgis.

Assistants.-J. Craumer,

J. Wood,

J. Barretto.

Agents im Hongkong, Bush & Co.

BINONDO THEATRE.

Lessee and Manager.—Snr Escosura.

Performances on the Nights of Sunday and Thursday.

Terms of Admission.—Private Boxes to hold eight, \$6, Pit, \$½, Gallery, \$½.

TONDO THEATRE, (Tagalo)

Lossee and Manager — Terms of Admission.—Boxes, 8½, Gallery, 1 Real.

OLYMPIC CIRCUS.

Manager.—Monsieur Amadea.

Equestrians—Messrs Carlos and Gilet
Tight Rope Dancer—Madame Amadeo.

Entrances.—Varying from \$1 to \$\frac{1}{4}\$.

ROPE MANUFACTORY

Proprietor.—Oliver Keting. Esq. Engineer —Mr J. Mugford. Foreman.—Mr J. Allen.

CARRIAGE MANUFACTORY.

Proprietor —Mr R. Hood.
Book-keeper.—Mr Hydtman.
Foremen.—Messrs Raffatty and Berry.

SHIPWRIGHT. Mr J. Beach.

AUCTIONEER. Snr Miguel Abrahams.

HOTEL-KEEPER. Sñr A. Demia. SHIP CHANDLERS. Sīnrs Irasaria and Uceda.

BROKER (for Produce)
J B. Gaskell. Esq.

WATCH-MAKER. Mr J. Lattey.

SPANISH MERCHANTS IN MANILA.

(ARRANGED ALPHABETICALLY.)

Aldejos J	Caviedes C.	Moreno M.
Alvarez G.	Cebada M.	Muñoz F
Andrade J.	Celis C.	Muñoz M
Arjala A.	Celis J.	Olea F.
Arlequi C.	Cia P.	Orbeta F. B
Aristegui C.	Conde L. M.	Oyanguren J.
Aristegui F.	De Aguirre F.	Padilla N.
Azcarraga J.	Donine L. P.	Rea J. M.
Barrera F.	Equaras R.	Rionda J.
Bautista C	Escribano J.	Rocha A.
Bosch J.	Fernandez J. P.	Rojas J.
Bustamante J M.	Garcia J. B.	Tejada P.
Bustillos J. M. de	Gaudia J.	Tuason J. M.
Cajagas J. de los	Gonsalez J. G.	Tuason M.
Calderon F.	Gruet L.	Vales V.
Calderon F.	Irisarri J. B.	Valles J. del
Calderon R.	Lopetedi J.	Varanda M.
Calderon R.	Marcaida J. B.	Varela J.
Calvo L.	Martinez M.	Villegas M. R. de
Carranceja V.	Mauricio J	Vizmanos M S. de
Castro C F. de	Menchatorre J.	Vidal P.
Castro J. B.	Mier A. de	Zangrones V.

For Alphabetical List of Foreign Residents in Manila, see concluding Pages.

Alphabetically arranged List of European, and other (not Chinese.)

RESIDENTS IN HONGKONG, 1850.

---A---

Names.	Trade or Profession.	Residence or Place of Business.
Abdoolly Hyderully Abdoolly Unverully	Mercantile Assistant Mercantile Assistant	C. Pochajee & Co.'s C. Pochajee & Co.'s
∕Alexander W. H.	Clerk of Supreme Court	j
Alexis W.	Police Constable	Central Station.
Ambrosi Reverend Fr L.	Vice-Procurator	Roman Catholic College.
Anderson Charles		land a market
Anderson David	Smith	
Angier F. J.	Mercantile Assistant	Syme, Muir & Co.
Anthon J. C.	Mercantile Assistant	Bush & Co.
Appleton Samuel	Clerk	Ordnance Office.
Armstrong George	Mercantile Assistant	Rawle, Drinker & Co.
Armstrong Ensign H.	THE TESTS OF THE T	H. M.'s 95th Regiment.
Almsdong Zimigit 11.	_	in. s som regiment.
	—-B	
Baker Lieutenant C. S.		H. M.'s 59th Regiment.
Baldwin J.	Mercantile Assistant	Jardine, Matheson & Co.
Balfour A. H.	Surgeon	Hollywood Road
Barham William	Police Constable	Central Station.
Barradas Angelo	Mercantile Assistant	Lindsay & Co.
Barradas F. Cicilio	Compositor	"China Mail" Office.
Barradas Francisco	Mercantile Assistant	Bush & Co.
Barradas Manoel F.	Clerk	Oswald's Terrace.
Barradas Vicente	Compositor	"China Mail" Office.
Barretto João A.	Mercantile Assistant	Jardine, Matheson & Co.
Barry James	Police Constable	Harbour Master's Office.
Barton Charles	Shipwright	Queen's Road.
Barton G. Kingston	Surgeon	Pottinger Street.
Beechett H. H.	Police Constable	Canton Bazaar Station.
Benson Henry		"London Tavern."
Benson J. M		"London Tavern."
Bevan W. F.	Accountant	Queen's Road.
Birley A. J.	Master Mariner	Patna Lodge.
Biscoe Major J.		Royal Engineers
Blight J. J.	Clerk	Ordnance Office.
Block F. H.	Mercantile Assistant	John Burd & Co.
Bonham H. E. Samuel G.	Governor of Hongkong	Spring Gardens.
Botelho Alberto	Dispenser	Civil Hospital.
Botelho Guilherme	Clerk	Oswald's Terrace
Boughey Major G. F. F.		H. M.'s 59th Regiment.
Bounard Reverend J. L.	Preceptor	Roman Catholic School

Residents in Hongkong. 1850

Bowman James Bowra Charles Bowra W. A. Bowring J. C. Boxer William Boyle James Braga J. J. R. Braine C. J. Bridges Captain W. Brimelow J. W. Bromley J. Brooks J. A. Brown Antonio Brown D. Buchan George Buffa Reverend Fr. F. Buckings Joseph Bunn Lieutenant R. Burd John Burgoyne George Burgovne William Burke F. B. Burmester Capt. E. A. Burns Ensign S. J. J. Burns Reverend W. Bush F. T.

Mercantile Assistant Ship Chandler Assistant Mercantile Assistant Cooper Police Constable Druggist Merchant Ship Chandler Police Constable Clerk Tavern-keeper Book-keeper Assistant $\operatorname{Ecclesiastic}$ Assistant Quarter Master Merchant Foreman Clerk of Works

Presbyterian Minister Merchant

Bailiff's Messenger

Dent & Co. Bowra, H. & Co Bowra, H. & Co-Jardine, Matheson & Co Naval Stores Sow-ke-wan Station. "Victoria Dispensary." Dent & Co H. M's 59th Regiment, Smith & Brimelow. Central Station. Ordnance Office. " Britannia." Ross' & Perkins'. Smith & Brimelow. Roman Catholic College Barton's. Ceylon Rifles. John Burd & Co Royal Engineers. Royal Engineers

H. M.'s 59th Regiment H. M.'s 59th Regiment

Bush & Co

Caine Hon. Major W. Caldas J. V. Caldwell D. R. Cameron Joseph Campbell Archibald Campbell Archibald Campbell Patrick Campos E. Campos Joaquim P. Cannan J. H. Carlin Arthur Carr John Carruthers John Carter Augustus Carvalho C. Carvalho Antonio J. H. Overseer Carvalho Jozé F. H. Carvalho R. Cay Robert Dundas

Colonial Secretary Mercantile Assistant Assistant Superintendent Police Office. Clerk Merchant Mercantile Assistant Assistant Mercantile Assistant Mercantile Assistant Mercantile Assistant Painter Editor Manager Merchant Assistant Compositor Steward Registrar

Hollywood Road. Dent & Co. R. Engineer's Office. Dent & Co. Fletcher & Co. Oriental Bank. Macvicar & Co. Macvicar & Co. Turner & Co. Queen's Road. "Friend of China." J. Iness' Stores. Spring Gardens. "Auction Mart." "H.kongRegister" Office. "H.kong Register" Office. Club House. Supreme Court.

Residents in Hongkong, 1850.

Chadwick Lieut, E. F. Champion Captain J G. Chapman Lieut. J. G. Charlton Lieut. E. S D. Chavez Mariano Chomley F. Chong Revd. Fr Joseph Churcher J E. Clarke Lieutenant J R. Clarke Dr J. T. Cleverly C. St George Cleverly Osmund Clerion N. Clifton Samuel Coates Edward Cohen Edward Cole Richard Collins James Comelate J. G. Compton J. B. Cordeiro Albano A. Cortella Antonio M. Cowen F. Crakanthorp R. H. Crawford Ninian Creevey William Currie John Crooke J.

Boarding house-keeper Mercantile Assistant Ecclesiastic Clerk Assistant Surgeon Surveyor General Medical Practitioner Deputy Inspector Master Mariner Mercantile Assistant Printer ClerkCashier ' Mercantile Assistant Teacher Music Mercantile Assistant Police Constable Chief Clerk Secretary Tavern-keeper Mercantile Assistant

H. M.'s 59th Regiment. H. M.'s 95th Regt. H. M.'s 59th Regiment. H. M.'s 95th Regt. Queen's Road. Dent & Co. Roman Catholic College. Naval Stores. H. M. 59th Regt. Military Department. Wyndham Street. Wyndham Street. Queen's Road. Police Office. "Bomanjee Hormusjee." Phillips, Moore & Co. London Mission House. Police Court. Colonial Treasury. Jardine, Matheson & Co. Cochrane Street. Fletcher & Co. Canton Bazaar Station. Post Office. Club House. "Navy and Army." Jardine, Matheson & Co. Supreme Court.

D'Almada e Castro J. M. 2nd Clerk D'Almada e Castro L. D'Azavedo Felix H. D'Azavedo Luiz. Da Costa M. Da Cruz William. Dady William Dale Thurstan Dalziel William Darly Serjeant Major J. Da Roza Jezuino Da Roza Pereira M. L. Da Silva Francisco P. Da Silva Joaquim Da Silva Jozé Maria Compositor Da Silva Manoel Police Sergeant Da Silveira Francisco Clerk

Chief Clerk Mercantile Assistant Overseer Tavern-keeper Assistant Coachman Mercantile Assistant Book-keeper Druggist Compositor Merchant Compositor

Under Bailiff

Colonial Office. Colonial Office. Sr Dos Remedios' Office. "Friend of China" Office. "Rainbow." C. Markwick's. Jardine, Matheson & Co. George Lyall & Co. "China Mail" Office. Royal Engineers'. "Hongkong Dispensary." "China Mail" Office. Shelley Street. "China Mail" Office. "China Mail" Office. Stanley Street. Ordnance Office.

Residents in Hongkong, 1250

Dean Rerd. W. Dearie J. Delaney T. Dellevie S. Dent William D'Encarnacão A. L. De Britto Jozé De Fonceca A. A. De Sá Francisco De Silver H T. De Souza Florencio De Sonza Mignel De Souza Ricardo Dickenson Capt H. B F. Dickenson Dr W. G. Dickinson Henry Dixson Andrew Scott Do Outeiro Jozé Maria Do Rozario Agostinho Do Rozario Anacleto Do Rozario C. E. Do Rozario Luiz Do Rozario L. R. Dos Remedios B. A. Dos Remedios F A. Dos Remedios João J. Dos Santos Manoel Dowell T. S. Drake J. Drinker Sandwith Duddell George Duus Nicolay

Missionary Cooper Farrier Mercantile Assistant Mercantile Assistant Buker Mercanti'e Assistant Compositor Assistant Ship Chandler Druggist Mercantile Assistant Compositor Assistant Surgeon Mercantile Assistant Overseer Mercantile Assistant Compositor Assistant Compositor Mercantile Assistant Mercantile Assistant Mercantile Assistant Clerk Merchant Mercantile Assistant Mercantile Assistant Sexton, &c. Merchant Auctioneer Merchant

Gough Street. Naval Stores. Theatre Compound. Pustau & Co. Dent & Co. Queen's Road Mr Carter's Office. "China Maii" Office. J Iness' Stores. A. H Fryer & Co. "Hongkong Dispensary" Bush & Co. "H.kong Register"Office. H. M. 59th Regt. Military Department. Dent & Co. "China Mail" Office. Jardine, Matheson & Co. "Daily Advertiser" Office. Framjee Jamsetjee. "H kong Register Office." Syme, Muir & Co. Rawle, Drinker & Co. Lindsay & Co. Mr Parker's Office. Queen's Road. Bush & Co. Robert Strachan. Colonial Church. Rawle, Drinker & Co. "Auction Mart." N. Duus & Co.

Eichbaum C. W. Edger Joseph Frost Elgquist Reverend A. Ellis William Emeny William Eyre Lieutenant-Colonel Royal Artillery

Dpt. Asst. Com. General Merchant Missionary Mercantile Assistant Sail-maker and Baker

F

-E-

Jamieson, Edger & Co. Mr Weiss'. Gibb, Livingston & Co Queen's Road.

Tagan W. J. Farquhar A. Featherstonhaugh W. Feliciani Revd Fr. A. Feneran Lieutenant T. B

Treasury Clerk Mercantile Assistant Paymaster Procurator

Commissariat. Rawle, Drinker & Ca. H. M.'s 59th Regiment Propaganda. H M.'s 95th Regime n

Residents in Hongkong, 1850

Feneran F. Fenouil Reverend J. F. Ferdinand John Fergusson Doctor A. Fergusson D. Fergusson John Findlay George Fletcher Duncan Fonceca Antonio Forcade Right Revd. Dr Forcade Revd. Mother Ford T. S. Foster Lieutenant H. Fox J. S. Franklyn W. H. Frazer Lieutenant Freemantle E. A. Friend Frank Fuller Captain F.

 ${f P}$ aymaster Minister Confectioner Dep.Insp.Gen. Hospitals Hollywood Road. Shipwright Mercantile Assistant Merchant Merchant Compositor Pro-Prefect, &c.

Clerk

Mercantile Assistant Auctioneer, &c.

Assistant Confectioner

H M's 95th Regiment Roman Catholic College. Queen's Road. Ross'-& Perkins'. Macvicar & Co. Fletcher & Co. Fletcher & Co Sr Noronha's Office. Roman Catholic College. D'Aguilar Street. Ordnance Office. H. M.'s 95th Regiment. Bush & Co Queen's Road. H. M.'s 95th Regiment. "Auction Mart." Ferdinand's. H. M.'s 59th Regiment.

G

Gabriell Reverend Sister Soeur de Charité. Gachi Giovanni Gallois Reverend Sister Garçon João Braz Garvine H. Gaskell William Genacher Reverend F. Gerrard Robert Gillespie R. Girard Reverend P. M. Goddard J. Gordon Dr. Archibald Gordon F. Gordon H. G. Gordon Captain H. W. Goodale J. P. Goodings Robert Gorman Lieut. W. J. Gorringe Doctor J. Grand-Pré Alexandre Grand-Pré Francisco Graney J. Grant P. Gutierres Lourenço Gutierres Rufino Gutierres Venancio

Tavern-keeper Soeur de Charité. Compositor Barman Solicitor Missionary Mercantile Assistant Police Sergeant Missionary Mercantile Assistant

Police Constable Assistant Surgeon

Mercantile Assistant Usher

Assistant Surgeon Mercantile Assistant Police Constable Shipwright Book-keeper Assistant Assistant

D'Aguilar Street. "Britannia." D'Aguilar Street. "China Mail" Office. "Prince of Wales." Queen's Road. -Mr Hamberg's. Macvicar & Co. Stanley. Roman Catholic College Jardine, Matheson & Ĉo. H. M.'s 95th Regiment. No. 1 Station. H M.'s 95th Regiment, H. M.'s 95th Regiment. Rawle, Drinker & Co. Police Court. Ceylon Rifle Regiment. H. M's 59th Regiment. Colonial Office. Macvicar & Co. Su-kun-pu. Ross' & Perkins'. Syme, Muir & Co. "Auction Mart." P. & O. S. N. C.'s Office.

Residents in Hongkong. 1850.

Hance H F. Hamberg Reverend T. Hartand Dr. W. A. Hare John Harris George Harvey F. Harvey William Head C H Henning Robert Hensley Richard Hensley Richard Hickson William Doe Hill Captain Hill Thomas Hillier Charles Batten Holdforth C. Gordon Holmes Edward Holt W. Home Doctor J. Hudson John Hurst William Hulme The Hon. J. W. Hunter Thomas Hyland Thomas Hyndman João

Ignacio Pedro Inman Lieutenant J.

Jacobs J.
Jacson R.
Jamieson William
Jamsetjee Framjee
Jardine David
Jardine Robert Senior
Jardine Robert Junior
Johnston The Hon. Mr
Johnson Reverend J.
Jones Lieut. Dashwood
Jones William
Jones Thomas
Just Donald
Just G. S.

Kean Ensign H. Keokitch

Clerk Mi-sionary Resident Surgeon. Assistant Deputy Inspector 2nd Assistant Private Cook Mercantile Assistant Tavern-keeper Police Sergeant. Police Constable Clerk Master Mariner Police Sergeant Police Magistrate Police Magistrate, &c. Eating House-keeper Quarter Master Assistant Surgeon Assistant Police Sergeant Chief Justice. Surgeon Post-master 14th Assistant

Boarding House-keeper

Polyartist
Police Constable
Master Mariner
Merchant
Merchant

Secretary, &c. Missionary

Shipwright Merchant

Watchmaker

Chinese Writer

Colonial Office. Gough Street. Seaman's Ho-pital. Colonial Treasury Police Office. Diplomatic Department. Lower Bazaar. George Lyall & Co. "Prince of Wales." Canton Bazaar Station Canton Bazaar. Naval Stores. Steamer "Hongkong." Aberdeen. Caine Road. Caine Road. Lower Bazaar. H. M's 95th Regiment. Military Staff. . Post Office. Su-kun-pu. Herjeebhov Hill. Pottinger Street. Queen's Road. Diplomatic Department.

D'Aguilar Street. Ceylon Rifle Regiment.

Theatre.

| Central Station.
| P. & O Str. "Canton."
| Queen's Road.
| Jardine, Matheson & Co.
| East Point.
| East Point.
| Diplomatic Department.
| Gough Street.
| Royal Artillery.
| Ross' & Perkins'.
| Gibb, Livingston & Co.
| D'Aguilar Street.
| D'Aguilar Street.

H. M.'s 59th Regiment. Diplomatic Department.

Residents in Hongkong, 1850.

King Lieutenant J. Kupfershmidt F.

Lambert John Lamert Lieutenant G. F. Lamont Donald Lamont John Lança Eugenio L. Lapraick Douglas Lay Horatio Layard Lieutenant Lechler Reverend R. Legge Reverend Doctor Le'Geyt W. C. Leturdu Reverend Fr. Leslie Thomas Leyne Lieutenant James Libois Reverend N. F. Liddell E. Livingston W. P. Lloyd Lieut. T. W. J. Lobbschiedt Reverend Lodder Captain W. W. Lopes J. Lubeck L. Alexander Lungrana N. M. Lyall George Lyons A.

Macdonald John Mackandrew James Mackean T. W. L. Maclean A. C. Maclehose J. Macnamara Doctor J. Macnaughten J. Macvittie John Markwick Charles Markwick Richard Marques Manoel Vicente Mercantile Assistant Marsh T. W. Marshall Mrs. Marshall Silvester Martin W. Matheson W. F. S. Matthews S. H.

Watchmaker

Clerk

Book-keeper Shipwright Malayu Interpreter W.&Chron'meter-maker Chinese Interpreter Ceylon Rifles Missionary Missionary Merchant Minister Mercantile Assistant

Procureur General Storeman Merchant Adjutant Missionary

Mercantile Assistant Book-keeper Mercantile Assistant Merchant Tavern-keeper

Eating House-keeper Mercantile Assistant Merchant Merchant Tavern-keeper Staff Assistant Surgeon Book-keeper Tavern-keeper Government Auctioneer Assistant Clerk

Sheriff's Officer Tavern-keeper Mercantile Assistant Clerk of Works

H M.'s 59th Regiment. Mr Weiss'.

Naval Stores. Cevlon Rifle Regiment. John Lamont's. East Point. Supreme Court. D'Aguilar Street. Diplomatic Department. Stanley Basle Mission London Mission. Macvicar & Co. Roman Catholic Colege. Dent & Co. H M's 59th Regiment. French Mission. Naval Stores. Gibb, Livingston & Co. H. M.'s 59th Regiment. Rhenish Mission H. M.'s 59th Regiment. George Lyall & Co. N. Duus & Co. C. Pochajee & Co's George Lyall & Co. "British Queen."

Jardine, Matheson & Co. Turner & Co. Jardine, Matheson & Co. "Fortune of War." Saiwan. Emeny's Bakery. "Nemesis" Queen's Road. McEwen & Co. Turner & Co. Post Office. Am. Mission House

"London." Jardine, Matheson & Co. R. Engineer Department.

Residents in Hongkong, 1850

Maxwell Lieutenant May Charles McAllister George McConochie A. McElroy P. McFarlan Lieutenant McGregor Gregor McKenzie Robert McLaren J. McMahon Revd. Fr. F. McPherson A. Mercer Hon. Mr W. T. Mennecken C. V. Michell E. R. Milbourne George P. Millar Captain Minchin Captain Mitchell George Mitchell W. H. Mittin Thomas Morgan Edward Monicou Reverend Fr. Monteiro J. M. Montmorency Lieut. J. de Moore H. Murphy M. Morison J. G. Morrison G. S. Morrison W. Muncherjee Byramjee Murrow L. E. Murrow Y. J. Mylius Capt. Rodney

Napier Charles
Napier George
Neave T. D.
Neil Robert
Newcomen Lieut. G.
Newman George West
Noronha Delfino
Noronha Jozé
Norris George
Noyes C. D.

✓Olding J. A. Ozorio Candido Superintendent of Police Wellington Street.

Clerk "Bomanjee Horm Lamont's.

Police Constable Su-kun-pu.

Clerk
Police Sergeant
Accountant
Minister
Mercantile Assistant
Colonial Treasurer
Mercantile Assistant
Assistant
Clerk

Police Constable
Merchant
Gaoler
Clerk
Minister
Mercantile Assistant

Assistant
Merchant
Merchant
Assistant
Colonial Surgeon
Commission Agent
Merchant
Merchant
Brigade Major

Clerk Merchant Tavern-keeper

Clerk Printer Clerk Auctioneer Mercantile Assistant

Managing Agent Mercantile Assistant H. M's 95th Regiment.
Wellington Street.
"Bomanjee Hormusjee."
Lamont's.
Su-kun-pu.
Ceylon Rifle Regiment.
Hollywood Road.
West Point Station.

Roman Catholic College.
Jardine, Matheson & Co.
Stanley Street.
Rawle, Drinker & Co.
Harbour Master's Office.
Police Office.
"Fort William."
H. M.'s 95th Regiment.
No. 1 Station.
Gough Street.

Auditor General's.
French Mission.
C. Pochajee & Co.
H. M.'s 59th Regiment.
Franklyn's.
Kwanglee Hong.
Gough Street.
Diplomatic Department.
Spring Gardens.
Queen's Road.
Kwanglee Hong.
Kwanglee Hong.
North Barracks.

Douglas Lapraick's.
Macvicar & Co.
"Albion."
H. M.'s 59th Regiment.
Registrar-Gen.'s Office.
Oswald's Terrace.
Oriental Bank.
McEwen & Co
Bush & Co

P. & O S. N. Company. W. Scott & Co.

Residents in Hongkong, 1850

Parker W. D'Esterre Pedder Lieutenant W. Penrose W. Perceval A. Pereira Edward Pereira I d'Almeida Pereira Jacinto Perkins George Phillips Jacob Philipotts Lieut.-Colonel Phillpotts Lieutenant Piccope T. C Pinto Augusto Pinto C. Pochajee Sapoojee N. Pollard E. H. Powell Doctor G W. Power J. C. Prattent R. Procter D. L.

Solicitor Harbour Master Tavern-keeper Mercantile Assistant Merchant Mercantile Assistant Barber Ship Smith Merchant Royal Engineers Royal Engineers Mercantile Assistant Mercantile Assistant Musician Merchant Articled Clerk

Book-keeper Clerk Mercantile Assistant

Clerk

Mercantile Assistant Book-keeper Merchant

-R –

Mercantile Assistant Assistant

Assistant
Assistant
Marine Surveyor
Book-keeper
Cooper
Shipwright
E. C. Pilot

Police Constable Book-keeper. Police Constable

Store-keeper

Queen's Road.

"Ship." Jardine, Matheson & Co. Dent & Co. Dent & Co. Queen's Road. Ross & Perkins'. Phillips, Moore & Co. Queen's Road. Queen's Road. Macvicar & Co. Gibb, Livingston & Co. Graham Street C Pochajee & Co's Mr Parker's Office. H. M's 95th Regiment. Land Office. Ordnance Office. Rawle, Drinker & Co.

Police Court.

Jardine, Matheson & Co. Bush & Co. Rawle, Drinker & Co.

Dent & Co.
W. H. Franklyn's.
Ceylon Rifle Regiment.
Mr Parker's Office.
R. Rutherfurd's.
Smith & Brimelow's.
Gough Street.
Colonial Treasury.
Naval Stores.
Lamont's.

Canton Bazaar Station.
P. & O. S. N. C.'s Office.
Central Station.
Ceylon Rifle Regiment.
Queen's Road.

Quin James

Rangel Floriano A. Rangel Runno Rawle Samuel B. Rees John Reimers Edward Revans W. Reyne Major Ribeiro I. Vieira Ribeiro João C. Vieira Ribeiro Lauriano Vieira Rickett John Rienaecker R. Risk J. Robertson J. P. Roberts Thomas Rodrick A. Roener H. Roose W. R. Russell G. Rutherford Lieut. A. M.

Rutherfurd Robert

Residents in Hongkong, 1850.

S

Mercantile Assistant

Samson Moritz Sargent Lieutenant J N. Schumacher G. H. Scott Adam -Scott William Sherard R. B. Shortrede Andrew Simms Samuel Smart George Smith Frederick Smith James Smith J. W. Smith G. W. Smithers John Soames William Spence Sergt - Major T. Stanton Revd. V. John Staveley The Hon Ma. ? jor-General W. Staveley Captain Steedman Revd. S. W. Steele Thomas Steevens D. St. C. St. Hill Henry St. John Lieut. St. A. Still C. F. Stirling The Hon. Mr P.I. Attorney General Strachan Robert Stuart C. J F: Suaicar Ricardo Summers James Sutton John Swettenham Lieutenant

Taaffe O H. Tarrant H. J. Tarrant William Teesdale Captain Thompson Fredt Thornton Robert Tozer Frederick Trevor Ensign F. A. Trevor Lieut.-Col. A H Trotter George A. Tweddell W. Tyerman Mrs Tyndal Bruce

Mercantile Assistant Merchant Merchant Mercantile Assistant Editor Police Constable Store-keeper Deputy Registrar Ship Chandler Commissary General Book-keeper Clerk and Usher. Master Mariner Colonial Chaplain Lieutenant Governor Military Secretary Military Chaplain Tavern-keeper Clerk Store-keeper Mercantile Assistant Editor

Mercantile Assistant Articled Clerk Aid-de-Camp Shipwright Assistant Surgeon, &c. Assistant

Manager

Preceptor

Blacksmith

Tavern-keeper

Clerk Assistant Surgeon School Mistress Assistant

Phillips, Moore & Co. H. M's 95th Regiment. Dent & Co W. Scott & Co. W. Scott & Co. Jamieson, Edger & Co. "China Mail." No. 1 Station Dent & Co. Supreme Court. Smith & Brimelow.

A. H. Fryer & Co. Supreme Court. Str. "Canton" H. & C. Royal Artillery Government Hill. Cantonments.

Cantonments. Spring Gardens. "Crown & Anchor." Ordnance Office. Ordnance Office. Royal Engineers. Jardine, Matheson & Co Gough Street. "Hongkong Register." Oriental Bank. "Pilot Boat." Anglo-Chinese School Duddell's Farriery. H. M.'s 95th Regiment.

John Burd & Co. Mr. Gaskell's Office. West Point. Government House. Ross & Perkins'. Ordnance Office. Oriental Bank. H. M's 59th Regiment. H M.'s 59th Regiment. The Chief Justice's. Cevlon Rifles. Wellington Street. Oriental Bank.

Residents in Hongkong, 1850.

Vidigal e Roza A. Vidigal e Roza R. Viegas Constant

Wade Thomas Walker J. Walter Colonel Walter Lieutenant Ward Lieutenant M. Watson Captain Weiss Charles Wiener E A. Wild E A. Williams C. D. Williams J. Williams John Williams John Willson Alexander Winiberg Henry Woodgate W. Wright J. F. E.

Young Captain W. B. Young James

Young Doctor J. H.

Young Peter

Compositor Compositor Servant

Asst Chinese Secretary Mercantile Assistant H. M's 95th Regiment.

Watchmaker
Mercantile Assistant
Master Mariner
Mercantile Assistant
Accountant
Clerk in Charge
Police Constable
Store-keeper
Hotel-keeper
Assistant
Assistant

Master Mariner Manager Surgeon "Friend of China" Office.
"Friend of China" Office.
McEwen & Co.

Diplomatic Department. Lindsay & Co. Wyndham Street. Ceylon Rifle Regiment. Ceylon Rifle Regiment. Ceylon Rifle Regiment. Queen's Road. Lindsay & Co. Schooner "Sidney." Bush & Co. Gough Street. Naval Medical Depot. Canton Bazaar. McEwen & Co. "British Hotel." Diplomatic Department. Post Office.

Royal Artillery.
"Hongkong Dispensary."
"Hongkong Dispensary."
"King William."

Alphabetically arranged List of European, and other not Chinese or Parsee)

RESIDENTS IN CANTON AND WHAMPOA, 1850.

—A—

Names	Trade o. Profession	Residence or Place of Business.
Agabeg A. L. Adams J.	Merchant Mercantile Assistant	Soi-kee Hong. Wetmore & Co.
	B	
Bail Rerd. Dyer M.D. Barnet George Bunet William Bennetts G. J. Bird Alexander Birley F. B. Bokee W. O. Bonney S. W. Booker Frederick Borel Constant Bovet Edward Bovet Fritz Bovet Louis Bowring Dr. John Brice Doctor Bridgman Revd. J. G. Brodersen C. Browne Robert Buckler William Buckton Charles	Missionary Merchant Merchant Mercantile Assistant British Consular Agent Mercantile Assistant Missionary Mercantile Assistant Mercantile Assistant Merchant Merchant Merchant Merchant Merchant British Consul Medical Practitioner Missionary Mercantile Assistant Merchant British Consul Medical Practitioner Missionary Mercantile Assistant Merchant Merchant Ship Chandler	A. B. C. F. Mission G Barnet & Co. G. Barnet & Co. Macvicar & Co. Whampoa. F. B. Birley & Co Olyphant & Co. A. B C F. Mission. Dallas & Co. Vaucher, Freres. Bovet Brothers. Bovet, Brothers. Bovet, Brothers. Whampoa. A. B. C F. Mission. Wm. Pustau & Co. R. Browne. W. Buckler Whampoa.
Butt John	Mercantile Assistant	G. Barnet & Co.
	C	
Carvalho Marcos Chapman F. Chalmers Patrick Cleland Reverend J. F. Compton C. S. Compton Spencer Comstock W. O. Cooke John Cowper J Q.	Mercantile Assistant Merchant Missionary Merchant Secretary Merchant Sail-maker	Turner & Co Lindsay & Co Chalmers & Co. London Mission Society. C. S. Compton & Co. Chamber of Commerce. W O. Comstock. Whampoa. Amoon's Dock Yard.
Da Costa N. T. Da Cruz Calisto G Da Crux Felix F.	Mercantile Assistant Editor Printer	Olyphant & Co. "Commercial List"Office Soi-kee Hong

Residents in Canton and Whampoa, 1850.

Dale E. Dana R. P. Da Silva Marciano David S. Davis Henry D'Aquino M. J. De Lima J. M. Dent George Dent John De St. Croix George De St Croix N Dimier C Dos Remedios João B. Dudgeon Patrick Durrell Timothy Duvai Frank

Mercantile Assistant Merchant Mercantile Assistant Mercantile Assistant Mercantile Assistant Mercantile Assistant Book-keeper Mercantile Assistant Merchant Mercantile Assistant Marine Surveyor Merchant Clerk in Charge Merchant Mercantile Assistant Merchant

Lindsay & Co Olyphant & Co. F B Birley & Co. D Sassoon Sons & Co Wetmore & Co. A. F. Vandenburg "Hygeia" Whampoa. Rathbones, W. & Co. Dent & Oo. Gilman & Co. Whampoa. Dimier Brothers British Post-Office. Turner & Co. Nve, Parkin & Co. Rathbones, W. & Co.

Eliah Benjamin Ellice Robert Elmslie A. W. Everitt J. H. Everhard Thomas Mercantile Assistant Merchant Vice-Consul Mercantile Assistant Mercantile Assistant

E-

D Sassoon, Sons & Co. Ripley, Smith & Co. British Consulate. A Heard & Co. Reiss & Co.

Farnham J. Fischer Maximilian Forbes R. B. French Reverend J. B.

Mercantile Assistant Auctioneer, &c. Merchant Missionary

·G-

Wetmore & Co. M Fischer & Co. Russell & Co. A. Heard & Co.

Gilbert William Gilfillan Reverend T. Gillespie Reverend W. Gittins T. S. Gledstanes J. H. Goodreve J. Gray W. F. Griswold J. N. A. Gunn J.

Mercantile Assistant Missionary Missionary Mercantile Assistant Mercantile Assistant Mercantile Assistant Merchant Merchant British Constable

Wetmore & Co. London M. Society. London M. Society. Dirom, Gray & Co. Lindsay & Co. Wetmore & Co Whampoa. Russell & Co. Whampoa.

Hallam S. Happer Reverend Dr. Hardie H. R. Harkhort Bernhard Heard Augustine, Junior Mercantile Assistant Heard John, Senior

Mercantile Assistant Missionary Mercantile Assistant Merchant Merchant

-H---

Russell & Co. A. P. B. F. Mission. Rathbones, W. & Co. Carlowitz Harkort & Co. A. Heard & Co. A. Heard & Co.

Residents in Canton and Whampoa, 1850.

Hobson Dr B. Holgate Dr. H. Holliday John Houston Edward Hudson A. R. Hunt Thomas Hunter J. Hutchinson W. Hyndman Henrique

Jacson Roger Jardine Joseph

Kenny Doctor B.
Kennedy David
King D. O.
King F. A.
King W. H.
Koch C. A.
Kreyenhagen Julius

Lamsen G. M. Lewer Doctor Lewis W. D. Loomis Reverend W. Low E. A.

Mackertoom M. G. Maclauchlan J. E. Macleod M. A. Mann J. L. Margesson H. D. Marioribanks Samuel Marques Domingos P. Marques Fortunato F. McGregor Robert McKenzie A. R. McKenzie D. W. · Meadows John Meadows Thomas T. Miller Doctor Moul Alfred Moul George Moul Henry Morss W. H. Mur J. M.

Medical Missionary
Surgeon
Merchant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Ship Chandler
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant

Merchant Merchant

Medical Practitioner Merchant Mercantile Assistant Merchant Merchant Mercantile Assistant Mercantile Assistant

K-

Merchant
Medical Practitioner
Merchant, &c.
Minister
Mercantile Assistant

-M-Merchant Agent Mercantile Assistant Merchant Mercantile Assistant Medical Practitioner Mercantile Assistant Mercantile Assistant Auctioneer. &c. Book-keeper Mercantile Assistant Chinese Translator Interpreter Acting Consular Agent Mercantile Assistant Mercantile Assistant Merchant Merchant Merchant

London M. Society.

Whampoa.

Holliday, Wise & Co.
Sword & Co.
Gilman & Co.
Whampoa.
Wetmore & Co.
Turner & Co.
Reynvaan & Co.

Holliday, Wise & Co. Jardine, Matheson & Co

Soi-kee Hong.
Kennedy, M. & Co.
Olyphant & Co.
Olyphant & Co.
Russell & Co.
Kennedy, M. & Co.
Rathbones, W & Co.

Wetmore & Co.
Whampoa.
W. D Lewis
"Bethel" Whampoa.
Russell & Co.

Shircore & Mackertoom.
Commercial Bank.
Jardine, Matheson & Co.
J. L. Mann & Co.
Lindsay & Co.
"Can'on Dispensary."
A. Heard & Co.
Blenkin, Rawson & Co.
Spanish Hong.
C Buckton's.
Dirom Gray & Co.

British Consulate.

Whampoa. ' '
H. Moul & Co.
H. Moul & Co.
H. Moul & Co.
Olyphant & Co.
A. A. Ritchie & Co.

Residents in Canton and Whampoo, 1850.

 $-\mathbf{N}$

.0----

Nye C. D. Nye E. C. H. |Merchant |Mercantile Assistant Nye, Parkin & Co. Nye, Parkin & Co

Onkley Horace
Oliveira J. J.
Olimsted H. M.
Ozorio Candido J.

| Assistant | Mercantile Assistant | Merchant | Clerk British Consulate
Dallas & Co.
A. Kitchie & Co.
Gibb, Livingston & Co.

Park J. D.
Parker Reverend Dr.
Parkin W. W.
Pearce W. P.
Pereira B. A.
Pereira J. L.
Perkins George
Piccope W. N.
Pithcer M. W.
Platt Charles
Ponder Stephen
Pyke Thomas

Mercantile Assistant
Secretary of Legation.
Merchant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Dispenser
Merchant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant
Mercantile Assistant

Chalmers & Co American Mission. Nye, Parkin & Co. Russell & Co. Dirom Gray & Co. Canton Dispensary. Russell & Co.

Rangel Jaime
Rangel Segismundo
Rawson Samuel
Reiche F.
Reynvaan H. G.
Ripley P. W.
Ritchie A. A.
Roberts J. L.
Roberts J. L.
Roberts O. E.
Robertson Alexander
Robertson George
Rothwill Richard
Rowe James
Rutter H.
Ryder C.

erchant
ercantile Assistant
erchant
er

Sanders Charles
Sassoon A. D.
Schwemann D., W.
Seabra F. A.
Seth S. A.
Sichel M.
Silveira Albino

-R-Mercantile Assistant Mercantile Assistant Merchant Mercantile Assistant Merchant Merchant Merchant Merchant Merchant Baker Baker Mercantile Assistant Shipwright &c. Assistant Merchant

Russell & Co.
Russell & Co
Blenkin, Rawson & Co.
Russell & Co.
Reynvaan & Co
Smith, Ripley & Co
A. A. Ritchie & Co.
A. Heard & Co,
Wetmore & Co.
Whampoa.
Jamieson, Edger & Co.
Whampoa.
Commercial Bank.
Dirom, Gray & Co.

Merchant Merchant Merchant Mercantile Assistant Merchant Merchant Mercantile Assistant

Wilkinson & Sanders.
D. Sassoon, Sons & Co.
D. W. Schwemann & Co.
Nye, Parkin & Co.
Soi-kee Hong.
Reiss & Co.
Jardine, Matheson & Co.

Residents in Canton and Whampoa, 1850.

Siemssen G. T.
Simoeus Manoel D.
Sinclair F.
Skinner J.
Smith Aithur
Saith Doctor
Sinith H. H.
Sturgis R. R.
Sword J. D.

Unmeon George

Vacher W. H.
Vandenberg A. F.
Van Loffelt J. P.
Waucher Edward
Vaucher Fritz
Verkouteren C. T.
Viegas Amador
Von Carlowitz The Baron
Wercantil
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant

Wardley W. H.
Walker J. T.
Walkin haw W.
Ward J. T.
Waters Charles
Whilden Revd. B. W.
Whittall James
Widderfield J.
Wiese L.
Wilkinson Alfred
Williams Samuel W.
Worthington J.
Wright J. M.

Merchant
Mercantile Assistant
Merchant
Merchant
Merchant
Medical Practitioner
Merchant
Merchant
Merchant
Mercantile Assistant
Merchant
Merchant
Merchant

Mercantile Assistant

____**T**____

W-

Mercantile Assistant
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant

Merchant
Chief Assistant
Mercantile Assistant
Merchant
Mercantile Assistant
Missionary
Mercantile Assistant
Clerk
Mercantile Assistant
Merchant
Printer, &c.
Merchant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant

0

G. T. Siemssen
Wetmore & Co
Blenkin, Rawson & Co.
Gibb, Livingston & Co.
F. B. Birley.
Whampoa.
Ripley, Smith & Co.
Russell & Co.
Sword & Co.

Dirom Gray & Co

Gilman & Co
A. F. Vandenberg.
Nye, Parkin & Co.
Vaucher, Freres.
Vaucher, Freres.
R. Browne's.
A. Viegas.
Carlowitz, Harkort & Co.

W. H Wardley
British Consulate.
Turner & Co.
A. Heard & Co.
Holliday, Wise & Co.
A. S. B. Convention.
Jardine, Matheson & Co.
J. Rowe's.
Carlowitz, Harkort & Co.
Wilkinson & Sanders.
A. B. C. F Mission.
Rathbones. W. & Co.
Gibb, Livingston & Co

Alphabetically arranged List of European, and other (not Chinese)

RESIDENTS IN SHANGHAE. 1850.

--A--

Names.	Trade or Profession.	Residence or Place of Business.
Adamson W. R.	Merchant	W. R. Adamson.
Alcock R.	British Consul	Take the same of t
Aronè J.	Merchant	Bach & Aronè.
Aspinall R.	Mercantile Assistant	Gibb, Livingston & Co.
	B	
Baptista T. T.	Mercantile Assistant	Dent, Beale & Co.
Bateson C. E.	Mercantile Assistant	Holliday, Wise & Co.
Bates E. W.	Merchant	Wolcott, Bates & Co.
Baylies N.	Merchant	
Beale T. C.	Merchant	Dent, Beale & Co.
Bidet A.	Mercantile Assistant	M. Remi.
Birdseye T. J.	Assistant	H Fogg & Co
Biand Joseph	Mercantile Assistant	T. Ripley & Co.
Brone Right Revd. Dr	Missionary	American E. Mission.
Bowman A.	Merchant	Gilman, B. & Co.
Bowman John	Merchant	Dent Beale & Co.
Broughall W	Mercantile Assistant	Rathbones, W. & Co.
Burton Edward	Mercantile Assistant	Sykes & Co.
	C	
Carpenter Revd. S.	Missionary	American S. Board
Cartwright H. D.	Mercantile Assistant	Blenkin, Rawson & Co.
Cassels John	Merchant	Hubertson & Co.
Charnley D.	Assistant	P. F. Richards & Co.
Clarke Ď. O.	Mercantile Assistant	Wolcott, Bates & Co.
Connolly Andrew	Mercantile Assistant	Sykes, Schwabe & Co.
Cordeiro J. P.	Mercantile Assistant	Wolcott, Bates & Co.
Crampton J. B.	Mercantile Assistant	Russell & Co.
Croom A. F.	Merchant	Blenkin, Rawson & Co.
Cunningham E.	Mercantile Assistant	Russell & Co
		
Dallas Alexander G.	Merchant	Jardine, Matheson & Co
Dale W. W.	Merchant	Dirom, Gray & Co.

Deacon E. Donaldson C. M. Dos Santos Antonio Dunlop Archibald

Mercantile Assistant Shipping Provisioner Mercantile Assistant Manager

A. Heard & Co.

Holliday, Wise & Co Oriental Bank.

-E-

Édan B Edkins Rerd. Mr

Farmer Revd Mr Fearon C A. Fincham A Fittock W H. Fogg H

Gabriel M
Goodale S P.
Grant James
Graves P. W.
Gray H M. M.
Green G. F.
Griswold John N. A.

Hall Doctor
Hall Edward
Helbling L.
Hobson Revd Mr
Hogg William
Holtz Andreas
Hooper J.
Huttleston John T.

Trons Dr

Jenkins Revd. Mr E. Johnston Alexander Jones Miss

Kennedy H. K. Kirk *Dr* Klezkowski M

Lewin D. D. Lock J B. Lockhart Dr

Maclean T. L Mackenzie C. D. Mackenzie J. Mackenzie K. R. Mercantile Assistant Missionary

Missionary Mercantile Assistant Mercantile Assistant Assistant Ship Chandler

·G-

Hotel-keeper
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant

Medical Practitioner Baker &c. Mercantile Assistant Missionary Merchant Mercantile Assistant Mercantile Assistant Mercantile Assistant

Medical Practitioner

-I---

Missionary Merchant Missionary

Mercantile Assistant Medical Practitioner Chinese Interpreter

Mercantile Assistant
Dispenser
Missionary

Mercantile Assistant Merchant Assistant Merchant M. Remi London M Society.

English C M Society
A Heard & Co
Reiss & Co.
British Consulate
H Fogg & Co

"British."
Wetmore & Co
Jardine, Matheson & Co.
Russell & Co.
Dirom, Gray & Co
Lindsay & Co.
Russell & Co.

Woosung.

Macvicar & Co.

Lindsay & Co Alexander Johnston J Mackrill Smith. Bull, Nye & Co.

Southern M. E. Mission. Alexander Johnston.

Macvicar & Co.

French Consulate.

Dirom, Gray & Co.
"Shanghae Dispensary."
London M. Society.

G. Hargreaves & Co. Mackenzie, Brothers. P. F. Richards & Co. Mankenzie, Brothers.

Residents in Shanghae, 1850

Maltby C
Matheson C.
McClatchie Reid T.
McDonald J
Medhurst Reid Dr
Medhurst W H
Miller J
Milne Reid William
Mitchell W
Montigny M de
Munhead Revd W
Murray Doctor J J

Pearcy Revd. G Potter W.

Remi Mons D Richards P F Robeitson D B Robinson W. F Rusden J.

Sauer Julius
Saul R P
Scarth John
Shaw Charles
Shaw W.
Shuck Revd J. L
Sillar D
Sillar H
Smith E M
Smith J. C.
Smith J Mackrill
Spooner C W.
Sykes A.
Syle Revd Mr

Taylor Revd Dr Tobey Revd. Mr Thorburn R Thorburn W. Thorne A Trautmann J F H

Ullett R B

Mercantile Assistant
Meicantile Assistant
Missionary
Secretary
Missionary
Chinese Interpreter
Auctioneer
Missionary
Mercantile Assistant
French Consul
Missionary

Missionary Meicantile Assistant

Watch Merchant
Store-keeper
Vice-Consul
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant

Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Merchant
Merchant
Merchant
Missionary
Merchant
Merchant
Merchant
Merchant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Merchant
Missionary

Missionary
Missionary
Mercantile Assistant
Merchant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant

Mercantile Assistant

Rathbones, W & Co
Jaidine, Matheson & Co.
English C. M. Society.
Chamber of Commerce.
London M. Society
British Consulate

London M. Society. Macvicar & Co

London M. Society.

A. S. B Convention. Reiss & Co.

Mons D. Remi.

British Consulate Bull, Nye & Co Gilman & Co.

Macvicar & Co
Wetmore & Co
Turner & Co
Ripley, Shaw & Co
Ripley, Shaw & Co
A S B Convention
Sillar, Brothers.
Sillar, Brothers
Gilman, Bowman & Co
Dent, Beale & Co

Russell & Co. Sykes, Schwabe & Co Am Episcopal Mission

S M. E Mission
A S B. Convention
Turner & Co.
G Hargreaves & Co
J P Watson & Co.
Sykes, Schwabe & Co

Gibb, Livingston & Co

Residents in Shanghae, 1850

-W-

Wardner Revd N.
Watson J. P.
Webb Edward
White James
Wilks J J.
Wilham F D.
Wills C
Winch J. H.
Wise John
Withington J
Wolcott H G
Wyne M, A

Yates Revd Mr

Missionary
Merchant
Vercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Mercantile Assistant
Merchant
Mercantile Assistant
Merchant
Printer

Missionary

0

Am. Sabbatarian Board. Watson & Co. Dent, Beale & Co. James White. Wetmore & Co. Wolcott Bates & Co. Jirdine, Matheson & Co. Ripley & Co. Holliday, Wise & Co. Reiss & Co. Wolcott Bates & Co. London M. Society.

A. S. B. Convention

Alphabetically arranged List of European, and other (not Chinese)

Residents in Amov, Fuh-chau-fu and Ningpo, 1850

---A----

Names.	Trade or Profession.	Residence or Place of Business.
Aldersey Miss M.	Missionary	Ningpo.
Backhouse J.	Vice-Consul	Amoy Br. Consulate.
Baldwin Revd. Mr	Missionary	Fuh-chau-fu.
Bradley C. W.	Merchant	
Diadicy C. 44.	C	Amoy.
Cobbold Revd. H.	Missionary	Ningpo
Collins Revd. J. D.	Missionary	Fuh-chau-fu.
Culbertson Revd. M. S.	Missionary	Ningpo.
Cummings Revd. S.	Missionary	Fuh-chau-fu.
9		12 wie-cieww-j w.
Davidson William	Merchant	Ningpo.
Doty Rend. Mr	Missionary	Amoy
2019 120000. 121	F	12211009
Fast Reverend C. J.	Missionary	Fuh-chau-fu.
2 400 200007 0180 07 01	G	1
Gingell W R.	Chinese Interpreter	Fu-chau-fu.
Goddard Revd. J.	Missionary	Ningpo.
Goddard Abboos. 5.		1 Q.F
Hague Patrick	British Consular Agent	Ningpo
Hertslett F. L.	Chief Assistant	Amoy Br. Consulate.
Hickok Revd. H.	Missionary	Fuh-chau-fu.
Hudson John	Chinese Student	Ningpo.
	Missionary	Ningpo.
Hudson Revd. T.	1	
Hyslop Dr	Missionary	Amoy.
Jackson Richard	Merchant	Amoy.
Jackson R. B.	British Consul	Fuh-chau-fu.
Jarrom Revd. W.	Missionary	Ningpo.
Johnson Revd. S.	Missionary	Fuh-chau-fu.
Judd Andrew	Mercantile Assistant	Ningpo.
Judu Andrew		11.008 Po.
Tauton T II	British Consul	Amoy.
Layton T. H.	1	Ningpe.
Lord Revd. E. C.	Missionary	Tri engling.
Master Dand D C .	Missionary	Fuh-chau-fv.
Maclay Revd. R. S.		
McCartee Dr	Missionary	Ningpo.

Residents in Amoy, Fuh-chau-fu and Ningpo. 1850

McGowan Dr	Missionary	27.	
	Missionary	Ningpo.	
Morrison M. C.	Chinese Interpreter	Amoy B. Consulate.	
	P		
Pedder W H.	Chinese Interpreter	Fuh-chau-fu.	
Peet Revd. L. B.	Missionary	Fuh-chau-fv	
		, ,	
Duantameran Pand T C	Missisnanu	I Managara	
Quarterman Revd. J G	· Wilssionary	Ningpo.	
	R		
Richards Revd. W.	Missionary	Fuh-chau-fu.	
Russell Revd. W.	Missionary	Ningpo.	
	S	. 37*	
Sinclair C. A.	Chinese Interpreter	Ningpo.	
Smith R.	Mercantile Assistant	A moy	
Stronach Revd. A.	Missionary	Amoy.	
Stronach Revd. J.	Missionary	. Amoy.	
Sullivan G. G.	British Consul	Ningpo.	
Tait James	Merchant	Amoy .	
Talmage Revd. J. V. N			
raimage neom. 3. 4. IV	· Jivissionary	Amoy.	
W			
Wadman É	Mercantile Assistant	Ningpo	
Way Revd R. Q.	Missionary	Ningpo	
White Revd. M. C.	Missionary	Fuh-chau-fu.	
Winchester Dr A.	Junior Assistant	Amoy	
Young Revd. W.	Missionary	Amoy.	
- cand techne ii.	Inter-controllers J	13.	

Alphabetically arranged List of Portuguese, and other (not Chinese) Residents in Macao, 1850.

(The Portuguese Names are those only of that part of the Community, qualified to vote for election of Members of the Senate.)

Residence or Place of Trade or Profession. Names. Business. Allanson William (Br.) Merchant Sam Lourenço. Alves J. Miguel Commission Agent Alvim F. Lieutenant Macao Garrison. ·B -Baptista M. J. Master Mariner Sam Lourenço: Barboza Manoel J. Merchant Praya Grande. Barradas Domingos J. Post-Master Rua Formoza. Barros Jozé C. Government Clerk Sé Barros Jozé F. In charge of Hospital Bastos Antonio Commission Agent Campo de Sto. Antonio. Batalha Antonio F. Proprietor of Lorcha Ponta da Rede. Bellem Guilherme A. Ecclesiastic Rua Formoza. Bellem João P. Proprietor of Lorcha Bernardino Manoel D. Commission Agent Sam Lourenço. Borges A. Ecclesiastic Sé. Borton J. (Br.) Store-keeper, &c. Largo do Senado. Boulle N. (Fr.) Hotel-keeper Praya Grande. Bramston G. F. Merchant Sam Lourenço. Brandão A C. Merchant Travessa do Tronco. Buys Major Commandant Macao Garrison. C Carneiro Bernardo E. Merchant Praya Manduco. Carneiro J. A. de M Judge Praya Grande. Carneiro J. V. Mariner Sam Lourenço. Carvalho Charles (Dut) | Merchant Praya Grande. Chinnery G. (Br) Portrait Painter Travessa de V. Baptista. Coimbra J. R. Gunner Sto. Antonio.

Campo de S Francisco

Campo de S Francisco.

Macao Garrison.

Ponta da Rede.

Tarrafeiro.

Opium Broker

Sergeant

Mariner

Caulker

Organist

Ecclesiastic.

Collaço Antonio J.

Collaço Vicente A.

Cordeiro Joaquim

Cordeiro Vicente

Collaço Francisco X.

Cortella Francisco X.

Note.—Sé, Sam Lourenço and Sto. Antonio in italics signify the Parishes in the City of Vacao, so denominated.

-II-

D'Aguilar Don J. (Sp) D'Almeida Izidoro D'Almeida Januario A. D'Almeida João L. D'Almeida Pedro B D'Andrade Manoel J. D'Aquino Jozé T. D'Aquino Migueis T. D'Aranjo e Silva, D D'Araujo Roza B M. D'Azavedo Jozé J. Da Costa A. F. Da Costa Britto J. P. Da Costa I A. Da Costa Leocadio I. Da Costa Pereira J. G. Da Cruz A. M. Da Cruz A. V. Da Cruz F. A. Da Cruz Ignacio L. Da Fonseca Jozé M. Da Freitas V. A. Da Luz F. A. Da Luz, J. A. Da Luz Jeronimo A. Da Luz J. A. Da Luz João A. Da Matta Don J. J. Da Mesquita Vicente N. Lieutenant Da Portaria Peregrino'A. Da Rocha Antonio J. Da Rocha Carlos V... Da Rocha Jr. Vicente C. Merchant Da Rocha Vicente Da Roza Braga M. V. Da Roza Francisco H. Da Roza João M. Da Roza J. F. Da Roza Maximiano E. Da Silva Albino A. Da Silva André A. Da Silva C. G. Da Silva C. J. Da Silva Eleuterio P. Da Silva e Souza J. J.

'Attaché Sp. Legation Book-keeper Lieutenant Merchant Teacher of Fr. & English Rua do Hospital Proprietor of Lorcha Merchant and Architect | Sam Lourenço. Clerk of the Court In charge of Cust'in-house Travessa do Gonçalo. Major Government Clerk Captain Lieutenant Colonel Commission Agent Physician School Master Caulker Caulker Mercantile Assistant Officer Merchant Lieut. Quarter-master Sergeant Opium Broker Public Translator Commission Agent Master Mariner Bishop of Macao Auctioneer, &c. Commission Agent Merchant Merchant Merchant Government Clerk Clerk to the Royal College of St. Joseph Commission Agent Clerk to the Chamber Commission Agent Master Mariner

Sergeant

Merchant

Master Mariner

Printer and Publisher

Rua da Prata. J. V. Jorge's. Macao Garrison. Travessa de S. Paulo. Sto Antonio Sé. Macao Garrison. Sto. Antonio. Macao Garrison. Travessa de S. Paulo. Sam Lourenço. Pé do Monte. Public School. Sto. Antonio. A. A. de Mello's.

Custom-house. Ponta da Rede. Macao Garrison. Macao Garrison. Sto. Antonio. Sé. Sé. Sam Lourenço. Travessa do Bispo. Macao Garrison. Sam Lourenço. Ponta da Rede. Sam Lourenço.

Travessa do Gonçalo. Travessa de Sto. Antonio.

Sam Lourenço.

Travessa de Sto Antonio. Sam Lourenço. Sto. Antonio. Macao Garrison. Sé. Sam Lourenço. "Boletim do Governo.

Residents in Mecao, 1850

Da Silva e Souza Joze M	. School Master	Sam Lourenço.
Da Silva Francisco X.	Vicar of the Parish	Sto Antonio
Da Silva F X. A.	Ecclesiastic	Antonio
Da Silva F. A.	1	0.0
	Gunner	Sé
Da Silva J G.	Master Mariner	-
Da Silva J. J.	Mercantile Assistant	J B. Goularte's
Da Silva Revd J A. L.	Director of Public School	Sto. Antonio
Da Silva L P J R N	Harbour-Master	Travessa de Sto Antonio.
Da Silva Luız João	Commission Agent	Rue de Harriel
Da Silva J. M.	Commission Agent	Rua do Hospital.
Da Silva J. M.	Commission Agent	Rua Formoza
	Apothecary	'De Freitas' Dispensary.'
Da Silva Joaquim P.	Merchant	Praya Manduco.
Da Silva J. P.	Merchant	Sam Lourenço
Da Silva J. V	Dy. Asst Com. General	Travessa de Sto. Antonio.
Da Silva T C.	Gunner	Sé
Da Silva Telles G. M	Commission Agent	Prainha.
Da Silva Telles Jr. J. S	A notherory	
—	Apothecary	'De Freitas' Dispensary.'
Da Silva Telles J. C.	Surgeon	Provisional Batalhon.
Da Silva Telles J S.	Surgeon	Macao Garrison.
Da Silveira F. A P.	Registrar of the Court	Travessa do Gonçalo.
Da Silveira Gonçalo P.	Merchant	
Das Chagas Antonio A	Commission Agent	Sam Lourenço.
Davis His E. J. F. (Am)	Am. Commissioner	Praya Grande.
De Avella A.	Captain	Macao Garrison.
	1 c x * .	
De Ayella V.	Captain	Macao Garrison.
De Barros Florencio A.	Commission Agent	Sam!Lourenço.
De Carvalho F. A.	Mariner	Sé.
De Carvalho M. A.	Master Mariner	Campo de S. Francisco.
De Castro Candido A	Government Appraiser	Praya Grande.
DeCeballos D.J.A.L (Sp)		Rua da Prata.
De Faria Neves L. J.	Major Commandant	Bar Fort.
De Freitas Thomaz J.	Physician	Ponta da Rede
De Govea Bernabé A.	Merchant	
		Sé
De Jesus Adeodato A.	Master Mariner	Sam Lourenço.
De Jesus Jozé Manoel	Master Mariner	
De Jesus e Silva Manoel	Ecclesiastic	Sé.
De Jesus S. A.	Gunner '	
De Lemos Jozé	Commission Agent	Praya Grande.
De Lemos Lourenço T.	Ecclesiastic	Largo do Senado.
De Lima A. J. V. D.	Ecclesiastic	Sé.
De Liger Julho A C.	Captain	Macao Garrison.
De Macedo Jozé F.	In charge of Powd'r Mag.	Pé do Monte.
De Mas $H.E.DonS$ (Sp.)		Rua da Prata.
De Mattos F. J.	Commission Agent	Rua do Hospital.
De Mello Braz.	Secretary	H.L.the Bishop of Macao
De Mello Sampayo R.	Captain	Macao Garrison.
		Macao Garrison.
- So Lizottaotiga Liz. 9 112.		alacao Galliou.

Residents in Macao, 1850.

1	
De Manda Antonia T	9,,,,
	Secre
De Miranda J J	Bish
	Merc
De Noalles Mons A (Fr.)	Atta
De Nogueira F D.	Assis
De Noronha Favorino J	Vica Teac
De Pinna Antonio	Mast
De Pinna Felix L.	Caul
	Merc
De Sá Jozé	Lieu
De Sá Pedro Paulo	
De Sacramento A A.	Opiu
DeSandoval DonJ B. (Sp)	Secr
De Sta. Anna e Costa F	Eccl
De Senna Fernandez B.	Auc
THE SERVING OF JORGULUS E.	. 1. 1131
De Senna Jr. Joaquim F.	U. S
	Mus
De Siqueira Antonio	
De Siqueira B. F.	Con Mili
De Solidade Jozé	
De Souza Almeida V.	Vica Mer
De Souza Camillo L	i
De Souza Cordeiro J. A.	Wri
De Souza Cordeiro N.	Com
De Souza F. A.	Mar
De Souza J.	Ecc
De Souza Manoel A.	Mer
De Souza Marcelino A.	Boo
De Souza Miguel	Asst
De Souza Pedro Paulo	Ecc
De Souza Placé F.	Mer Wri
De Souza R. A.	
Delgado J. F.	Mar Pro
Dias Francisco X.	Mer
D'Oliveira Jozé F.	Cle
D'Oliveira Mattos M.	
Do Rego Manoel, M.	Gao
Do Rego Thomas M.	Law
Do Rozario Antonio.	Sex
Do Rozario A.	Mar
Do Rozario A. F.	Mar
Do Rozario E J.	Mer
Do Rozario Francisco-X.	Mar
Dos Remedios A. A.	Ecc
Dos Remedios F. A.	Leg
Dos Remedios Jozé S.	Mer

etary op of Nankin canti'e A-sistant ché Fr. Legation stant ar of the Parish cher of Music ter Mariner lker cantile Assistant utenant um Broker retary Sp. Legation lesiastic tioneer, &c. prietor of Lorcha iner S. Consul sician nmission Agent itary Chaplain ar of the Parish chant iter in Eccl. Court nmission Agent riner lesiastic chant k-keeper t. Collonial Treasurer elesiastic rcantile Assistant iter riner prietor of Lorcha rchant rk oler wyer's Clerk ton riner riner rchant riner clesiastic gal Linguist. rchant

Government of Macao. Royal C of St. Joseph. J Smith's. Campo de S Francisco. Custom-house. Sé Tarrafeiro. Matto da Penha J M. da Fonseca's. Macao Garrison. Sam Lourenço. Rua da Prata. Sé. Rua Central Largo do Senado. Prava Manduco. Matto da Penha. Largo do Senado Church of St Francisco. Sam Lourenço Praya Grande. Sé. Travessa do Monte Sé. Sam Lourenço. Rua Formoza. Revenue Office. Campo de Sto. Antonio. B. E. Carneiro's. Sé. Largo do Senado. Rua do Hospital. Largo do Senado. Macao Gaoler. Church of Misericordia. Sam Lourenço Sé. Sam Lourenço Sto. Antonio. Sam Lourenço. Campo de Sm. Lazaro.

Sam Lourenço

Residents in Macao, 1850.

	, , , , , ,	
Dos Remedios M A	Merchant	Sam Lourenço
Dos Remedios M. T.	Merchant	
Dos Santos A. M.	Mariner	_
Dos Santos F. V.	Master Mariner	
Dos Santos João D. C.	Attorney General	Ponta da Rede.
Dos Santos Victal M.	Master Mariner	
Durran Monsieur (Fr.)	Merchant	Largo do Senado
	Merchant	Sam Lourenço.
Durran Jr. Mons. (Fr)		
Fernandez Jozé Gabriel	Advocate	Prove Mandage
Fitzpatrick J.	Merchant	Praya Manduco.
		Sam Lourenço.
Franco L. A.	Proprietor of Lorcha	Sé.
Franco Jozé	Mariner	~ . ~ ~ .
Forth Rouen His E.M.A.	French Envoy	Campo de S. Francisco.
	G	
Gomes Antonio	Mariner	Sto. Antonio.
Gomes João Baptista	Puisne Judge	Praya Grande.
Gomes J. R.	Master Mariner	Travessa do Hospital.
Gordo Faustino F.	Commission Agent	Sam Lourenço.
Gonsalves J. G.	Warden of Custom-house	Sé
Goularte Jozé Bernardo	Merchant	Cano Real.
Gracias Cornelio J.	Commission Agent	Rua do Hospital.
Gracias Vicente J.	Commission Agent	teda do riospitar.
Gril Joaquim	Master Mariner	Sam Lourenço.
Guedes Pedro Autonio	Opium Broker	Sam Bourenço.
Guimaraes V. J. A.	Mariner	- -
Guterres Bento Antonio	4 7 7	
	Master Mariner	1 - / -
Guterres D M. N.;		
Guterres Gregorio A.	Merchant	
Hant Charles (Da)	Moster Mariner	Dun Farmani
Hart Charles (Br.)	Master Mariner	Rua Formoza.
Herjeebhoy R. (Br. Ind:	Jiwierchaut	Praya Grande.
James Tomé Visanta	•	1 Sam Taumahaa
Jorge Jozé Vicente	Merchant	Sam Lourenço.
Language Dom Lung (Sp.)		Rua da Prata.
Lecaroz Don Juan (Sp.)		
Leite Jeronimo Pereira	Lieutenant.	Macao Garrison.
Leite Joaquim J.	Honorary Superior	Royal C. of St. Joseph.
Lopes Evaristo	Mercantile Assistant	A. C. Brandão's.
Lópes Lino	Mercantile Assistant	J. V. Jorge's.
	M	
Machado Antonio Jozé	Mariner	Sam Lourenço.
Maher Maximo M.	Ecclesiastic	
Maher Miguel Maria	Merchant	
Marçal Edyardo F.	Mercantile Assistant	De Freitas' Office.
Marçal Honorio A:	Mercantile Assistant	J. Smith's.
	•	

Residents in Macuo, 1850.

Marcal João Caetano Marcal Pedro João Marcal João Marques J G. Marques Lourenco Marques Eduardo P Maigues Francisco João Colonial Treasurer Marques F J R.N. Marques Gabriel Marques Manoel F. Marques, Pedro Martins João Mendes Antonio M. Middleton John (Br.) Milner J. M. Moira A. J. Moor A. F.

Nunes J. Nunes M.

Ozorio Candido A. Ozorio F. N. Ozorio Felippe A.

Pages Mons. (Fr.) Pacheco Albino Pacheco Cypriano A. Pereira Antonio J. G. Pereira Antonio Ma Pereira A. M. Pereira Antonio Victor Pereira João Carlos Pereira Joaquim A. Pereira Ignacio Pereira Lourenço G. Pereira Manoel Peres Boaventura A. Pernetua Antonio J. Pinto Manoel J. Placé Antonio J. Popola A

Rangel Antonio Ribeiro Felix Q V Ribeiro J

Onium Broker Accountant . Lieut.-Adiulant Warden of Custom-house Sé. Merchant Commission Agent Lieutenant Master Mariner Merchant Commission Agent Ecclesiastic Solicutor Merchant Captain Mariner Commission Agent

Mariner Mariner

Watch-maker Commission Agent Book-keeper

Secretary Fr. Legation Advocate. . Merchant Ecclesiastic Mercantile Assistant Merchant Clerk --Mercantile Assistant Book-keeper Master Mariner Merchant Merchant Officer Hotel-keeper, Proprietor of Lorcha Master Mariner Lieutenant

 \mathbf{R} -Court Accountant Accountant Mariner

Largo do Senado. Rua do Pospitál. Macae Garrison. Campo de Sto. Antonio. Prainha. Travessa de V Baptista. Ponta da Rede ' ' Sam Lourenco. Sam Lourenco.

Sé Sam Lourenco. Prava Grande. Macao Garrison. Sam Lourenco Sto. Antonio

Sam Lourenco.

C. Ozorio & Co. Sto. Antonio.

Campo de S. Francisco.

Sam Lourenço. A. A. de Mello's. B. E. Carneiro's. Sto. Antonio. Prainha. Sé. Custom-house. Ponta da Rede. Sam Lourenço

Sam Lourenço.

J. V. Jorge's,

Macao Garrison.

Sto. Antonio. Sé. Tarrafeiro.

Ribeiro Severino V. Ribeiro Rogerio V. Ribeiro Vicente V. Rodrigues Gonçalves J Rodrigues J P. Romano A. J.	Clerk Teacher of Music Merchant Interpreter Opium Broker Mariner	Sam Lourenço Travessa de Sto Antonio. Sam Lourenço Sam Lourenço Sam Lourenço
Sage William (Br.) Scarmicha A. Seare Beajamin (Br.) Simoës Miguel P. Slatewich P. V. Slatewich P. V. P. Soares F. Smith Charles Smith John (Br.) Stewart P. Sturgis J. P.	Baker Lieutenant Merchant Merchant Master Mariner Physician Commission Agent Hotel-keeper Merchant Merchant Merchant Merchant	Sé Macao Garrison Sé. Travessa de S. Paulo. Sam Lourenço Ponta da Rede Sé "Albion Hotel" Praya Grande. Praya Grande Sam Lourenço
Vieira Felippe Vieira João J.	Merchant Commission Agent	Sam Lourenço Sé.
Watson Dr. B Woodberry C.	Medical Practitioner Marine Surveyor and General Agent	Praya Grandé. Sé
Xavier A. J. Xavier Francisco Xavier J. P. Xavier M. A.	Commission Agent Mercantile Assistant Public Translator Proprietor of Lorcha	Sam Lourenço C. I. da Silva's Sé. Sam Lourenço
Zanole Mons. J.	French Consul	Sam Lourenço.

Alphabetically arranged List of European and other (not Spanish)

RESIDENTS IN MANILA, 1850.

---A---

Names.	Trade or Profession	Residence or Place of Business
Abrahams M. Allen J. Amadeo J.	Auctioneer Rope-maker Equestrian	
	B	
Balfour J. Barretto A. V. Barretto B A Barretto J. Barretto J. Beach J. Becourt M C. L Bell B. J.	Mercantile Assistant Merchant Mercantile Assistant Mercantile Assistant Shipwright French Consul Mercantile Assistant	Barretto & Co Barretto & Co Butler, Sykes & Co Russell & Sturgis Constable & Co
Berry J. Burkeley J Butler B. A	Coach-maker Mercantile Assistant Merchant	Kerr & Co Butler, Sykes & Co
Carlos J Carralles J Craumer J.	Equestrian Mercantile Assistant Mercantile Assistant	Barretto & Co Russell & Sturgis
Demia J Douglas J Dumas A	Hotel-keeper Mercantile Assistant Wine Merchant	Peele Hubbell & Co.
Edwards J Elgar H. Eugster L.	Merchant Merchant Merchant	Peele Hubbel & Co. Eugster & Co.
Farren W. P Findlay F. Findlay J.	British Consul Mercantile Assistant Mercantile Assistant	Martin, Dyce & Co. Patterson & Co.
Gaskell J B. Gilet J Gray J. Griswold C	Broker Equestrian Mercantile Assistant Merchant	Butler, Sykes & Co. Russell & Sturgis.

Residents in Monila, 1850

—**H**—

	**	
Hawkins J D Henriche J Hilckes H Hood R. Hyldman J.	Civil Engineer Merchant Mercantile Assistant Coach maker Book-keeper	Henniche & Co. P Jenny & Co
Jackson J Jackson W. Jenny P	Mercantile Assistant Coach maker and Smith	Butler, Sykes & Co P Jenny & Co
Keting O. Kierulf J Kierulf W.	Rope-maker Mercantile Assistant Mercantile Assistant	Constable & Co Patterson & Co
Labhart J Lannov M J Latte v J. Lefevre Dr Lewis J W	Merchant Belgic Consul Watch maker Medical Practitioner Wercantile Assistant	Eugster & Cc. Phillips Moore & Co
Marshall G Mc Michan J Michell G N. Moorhouse C Mugford A Mugford J.	Mercantile Assistant Mercantile Assistant Mercantile Assistant Vercantile Assistant Engineer Merchant	Holliday, Wise & Co Kerr & Co. Phillips, Moore & Co Holliday, Wise & Co
Nagran J Napper R P Neal J.		Kerr & Co Martin, Dyce & Co
Ogleby J Osborn J		Kerr & Co. Peele, Hubbell & Co
Patell A Patell J Peters H C Prece W	Merchant Merchant Merchant Merchant Merchant	A Patell & Co. A. Patell & Co H C Peters. Peele, Hubbell & Co.
Raffatty J Ramus J. Reardon J. F. Reed Doctor Richardson F Rodbertus J. Russell J.	Coach-maker Mercantile Assistant Mercantile Assistant Medical Practitioner Merchant Chemist and Druggist Merchant	Martin, Dyce & Co. Constable & Co Patterson & Co Kerr & Co.
	•	•

Residents in Manila, 1850

	s	
Skinner Doctor Soames J Stuart G. Sturgis G	Medical Practitioner Mercantile Assistant Merchant Meichant	Butler Sykes & Co Martin Dyce & Co Russell & Sturgis
Town J.	Mercantile Assistant	Peele Hubbell & Co
Veysey Mrs. S. L.	w	1
Wood J Wood R.	Mercantile Assistant Merchant	Russell & Sturgi. Constable, Wool & Co.
Zobell J.	Chemist and Druggist	1

[.] Lieutenant Goreinor .- General Blanco (Administering the Government)

INSURANCE OFFICES.

Agents in China, (Alphabetically arranged.)	Designation.	LIMIT.	SECRITARIES.		AGENTS IN BOMBAY.	AGENTS IN CALCUTTA.	Agents in England and other Ces
Camai Pestonjee Framjee & Co., Canton	Eastern Insurance Company. Akbar Insurance Company. Bombay Insurance Company. Forbes & Co.'s Constituent's Insurance Company. London Assurance House. Royal Exchange Assurance Company. Union Insurance Society.	,, 40,000 ,, 40,000 ,, 20,000	Grey & Co., Bombay Grey & Co., Bombay Forbes & Co. Bombay Forbes & Co., Bombay J. Lawrence, London A. Green, London. Agents in China.		The Secretaries. The Secretaries. The Secretaries. The Secretaries.	Dossabhoy F. Cama & Co. Dossabhoy F. Cama & Co. (None)	Forbes, Forbes & Co., London. Forbes, Forbes & Co., London. The Secretary. The Secretary.
Gilman & Co., Canton	India and China Marine Insurance	,, 35,000	G. May & C. H. Pickf		Forbes & Co McCulloch & Co.	Mackillop Stewart & Co. The Secretaries	Palmer Mackillop, Dent & Co., London E. J. Gilman, London.
Heard & Co., Canton }	Impenal Manne Insurance Company of Bombay. Western India Insurance Society.		Ewart, Lyon & Co., Ewart, Lyon & Co., Tho. de Souza & Co., 80	т ь ин.	The Secretaries		Arbuthnot, Ewart & Co, Liverpool.
Jardine, Matheson & Co., Hongkong	Bengal Insurance Society. Bombay Insurance Society Canton Insurance Office. 'Remington & Co's, Constituents' insurance Fund. Reliance Marine Insurance Office.	,, 60,000 ,,100,000 ,, 50,000	J. R. Hadow, Bomburta Agents in Chiva Reminston & Co. B)	ong.	The Secretaries.	The Secretaries. Jardine, Skinner & Co. Jardine, Skinner & Co. Jardine, Skinner & Co.	Arbuthnot, Ewart & Co., Liverpool. Matheson & Co., London. Crawford Colvin & Co., London. Matheson & Co., L'n B.A Barreto & Co., Manie Matheson & Co., London. Donald Mackey, Hadow & Co., London
Lindsay & Co, Hongkong, Canton and Shanghae.	Equitable Insurance Society Amicable Insurance Office		Allan Deffell & Co, C P. A. Cavorke & J.G. 124 W. F Fergusson, Ca Currenting Negarwanie		T 1.4. 8. C.		Gledstanes & Co., London. Matheson & Co., London.
Macvicar & Co., Honglong Nesserwanjee P.D. Camajce & Co., Canton. Olding J. A., Hingkong. Rathbones, Worthington & Co., Canton Russell & Co., Canton.	Asiatic Marine Insurance Office. Bombay Merchant Insurance Company Hartley, Barber & Co's Ins'ce Agencies for risks on the P. & O.S. N. Co.'s Vossels. Oriental Insurance Society. Bombay Royal Exchange Insurance Company of Bombay. Alliance Insurance Company of talliance Insur	,, 30,000 ,, 25,000 ,, 40,000	ma & Co., Bombay. Ewart, Lyon & Co., E Ewart, Lyon & Co, E	mbay	The Secretaries. The Secretaries. The Secretaries.	Dossabhoy F. Cama & Co —— Gillanders Arbuthnot & Co Gillanders Arbuthnot & Co	G. T. Braine, London. (None.) Arbuthnot, Ewart & Co, Liverpool Arbuthnot, Ewart & Co, Liverpool.
Ruttonjee Hormusjee Cama- jee & Co., Canton. Turner & Co., Hngkong.	Oriental Insurance Company of (a. la. Bombay Cama Insurance Compn. y. Commercial Ins'ce Company of (a.) ca	,, 30,000	Dadahhov Homusiee	itta. Ca-}	(Nonet)	Burjorjee Framjee & Co.	Findlay Hodgson & Co , London Kelsalis Hoare & Co., London (None.) Small & Co , London

BHILSH LIFE AND FIRE I. SURANCE OFFICE AGENCIES.

Alliance Fire Assurance Office. Agens, Messrs. Jardine, Mathese & Co.—Lin it, £10,000 on first class risk.—£8,000 on second class. Imperial Fire Insurance Office.—Agen is in Hongkong, Messrs. Micvica & Co.—At Shanghae, Messrs. Blenkin, Rawson & Co.—Limit, £10,000. Royal Insurance Company of Liverpool.—Agentsin Shanghae, Messrs. Sykes, Schwabe & Co.—Limit £10,000. Colonial Life Insurance Company.—Agents in Canton an Shang hae, Messrs, Rathbones, Worthington & Co.—Capital £500,000.

LIST OF THE RATES OF POSTAGE.

Chargeable on a Single Letter and on a Newspaper, between Hongkong and Foreign Countries or British Colonies, when forwarded $vi\hat{a}$ Southampton.

Countries to which Prepayment in Hongkong is compulsory.		on a etter.	Rate on a Newspaper.	
	8.	d.		
Brazil, under 4 oz.	3	7	Letter rate	
Buenos Ayres and Monte Video, ,, ,,	3	5	,,	
Spain	3	2	,,	
Mexico, New Granada, and Cuba, ,, ,,	3	1	,,	
Tonory Islands	. 2	8	,,	
Zantarral Madeira and the 270res	2	7	,,	
Possign West Indies, VIZ :- Guadalone, Mar-		•		
tinique, Hayti, Porto Rico, St. Croix, St. Eustatius, St. Martin, and St. Thomas,	5	3	, ,,	
	1	8	1d.	
	1	0	14.	
N. N. Dilan and Handreds	2	0	,,	
	1	10	,,	
Baden, under { oz	. 1	9	1	
Wirtamhura	. 1	10	,,	
Trincindug,	. 2	3	,,	
Pavaria	. 2	8	,,,	
Portugal, and Spain, viâ Gibratlar, Wirtemburg, Saxony, Bavaria, Saveden, Sardinia, and Southern Italy, Austria, and Austrian Dominions, I've East Indies, Singapore, Penang, Aden and Suez, under ½ oz.	. 2	10	,,,	
Sardinia and Southern Italy	. 1	10	Free	
Austria and Austrian Dominions	. 1	5	,,,	
The Fast Indies Singapore Penang Aden	١.		/ "	
and Suez, under ½ oz.	ı	0	,,	
	2	0		
Value raise and Callac	3	0	4d.	
Panama	3	Ö	2d.	
Panama, The Continent of Europe via Marseilles, Ba-	1		1	
tavia, and Alexandria,	1	0	1d.	
The Five Consular ports in China, Macao, Manila, Australia, and New Zealand,	0	4	1d.	
British Colonies and Freeign Countries to which prepayment is optional.				
Russia, under 1 oz. Prussia, under 2 oz. Denmark, under 4 oz.	2	7	Letter rate	
Prussia,	2	ó	1	
Denmark, under † oz.	ī	10	37	
Flanavar the Duchy of Propagate and Lukas	i	. 9	"	
The Duchy of Oldenhorous	1	ğ	,,	
Canada via Halifax, New Brunswick, Prince	1	-	,,,	
Edward's Islands and Nova Scotia, New-				
foundland, Bermuda, Portand Town of Hali-			_	
fax in Nova Scotia and British West Indies.	2	0	Free	
including Port and Town of Kingston in			1	
Canada viâ United States.	2	2	1d.	
Oanada via Omice States, , , , , , , , , , , , , , , , ,	1 ~		1	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kings-1	2	2	Free	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kings-	2	0	,,	
Berbice and Janaica, (port and town of Kingston excepted, ''' ''' ''' ''' ''' ''' '''	1 2	8	,,	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kings- ton excepted, """, "" Holland, and Heligoland, "", ", ", ", ", ", ", ", ", ", ", ", "	î		1	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kings- ton excepted, """, "" Holland, and Heligoland, "", ", ", ", ", ", ", ", ", ", ", ", "	1	ŏ		
Berbice and Jamaica, (port and town of Kings- ton excepted, """, "" Holland, and Heligoland, "", "", "", "", "", "", "", "", "", "	1		"	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kings- ton excepted, """, "" Holland, and Heligoland, "", "", "", "", "", "", "", "", "", "	* 2	0	,,	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kings- ton excepted, """, "" Holland, and Heligoland, "", "", "", "", "", "", "", "", "", "	* 2 * 1	0 10	"	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kings- ton excepted, """, "" Holland, and Heligoland, "", "", "", "", "", "", "", "", "", "	* 2 * 1 1	0 10 5	,,	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kingston excepted, holland, and Heligoland, Bremen, and Hamburg, under ‡ oz. France, tunder ‡ oz. Gibraltar, Ceylon, to see the control of the cont	* 2 * 1 1 1	0 10 5))))	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kingston ton excepted, Holland, and Heligoland, Bremen, and Hamburg, Belgium, France, Malta, Gibraltar, Ceylon, The United Kingdom, vià Southamutan prenaument entional.	* 2 * 1 1	0 10 5 10))))	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kingston excepted, Holland, and Heligoland, Bremen, and Hamburg, Belgium, France, Malta, Gibraltar, Ceylon, The United Kingdom, via Southampton, prepayment optional. Charge upon a letter not exceeding 3 ounce,	* 2 * 1 1 1 1	0 10 5	"	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kingston excepted, Holland, and Heligoland, Bremen, and Hamburg, Belgium, France, Malta, Sibraltar, Ceylon, The United Kingdom, viâ Southampton, prepayment optional. Charge upon a letter not exceeding 1 ounce, Do, do, do,	* 2 * 1 1 1 1 1 2	0 10 5 10))))))	
Berbice and Jamaica, (port and town of Kingston excepted, Holland, and Heligoland, Bremen, and Hamburg, Belgium, France, Malta, Gibraltar, Ceylon, The United Kingdom, via Southampton, prepayment optional. Charge upon a letter not exceeding 1 ounce,	* 2 * 1 1 1 1 1 2	0 10 5 10 0	;; ;; ;;	

^{*} The British Rate is chargeable on every $\frac{1}{6}$ oz , but the Foreign Rate is chargeable on a Letter under $\frac{1}{4}$ oz in weight, and an additional Rate must be charged for each $\frac{1}{4}$ oz,

W. H. FRANKLYN,

Underwriters' & General Auctioneer, Commission Agent, & General Storekeeper, Wine, Beer, & Spirit Merchant,

[Established in 1844,]

HAS for Sale every variety of Ship, Cabin, and Household STORES at moderate Prices, (see Daily Advertiser.)
GOODS landed at a Safe and Commodious Wharf, and Stored in Dry and Secure Godowns, at moderate Charges.

Queen's Road, Victoria, 1st January, 1850.

VICTORIA EXCHANGE ROOMS,

Will be opened 1st March, 1850.

PUBLIC AUCTION will be held EVERY THURSDAY, at 11 o'clock A. M. ACCOUNT SALES rendered and NETT PROCEEDS paid Three Days after Sale.

GOODS received for Sale by Private Contract.

Every description of STORES (see Daily Advertiser) for Sale on the Premises.

W. H. FRANKLYN:

Queen's Road, Victoria, 1st January, 1850.

AFFOO,

(Firm Sun-loong)

General Comprador, No 12 Central Market.

BEEF, Loin, from 10 @ 11 c	ents	# catty
" Steak, " 10@11	27	»
" Shin, 6	"	,,
" Soup, 8	**	,,
", (Ox) Tails, 8	"	each
", Tongues, 20	"	,,
IIA VI, Nankin, 25	**	₽ catty
,, Kwang-se, 22	29	**
MU ITON, Chops, from 26 @ 40	"	"
" Leg, , 26 @ 40	**	,,
" Shoulder, " 24 @ 33	22	,,
" (Sheep's) Head, " 36 @ 50	,,	each
PORK, Chop, 10	**	₩ catty
" Lean, 11	23	27
" Leg 10	7)	27
" (Pig's) Feet, 8	13	27
", Lard, 10	"	59
CAPONS, Large, from 16 \$\frac{3}{20}\$	25	, ,,
Small, 14	"	**
DUCKS, 10	55	**
FOWLS, from, 11 @ 12	37	17
GAME:-		,
PHEASANTS, from 120 @ 150	37	each -
WILD DUCKS, , 28 @ 48	1,5	27
TEAL,, 14 @ 24	79	27
PARTRIDGE, ,, 22 @ 24	**	59
QUAIL,, 5	27	99)
GEESE, from 10 @ 11	"	\$ catty
PIGEONS, 12 TURKEYS, from 36 @ 40	"	each
	"	acarty
73. 1	<i>"</i> ,	₩ doz.
Salt -	27	"
	"	?? %***********************************
	>>	# catty
CRABS, 8 CRAWFISH, 6	"	77
FISH, Fresh, 1st quality, 8	27	17
0.1	"	>>
" " 9.1	**	"
Solt lot	29	27
	"	27
93	17	57
	77	27
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	27	27
SHRIMPS, 8	**	* 7